JVC

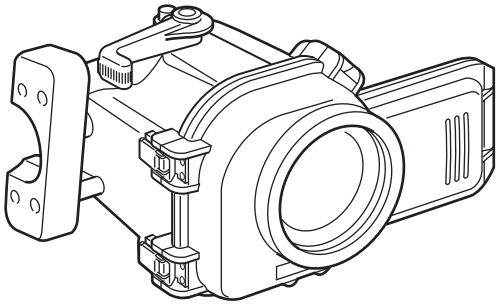
LYT1742-001A

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
INSTRUÇÕES
INSTRUKTIONSBOG
KÄYTTÖOHJE
BRUKSANVISNING
BRUKSANVISNING
NÁVOD K OBSLUZE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
使用說明書
使用说明书
사용 설명서

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
CASTE.ESP.
ITALIANO
PORTUGUÊS
DANSK
SUOMI
SVENSKA
NORSK
ČEŠTINA
POLSKI
MAGYAR
РУССКИЙ
中文繁體
中文简体
한국어

WR-MG88U

Marine Case
Unterwassergehäuse
Boîtier sous-marin
Onderwaterhuis
Carcasa submarina
Custodia subacquea
Caixa Aquática
Vandtæt kameraetui
Vesitiivis kotelo
Undervattenshus
Marine kassen
Podvodní pouzdro
Podwodna obudowa
Tengeri tok
Бокс для подводной съемки
潛水盒
潜水壳
수중용 케이스



In order to use this product safely

Preparation (☞ pg. 4)
- Check that there is no dirt, cracks, or damage to the O-ring.
- Always apply grease to the O-ring.

Attaching the Marine Case to the Camera (☞ pg. 5)
- Make sure that the O-ring is not twisted, and that you do not forget to attach it.
- When tightening the seal, make sure there are no foreign objects caught in the seal.

Recording the Video/Still Image Files (☞ pg. 6)
- Avoid opening and closing the marine case in the shooting location.
- When holding the marine case, lower it gently into the water.

Detaching the Marine Case/Maintenance (☞ pg. 7)
- Always wash the marine case in fresh water after use.
- Perform maintenance on the O-ring.

If water leaks into the case due to careless use of the marine case, JVC cannot accept responsibility for any damage that may occur to the internal equipment and materials (video camera, SD card etc), or any expenses incurred in taking the photographs/video. Therefore, please be careful when using the marine case.

Safety Precaution

Before use, this unit must be pre-tested to check if there is any water leakage.

Please read before use

This marine case is a precision instrument designed to permit safe video recording under high water pressure. Please pay careful attention when handling the unit before and after use, as explained in this user's manual.
Each part of the marine case has been subject to strict controls during the manufacturing process, and the individual functions have faced stringent tests during the assembly process. Each marine case has also had to pass waterproof inspections using high-pressure water testers. However, damage can sometimes occur during transport and distribution, or during storage after purchase, so before diving always carry out the following preuse test to verify safety.

Pre-use test

Be sure to perform the following pre-use test before diving.

1. **Before mounting the camera inside the marine case, dive with only the empty marine case and test for water leaks.**
   Allow 5 or 6 minutes to ensure there are no leaks. Be sure to perform this test to ensure the safety of your camera.
2. **The following are some common causes of water leaks:**
   - **A.** The marine case is used without attaching the O-ring.
   - **B.** The O-ring is not mounted in the correct position.
   - **C.** The O-ring is damaged or deformed.
   - **D.** There is sand, dirt, hair or other foreign matter on the O-ring.
   - **E.** There is sand, dirt, hair or other foreign matter on the contact surface of the O-ring or on the inside of the lid.
   - **F.** The provided strap or silica gel bag is pinched inside the marine case when the lid is closed.

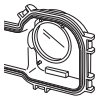
3. **Check that there are no scratches or cracks on the marine case every time you use it.**
   The marine case must withstand water pressure with use. Repeated exposure to pressure eventully leads to material fatigue, which may result in damage of the marine case. Every time you use the marine case, check in advance that there are no scratches or cracks. If you frequently use the marine case, be sure to ask for maintenance at the store of purchase. (There is a charge for maintenance.)

To protect your camera and ensure optimum use, keep the examples listed above in mind when using the marine case.

JVC accepts no responsibility for water leakage or damage to anything inside the marine case (camera, SD card, etc.) due to careless usage of this product. Be sure to follow correct procedures when using the marine case.

Accessories

- Glass cleaner (to prevent “steaming up”)
- Cleaning fluid (to remove dirt)
- Silicone grease
- Silicone cloth
- Silica gel (Preservative)
- Lens tissue paper
- Swab
- Strap
- 2 O-rings : 1 Spare



- Base (A,B)
  The attachment base differs depending on the model of camera that you have.

- Grip
  Commercially available lights and weights can also be attached.

- Pick

- Screw tightening key

- 2 hexagonal wrenches
  Large: for assembling grip
  Small: buckle opener

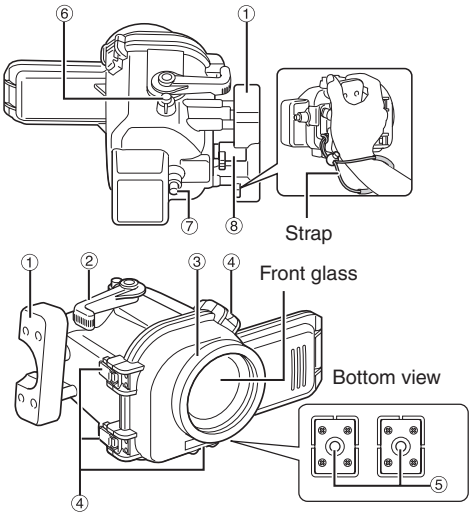
- Lens hood
  Only attached to certain types of cameras.

Maintenance Kit – Sold Separately (Part Number: MG8_MTKIT)

You can purchase the following set of expendable parts. Please contact your local JVC service representative.

- O-Ring x2
- Silicone grease (5 g) x1
- Silica Gel (preservative) (2 g) x5
- Lens tissue paper (50 sheets) x1

Index

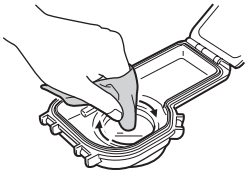


① Main casing grip:
Attach the included strap as shown in the diagram above.
② Zoom lever
③ Ring:
Commercially available filters (67mm diameter) etc can be attached.
④ Buckles (4 places):
Seal the marine case.
⑤ Grip attachment holes:
You can attach the included grip, or commercially available weights etc.
⑥ Still image shooting button
⑦ Video recording start/stop button
⑧ Power/mode switch lever:
Turns camera's power on/off, or switches video or still mode.

Preparation

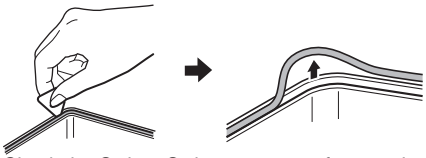
1 Inspect the main casing for scratches and cracks etc.

Apply 2 or 3 drops of the glass cleaner provided onto one of the lens tissues or a clean cloth, and wipe the inner side of the marine case front glass.



2 Check the O-ring.

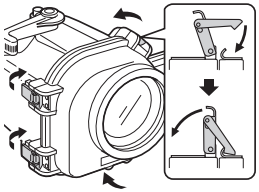
Using the supplied pick, remove the O-ring from the main case.



Check the O-ring, O-ring contact surface, and groove in which the O-ring fits for dirt, scratches, or damage etc. visually and by touching with your finger.

3 Apply grease to the O-ring and re-attach.

4 Close the empty marine case (no camera inside).

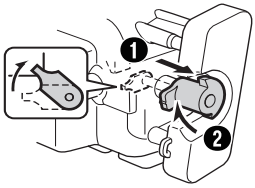


5 Place the marine case in water, and check that there are no water leaks.

Attaching the Marine Case to the Camera

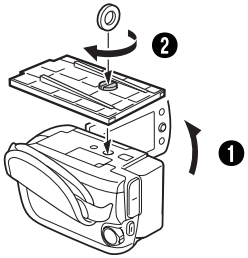
1 Pull the power/mode switch lever of the marine case in the direction of the arrow (❶), and rotate it to lock it (❷).

If the power/mode switch lever is not locked, it may touch or damage the camera when the camera is put into the case.



2 Attach the base in the correct way for your model of camera. (☞ pg. 7)

- Line up the tripod screw hole on the base of your camera with the base holes of the case, and tighten the screw.
- Install the battery (and insert an SD card if needed) beforehand.

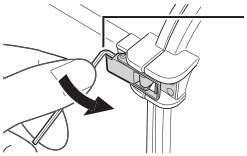


3 Setup the camera (please refer to your camera's instruction manual).

- Turn off the flash and light. (presence of a flash/light differs according to the model.)
- Switch off the power.
- It is recommended to set to the auto recording mode.
- Open the lens cover.

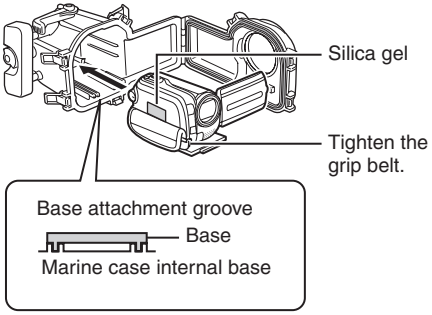
4 Open the marine case.

If it is difficult to open buckles, use the buckle opener.

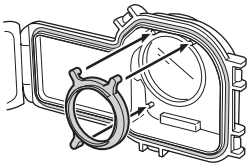


5 Insert the camera into the marine case.

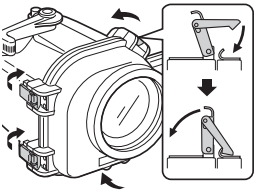
Inserting the provided silica gel between the camera and marine case prevents the inside of the marine case from steaming up.

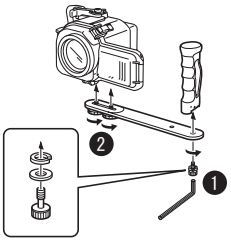


For cameras that are equipped with Base A, attach the lens hood.



6 Seal the marine case, and attach the grips.





NOTE

The risk of water leakage is extremely high if the O-ring is twisted, if you forget to attach it, or if something is trapped in the seal.

Recording the Video/Still Image Files

Before recording

Submerge the marine case with the camera equipped into a bathtub or water tank full of fresh water.

Gradually increase the amount of time the marine case is submerged as shown below.

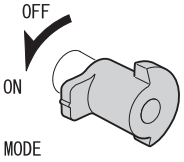
- 1st time: 5~10 seconds
- 2nd time: 30 seconds ~ 1 minute
- 3rd time: 3 minutes ~ 5 minutes (try operating the levers and buttons while the marine case is submerged).

NOTES

- Always have someone hold the marine case for you when diving into, or getting out of water.
- If for any reason water leakage occurs, remove the camera battery. It may cause the camera to explode.

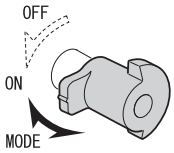
1 Pull the marine case power/mode switch lever to release the lock, and switch on the camera's power.

Rotate the lever to switch on the camera's power. The camera's power lamp lights.



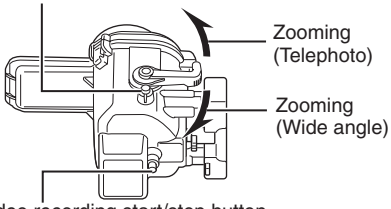
■ **Switching between video/still modes**

Switch modes by rotating the lever.



2 Press the video recording start/stop button or the still image shooting button to start recording.

Still image shooting button



3 When you have finished recording, rotate the power/mode switch lever to turn the camera's power off.

The camera's power lamp goes out.

NOTE

Sometimes, due to sudden shaking or impact to the marine case, the camera's drop detection function operates to switch off the camera's power.
When [VIDEO MANAGEMENT FILE IS BROKEN. TO RECORD/PLAYBACK VIDEO, RECOVERY IS REQUIRED. RECOVER?] is displayed, press the **REC** button to recover the file.

Detaching the Marine Case/Maintenance

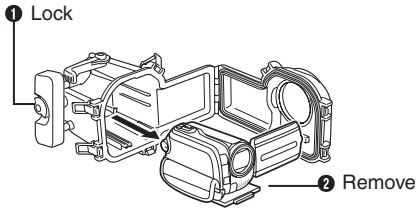
Always perform maintenance on the marine case after you have finished recording. Failing to perform maintenance on the marine case will allow dirt to build up on the case, causing water leaks.

1 Wash the marine case in water while it is still sealed.

- If the marine case was used in seawater, we recommend submerging the marine case in fresh water for a while to remove salt.
- Move the buttons and levers while the marine case is submerged, and rinse the salt out from any gaps or grooves etc.

2 Wipe off the water with a dry cloth, and allow the marine case to completely dry out.

3 Open the marine case, and remove the camera.



4 Remove the O-ring, and wipe off any salt, sand, and any other debris.

Also wipe the groove in which the O-ring was inserted, and the part of the marine case that was in contact with the O-ring, and allow them to dry.

5 Wipe the inside of the marine case with a dry cloth.

Drop a few drops of the cleaning fluid onto the inside of the front glass, and wipe it off using the silicone cloth etc.

NOTES

- Do not leave the marine case in direct sunlight. Doing so may cause discoloration to the case, and may cause the O-ring to deteriorate more quickly.
- When storing the marine case, unlock the power/mode switch lever.
- If you cannot avoid opening the marine case at the diving point, make sure that drops of water from your hair or your body do not drop into the case.

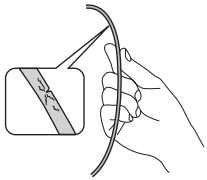
Storing the O-ring

If you do not intend to use the marine case for longer than 1 month, remove the O-ring from the marine case, and spread a thin layer of the supplied silicone grease over the entire O-ring. After that, place the O-ring inside a clean plastic bag, and store it in the maintenance kit case.

The O-ring is an expendable part. Replace the O-ring with a brand new one every year.

NOTES

- When re-using an O-ring after storage, always check the condition of the O-ring.
- Never use an O-ring if it is deformed (crushed, distorted), cracked, or damaged in any way.



Main Specifications

Maximum pressure	Water depth up to 30 meters
Operations	Power on/off Video recording start/stop Still image shooting Zoom (telephoto/wide angle)
Buoyancy	+400 g (with the camera inserted and the supplied battery pack attached)
Main unit dimensions (W x D x H)	233 mm x 172 mm x 132 mm
Main unit weight	Approx. 800 g (not incl. grip)
Applicable model and base to be used	Base A: GZ-MG130 ~ 275 Base B: GZ-MG555 ~ 575
Filter diameter	ø 67.0 mm

Zur sicheren Verwendung dieses Produkts

Vorbereitung (☞ S. 10)
- Stellen Sie sicher, dass kein Schmutz am O-Ring haftet und dass er keine Risse oder sonstigen Beschädigungen aufweist.
- Fetten Sie den O-Ring immer ein.

Einsetzen der Kamera in das Unterwassergehäuse (☞ S. 11)
- Stellen Sie sicher, dass der O-Ring nicht verdreht ist und dass Sie nicht vergessen haben ihn anzubringen.
- Stellen Sie beim Festdrehen der Dichtung sicher, dass sich keine Fremdkörper an der Dichtung befinden.

Aufnehmen der Video/Standbilddateien (☞ S. 12)
- Vermeiden Sie, das Unterwassergehäuse am Aufnahmeort zu öffnen und zu schließen.
- Halten Sie das Unterwassergehäuse fest und tauchen Sie es vorsichtig ins Wasser ein.

Abnehmen des Unterwassergehäuses/Wartung (☞ S. 13)
- Waschen Sie das Unterwassergehäuse nach der Verwendung immer mit Frischwasser ab.
- Pflegen und warten Sie den O-Ring.

Wenn durch unvorsichtige Verwendung des Unterwassergehäuses Wasser in das Gehäuse gelangt, lehnt JVC jegliche Haftung für etwaige Schäden, die an der darin befindlichen Ausrüstung und Materialien (Videokamera, SD-Karte usw.) auftreten, oder für Ausgaben, die beim Aufnehmen der Fotos/Videos entstanden sind, ab. Seien Sie daher bei der Verwendung des Unterwassergehäuses bitte vorsichtig.

Sicherheitsvorkehrungen

Vor der Verwendung muss dieses Gehäuse getestet werden, um sicherzustellen, dass kein Wasser eindringt.

Bitte vor der Verwendung lesen

Bei diesem Unterwassergehäuse handelt es sich um ein Präzisionsinstrument, das sichere Videoaufnahmen bei hohem Wasserdruck ermöglichen soll. Lassen Sie bei der Handhabung vor und nach der Verwendung bitte besondere Sorgfalt walten, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wird.
Jeder Teil des Unterwassergehäuses wurde während des Herstellungsprozesses strengen Kontrollen unterzogen und die einzelnene Funktionen wurden während der Fertigung strengen Tests unterzogen. Jedes Unterwassergehäuse hat außerdem mit Hilfe von Hochdruck-Wassertestern einen Test auf die Wasserdichtigkeit bestanden. Allerdings kann es manchmal während des Transports, beim Vertrieb oder bei der Lagerung nach dem Kauf zu Beschädigungen kommen. Daher sollten Sie vor dem Tauchgang immer den folgenden Test durchführen, um sicherzustellen, dass das Gehäuse in Ordnung ist.

Test vor der Verwendung

Führen Sie den folgenden Test durch, bevor Sie mit dem Gehäuse tauchen.

1. **Tauchen Sie mit dem leeren Unterwassergehäuse und achten Sie auf das Eindringen von Wasser, bevor Sie die Kamera in das Gehäuse einsetzen.**
   Warten Sie fünf bis sechs Minuten, um sicherzustellen, dass es keine undichten Stellen gibt. Führen Sie diesen Test unbedingt durch, um die Sicherheit Ihrer Kamera sicherzustellen.
2. **Die folgenden Punkte sind häufige Ursachen für das Eindringen von Wasser:**
   - **A.** Das Unterwassergehäuse wird verwendet, ohne dass der O-Ring angebracht ist.
   - **B.** Der O-Ring ist nicht in der richtigen Position angebracht.
   - **C.** Der O-Ring ist beschädigt oder verformt.
   - **D.** Am O-Ring haften Sand, Schmutz, Haare oder andere Fremdkörper.
   - **E.** An der Kontaktfläche des O-Rings oder an der Innenseite des Deckels haften Sand, Schmutz, Haare oder andere Fremdkörper.
   - **F.** Der mitgelieferte Gurt oder der Beutel mit Silica-Gel werden beim Schließen des Deckels im Unterwassergehäuse eingeklemmt.

3. **Stellen Sie bei jeder Verwendung sicher, dass das Unterwassergehäuse keine Kratzer oder Risse aufweist.**
   Das Unterwassergehäuse muss bei der Verwendung dem Wasserdruck standhalten. Wenn das Gehäuse diesem Druck wiederholt ausgesetzt wird, führt dies zu einer Materialermüdung, was zu Schäden am Unterwassergehäuse führen kann. Prüfen Sie bei jeder Verwendung des Unterwassergehäuses im Voraus, dass es keine Kratzer oder Risse aufweist. Wenn Sie das Unterwassergehäuse häufig verwenden, lassen Sie es von dem Händler, bei dem Sie es erworben haben, warten. (Diese Wartung ist kostenpflichtig.)

Beachten Sie die oben aufgeführten Punkte bei der Verwendung des Unterwassergehäuses, um Ihre Kamera zu schützen und eine optimale Verwendung zu gewährleisten.

JVC übernimmt keine Haftung für das Eindringen von Wasser oder Schäden an Ausrüstung im Inneren des Unterwassergehäuses (Kamera, SD-Karte usw.), die durch unvorsichtige Verwendung dieses Produkts entstehen. Achten Sie bei der Verwendung des Unterwassergehäuses auf den richtigen Umgang.

Zubehör

- Glasreiniger (verhindert das “Beschlagen”)
- Reinigungsflüssigkeit (zum Entfernen von Schmutz)
- Silikonfett
- Silikontuch
- Silica-Gel (Schutzmittel)
- Objektivseidenpapier
- Tupfer
- Gurt
- 2 O-Ringe :
  1 Ersatzexemplar

- Bodenplatte (A, B)
  Die Befestigungsplatte ist je nach Kameramodell unterschiedlich.

- Griff
  Handelsübliche Lampen und Gewichte können ebenfalls angebracht werden.

- Plättchen

- Schlüssel zum Festziehen der Schraube

- 2 Sechskantschlüssel
  Groß: Zum Anbringen des Griffs
  Klein: Schlossöffner

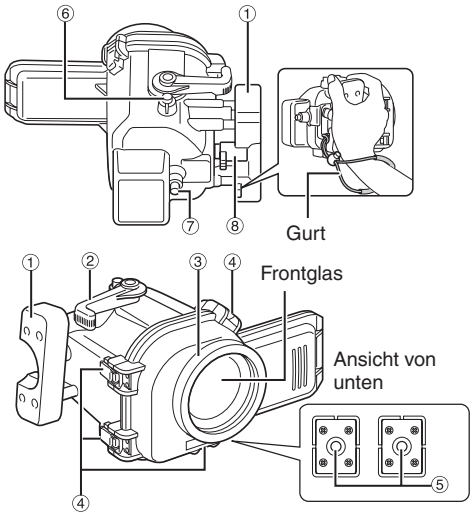
- Objektivkappe
  Nur bei einigen Kameratypen vorhanden.

Wartungsset – separat erhältlich (Teilenummer: MG8_MTKIT)

Sie können das folgende Set mit Verbrauchsmaterialien kaufen. Wenden Sie sich bitte an Ihren JVC-Händler vor Ort.

- O-Ring x2
- Silikonfett (5 g) x1
- Silica-Gel (Schutzmittel) (2 g) x5
- Objektivseidenpapier (50 Blätter) x1

Index

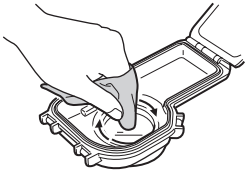


① Griff des Hauptgehäuses:
Bringen Sie den mitgelieferten Gurt wie in dem oben dargestellten Diagramm an.
② Zoom-Hebel
③ Ring:
Hier können im Handel erhältliche Filter (67 mm Durchmesser) usw. angebracht werden.
④ Schlösser (an 4 Punkten):
Versiegeln das Unterwassergehäuse.
⑤ Löcher zum Anbringen des Griffs:
An dieser Stelle können Sie den mitgelieferten Griff oder im Handel erhältliche Gewichte usw. anbringen.
⑥ Auslöser für Standbilder
⑦ Start/Stopp-Taste für Videoaufnahmen
⑧ Strom/Modusschalter-Hebel:
Schaltet die Kamera ein/aus oder wechselt zwischen Video- und Standbildmodus.

Vorbereitung

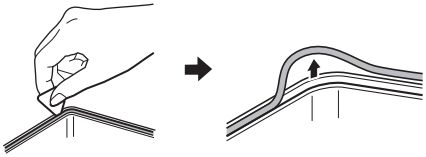
1 Prüfen Sie das Hauptgehäuse auf Kratzer, Risse usw.

Geben Sie zwei oder drei Tropfen des mitgelieferten Glasreinigers auf ein Blatt des Objektivseidenpapiers oder eine sauberes Tuch, und wischen Sie die Innenseite des Frontglases des Unterwassergehäuses ab.



2 Überprüfen Sie den O-Ring.

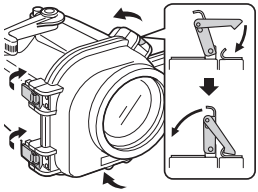
Entfernen Sie mit dem mitgelieferten Plättchen den O-Ring aus dem Unterwassergehäuse.



Überprüfen Sie den O-Ring, die Kontaktfläche des O-Rings und die Fuge, in der der O-Ring liegt, visuell und mit den Fingern auf Schmutz, Kratzer und Beschädigungen usw.

3 Fetten Sie den O-Ring ein und bringen Sie ihn wieder an.

4 Schließen Sie das leere Unterwassergehäuse (ohne Kamera darin).

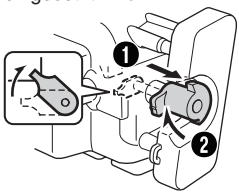


5 Tauchen Sie das Unterwassergehäuse unter Wasser und stellen Sie sicher, dass kein Wasser eindringt.

Einsetzen der Kamera in das Unterwassergehäuse

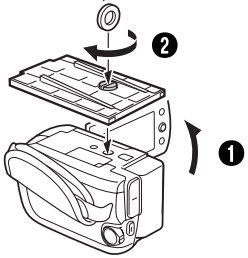
1 Ziehen Sie den Strom/Modusschalter-Hebel des Unterwassergehäuses in Pfeilrichtung (❶) und drehen Sie ihn dann, um ihn zu sichern (❷).

Wenn der Strom/Modusschalter-Hebel nicht gesichert ist, kann er die Kamera berühren oder beschädigen, wenn die Kamera in das Gehäuse eingesetzt wird.



2 Bringen Sie die Bodenplatte so an, wie es für Ihr Kameramodell vorgesehen ist. (☞ S. 13)

- Richten Sie das Loch für die Stativschraube an der Unterseite Ihrer Kamera an den Bodenplattenlöchern des Gehäuses aus, und ziehen Sie die Schraube fest.
- Legen Sie vorher den Akku (und bei Bedarf die SD-Karte) ein.

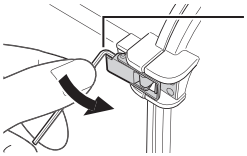


3 Stellen Sie die Kamera ein (schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera nach).

- Schalten Sie den Blitz und das Licht aus. (ob Blitz/Licht vorhanden sind variiert abhängig vom Modell)
- Schalten Sie die Kamera aus.
- Sie sollten den automatischen Aufnahme-Modus einstellen.
- Öffnen Sie die Objektivabdeckung.

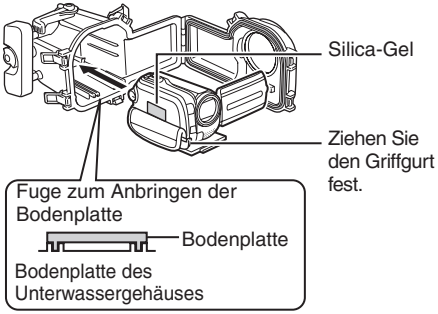
4 Öffnen Sie das Unterwassergehäuse.

Wenn sich die Schlösser nur schwer öffnen lassen, verwenden Sie den Schlossöffner.

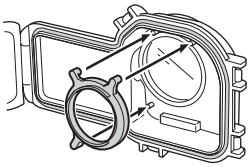


5 Setzen Sie die Kamera in das Unterwassergehäuse ein.

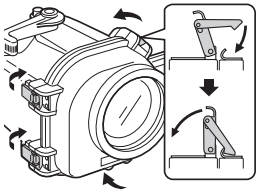
Wenn Sie das mitgelieferte Silica-Gel zwischen Kamera und Unterwassergehäuse legen, verhindert dies, dass das Innere des Unterwassergehäuses beschlägt.



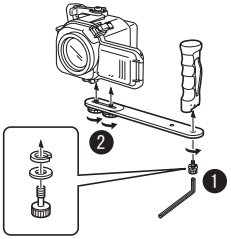
Bringen Sie bei Kameras, die mit der Bodenplatte A ausgestattet sind, die Objektivkappe an.



6 Dichten Sie das Unterwassergehäuse ab und bringen Sie die Griffe an.



Verriegeln Sie die Schlösser an allen vier Punkten.



HINWEIS

Das Risiko, dass Wasser eindringt, ist besonders hoch, wenn der O-Ring verdreht ist, wenn Sie vergessen ihn anzubringen oder wenn etwas in der Dichtung eingeklemmt ist.

Aufnehmen der Video/Standbilddateien

Vor der Aufnahme

Tauchen Sie das Unterwassergehäuse mit der Kamera darin in eine Badewann oder einen Wassertank mit Frischwasser.
Steigern Sie die Zeit, für die das Unterwassergehäuse eingetaucht wird, wie unten aufgeführt immer weiter.

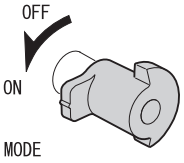
- 1. Mal: 5 ~10 Sekunden
- 2. Mal: 30 Sekunden ~ 1 Minute
- 3. Mal: 3 Minuten ~ 5 Minuten (Versuchen Sie die Hebel und Knöpfe zu bedienen, während das Unterwassergehäuse eingetaucht ist.)

HINWEISE

- Lassen Sie immer eine andere Person das Unterwassergehäuse für Sie halten, wenn Sie ins Wasser oder heraus steigen.
- Wenn es aus irgendeinem Grund zum Eindringen von Wasser kommt, entfernen Sie den Kameraakku. Er kann sonst dazu führen, dass die Kamera explodiert.

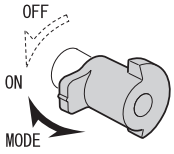
1 Ziehen Sie am Strom/Modusschalter-Hebel des Unterwassergehäuses, um die Sperre zu lösen und schalten Sie die Kamera ein.

Drehen Sie den Hebel, um die Kamera einzuschalten. Die Stromanzeige der Kamera leuchtet.

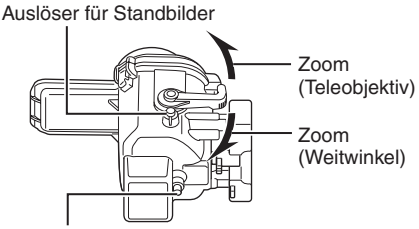


■ **Umschalten zwischen Video/Standbild-Modus**

Sie schalten zwischen den Modi um, indem Sie den Hebel drehen.



2 Drücken Sie die Start/Stopp-Taste für die Videoaufnahme oder den Auslöser für Standbilder, um mit der Aufnahme zu beginnen.



3 Wenn Sie die Aufnahme beendet haben, drehen Sie den Strom/Modusschalter-Hebel, um die Kamera auszuschalten.

Die Stromanzeige der Kamera erlischt.

HINWEIS

Wegen plötzlicher Schüttelbewegungen, oder wenn das Marinegehäuse einem Stoß ausgesetzt wird, greift die Falldetektion der Kamera ein und schaltet die Stromversorgung der Kamera aus. Bei Anzeige von [VIDEOVERWALTUNGSDAEIT IST DEFEKT. WIEDERHERSTELLUNG NÖTIG. WIEDERHERSTELLEN?] drücken Sie bitte die Taste **REC**, um die Datei wiederherzustellen.

Abnehmen des Unterwassergehäuses/ Wartung

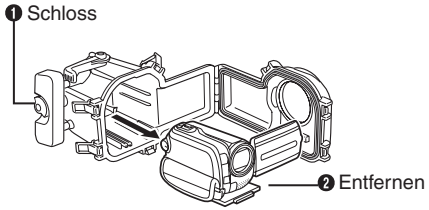
Warten Sie das Unterwassergehäuse immer nach der Beendigung der Aufnahmen. Wenn das Unterwassergehäuse nicht gewartet wird, kann sich Schmutz am Gehäuse ansammeln, wodurch Wasser eindringen kann.

1 Spülen Sie das Unterwassergehäuse mit Wasser ab, während es noch verschlossen ist.

- Wenn das Unterwassergehäuse in Salzwasser verwendet wurde, sollte das Unterwassergehäuse eine Zeit lang in Frischwasser getaucht werden, um das Salz zu entfernen.
- Bewegen Sie die Hebel und Knöpfe, während das Unterwassergehäuse eingetaucht ist, und spülen Sie das Salz aus allen Fugen, Kerben usw.

2 Wischen Sie das Wasser mit einem weichen Tuch ab und lassen Sie das Unterwassergehäuse vollständig trocknen.

3 Öffnen Sie das Unterwassergehäuse und entnehmen Sie die Kamera.



4 Entfernen Sie den O-Ring und wischen Sie Salz, Sand und andere Rückstände ab.

Wischen Sie auch die Fuge ab, in die der O-Ring eingesetzt war, und den Teil des Unterwassergehäuses, der mit dem O-Ring in Kontakt war, und lassen Sie alles trocknen.

5 Wischen Sie die Innenseite des Unterwassergehäuses mit einem weichen Tuch ab.

Tropfen Sie einige Tropfen der Reinigungsflüssigkeit auf die Innenseite des Frontglases und wischen Sie sie mit dem Silikontuch usw. ab.

HINWEISE

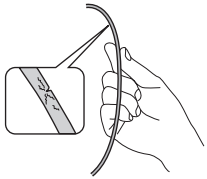
- Lassen Sie das Unterwassergehäuse nicht im direkten Sonnenlicht liegen. Andernfalls kann es zu einer Verfärbung des Gehäuses und zu einer schnelleren Materialermüdung des O-Rings kommen.
- Lösen Sie bei der Lagerung des Unterwassergehäuses den Strom/Modusschalter-Hebel.
- Wenn es sich nicht vermeiden lässt, dass Sie das Unterwassergehäuse an der Tauchstelle öffnen, achten Sie darauf, dass keine Wassertropfen von Ihren Haaren oder Ihrem Körper in das Gehäuse gelangen.

Lagerung des O-Rings

Wenn das Unterwassergehäuse länger als einen Monat nicht verwendet wird, entfernen Sie den O-Ring aus dem Unterwassergehäuse und bedecken Sie den gesamten O-Ring mit einer dünnen Schicht des mitgelieferten Silikonfetts. Legen Sie den O-Ring danach in einen sauberen Plastikbeutel und lagern Sie ihn in dem Behälter des Wartungssets.
Bei dem O-Ring handelt es sich um ein Verschleißteil. Ersetzen Sie den O-Ring jedes Jahr durch einen neuen.

HINWEISE

- Überprüfen Sie immer den Zustand des O-Rings, wenn er nach der Lagerung wieder verwendet wird.
- Verwenden Sie niemals einen O-Ring, wenn er verformt (gequetscht, verdreht) ist oder Risse oder andere Beschädigungen aufweist.



Spezifikationen Hauptgehäuse

Maximaldruck	Wassertiefe bis zu 30 Meter
Bedienung	Strom ein/aus Start/Stopp für Videoaufnahmen Aufnahme von Standbildern Zoom (Teleobjektiv/Weitwinkel)
Auftrieb	+400 g (mit eingelegter Kamera und wenn der mitgelieferte Akku angebracht ist)
Abmessungen Hauptgehäuse (B x T x H)	233 mm x 172 mm x 132 mm
Gewicht Hauptgehäuse	ca. 800 g (ohne Griff)
Verwendbare Modelle und zu verwendende Bodenplatte	Bodenplatte A: GZ-MG130 ~ 275 Bodenplatte B: GZ-MG555 ~ 575
Filterdurchmesser	ø 67,0 mm

Précautions de sécurité

Préparation (☞ p. 16)
- Vérifiez qu'il n'y a aucune poussière, fissure ou endommagement au joint d'étanchéité.
- Veillez à systématiquement graisser le joint d'étanchéité.

Fixation du boîtier sous-marin au caméscope (☞ p. 17)
- Assurez-vous que le joint d'étanchéité n'est pas tordu et que vous n'avez pas oublié de le fixer.
- Lors de la fermeture du sceau, assurez-vous qu'aucun corps étranger n'est coincé dedans.

Enregistrement des fichiers vidéo/photo (☞ p. 18)
- Evitez d'ouvrir et de fermer le boîtier sous-marin à l'endroit de la prise de vue.
- Lors de la manipulation du boîtier sous-marin, immergez-le dans l'eau avec précaution.

Démontage du boîtier sous-marin/Entretien (☞ p. 19)
- Veillez à toujours nettoyer le boîtier sous-marin à l'eau douce après utilisation.
- Effectuez l'entretien du joint d'étanchéité.

En cas de fuite d'eau causée par une utilisation négligente, JVC décline toute responsabilité pour tout dommage pouvant être provoqué à l'équipement interne ou aux équipements (caméscope, cartes SD, etc.) ainsi que pour toute dépense liée à la prise de photos/vidéos. C'est pourquoi il vous est recommandé d'utiliser le boîtier sous-marin avec précaution.

Précautions de sécurité

Avant toute utilisation, cet accessoire doit être testé afin de vérifier qu'il n'y ait aucune fuite d'eau.

A lire avant toute utilisation

Ce boîtier sous-marin est un instrument de précision conçu pour l'enregistrement vidéo en toute sécurité dans un environnement aquatique à forte pression. Veillez à manipuler cet équipement avec précaution, que ce soit avant ou après son utilisation, tel qu'il est expliqué dans le présent mode d'emploi.
Chaque pièce du boîtier sous-marin a fait l'objet de contrôles strictes pendant le processus de fabrication, et les fonctions individuelles ont passé des tests exigeants au cours du processus d'assemblage. Chaque boîtier sous-marin a également subi des inspections d'étanchéité à l'aide de testeurs d'eau à haute pression. Il arrive cependant parfois qu'un endommagement survienne au cours du transport ou de la distribution, ou après un stockage consécutif à l'achat : c'est pourquoi il vous est recommandé d'effectuer le test suivant avant toute utilisation, afin de vérifier la sécurité du boîtier.

Test de précaution

Assurez-vous d'effectuer le test de précaution suivant avant de plonger.

1. **Avant de fixer le caméscope dans le boîtier sous-marin, immergez le boîtier seul et vérifier qu'aucune fuite ne se produit.**
   Patientez pendant 5 à 6 minutes pour vous assurez qu'il n'y a aucune fuite. Veillez à bien effectuer ce test pour vous assurer de la sécurité de votre caméscope.
2. **Voici une liste des causes les plus fréquentes de fuites d'eau :**
   - **A.** Le boîtier sous-marin est utilisé sans que le joint d'étanchéité n'ait été fixé.
   - **B.** Le joint d'étanchéité n'a pas été monté dans le bon sens.
   - **C.** Le joint d'étanchéité est endommagé ou déformé.
   - **D.** Du sable, des poussières, un cheveu ou un autre corps étranger est fixé sur le joint d'étanchéité.
   - **E.** Du sable, des poussières, un cheveu ou un autre corps étranger est présent sur le joint d'étanchéité ou à l'intérieur du couvercle.
   - **F.** La sangle ou le sachet de silice est coincé à l'intérieur du boîtier sous-marin lors de la fermeture du couvercle.

3. Lors de chaque utilisation, vérifiez l'absence de rayure et de fissure du du boîtier sous-marin.
Le boîtier sous-marin doit pouvoir supporter la pression de l'eau pour fonctionner. Des expositions répétées à une pression provoque à terme une fatigue des matériaux, pouvant causer des dommages au boîtier sous-marin. Avant chaque utilisation du boîtier sous-marin, vérifiez l'absence de rayure et de fissure. Dans le cadre d'une utilisation fréquente, assurez-vous de confier l'entretien à votre revendeur. (Cet entretien est payant.)

Afin de protéger votre caméscope et d'en assurer un fonctionnement optimal, gardez à l'esprit les exemples cités ci-dessus.

JVC décline toute responsabilité pour les fuites et dommages causés au contenu du boîtier sous-marin (caméscope, carte SD, etc.) provoqués par une utilisation négligente de ce produit. Veillez à suivre les procédures correctes lors de l'utilisation du boîtier sous-marin.

Accessoires

- Produit pour nettoyage de verre (pour éviter la "condensation")
- Liquide de nettoyage (pour enlever la poussière)
- Graisse de silicone
- Tissu de silicone
- Gel de silice (conservateur)
- Tissu pour la lentille
- Coton-tige
- Sangle
- 2 joints d'étanchéité : 1 de rechange

- Base (A, B)
  La base de fixation varie suivant le modèle de la caméra utilisée.

- Poignée
  Il est aussi possible de fixer des lampes et des poids disponibles dans le commerce.

- Médiateur

- Clef de serrage

- 2 clés hexagonales
  Une grande pour l'assemblage de la poignée
  Une petite pour l'ouverture des attaches

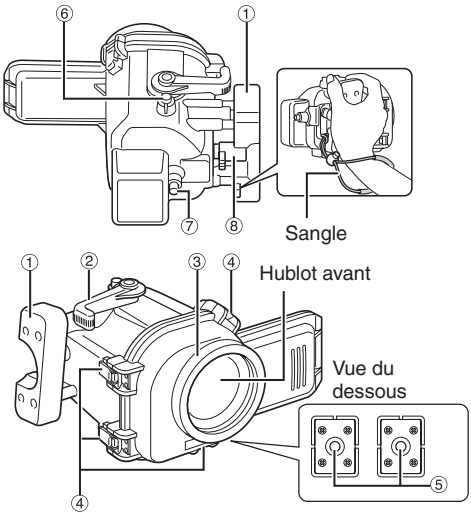
- Capot de lentille
  Fixé uniquement à certains types de caméra.

Kit d'entretien – Vendu séparément (Numéro de référence : MG8_MTKIT)

Vous pouvez acheter le lot suivant de pièces consommables. Veuillez contacter le représentant de service JVC le plus proche.

- Joint d'étanchéité x 2
- Graisse de silicone (5 g) x 1
- Gel de silice (2 g) x 5
- Tissu pour la lentille (50 feuilles) x1

Index

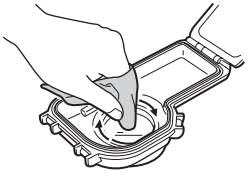


① Poignée principale d'accrochage :
Accrochez la sangle fournie comme indiqué dans l'illustration ci-dessus.
② Commande de zoom
③ Bague :
Les filtres disponibles dans le commerce (de diamètre 67 mm), etc. peuvent y être fixés.
④ Attaches (4 emplacements) :
Scellent le boîtier sous-marin.
⑤ Trous de fixation de la poignée :
Vous pouvez y fixer la poignée fournie ou des poids vendus dans le commerce, par exemple.
⑥ Button de prise de photographies
⑦ Bouton de marche/arrêt d'enregistrement vidéo
⑧ Commutateur Alimentation/Mode :
Pour allumer/éteindre le caméscope, ou passer du mode vidéo au mode photo.

Préparation

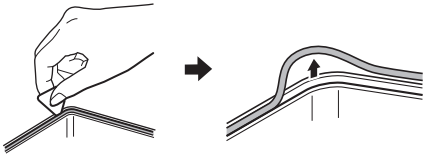
1 Inspectez le boîtier principal à la recherche de rayures ou fissures, etc.

Appliquez 2 ou 3 gouttes du produit de nettoyage pour verre fourni sur l'un des tissus pour lentille ou sur un chiffon doux, puis nettoyez la face intérieure du verre avant du boîtier sous-marin.



2 Vérifiez le joint d'étanchéité.

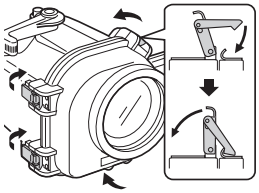
Utilisez le médiateur fourni pour retirer le joint d'étanchéité du boîtier principal.



Vérifiez visuellement, puis au toucher, le joint d' étanchéité, sa surface de contact ainsi que la rainure dans laquelle il loge, à la recherche de poussières, de rayures ou endommagements, etc.

3 Appliquez de la graisse sur le joint et fixez de nouveau le tout.

4 Fermez le boîtier sous-marin vide (sans le caméscope à l'intérieur).

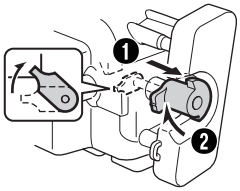


5 Placez le boîtier sous-marin dans l'eau et vérifiez qu'il n'y a aucune fuite.

Fixation du boîtier sous-marin au caméscope

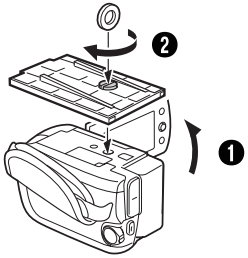
1 Tirez le commutation Alimentation/Mode du boîtier sous-marin dans le sens de la flèche (❶), puis faites-le tourner jursqu'à ce qu'il soit verrouillé (❷).

Lorsque le commutation Alimentation/Mode n'est pas verrouillé, il risque de toucher ou d'endommager le caméscope lorsque ce dernier est inséré dans le boîtier.



2 Fixez la base de la façon correspondant au modèle de votre caméscope. (☞ p. 19)

- Alignez le trou fileté pour montage du trépied du dessous de votre caméscope sur les trous sur le dessous du boîtier, puis serrez la vis.
- Insérez auparavant la batterie (et un carte SD si besoin).

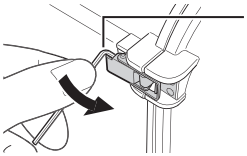


3 Modifiez le réglage du caméscope (veuillez vous référer au mode d'emploi de votre appareil).

- Eteignez le flash et la lumière. (la présence de flash/lumière peut différer selon les modèles)
- Coupez l'alimentation.
- Nous vous recommandons de régler l'appareil sur le mode d'enregistrement automatique.
- Ouvrez le couvre-lentille.

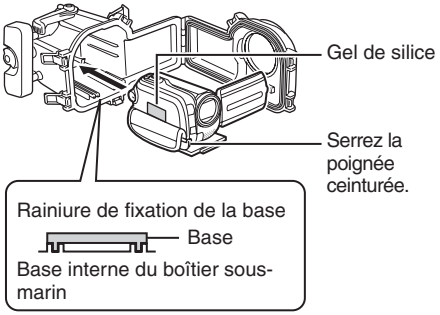
4 Ouvrez le boîtier sous-marin.

En cas de difficultés avec les attaches, utilisez l'outil d'ouverture des attaches.

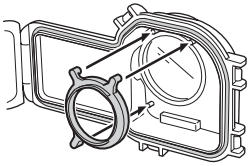


5 Inserez le caméscope dans le boîtier sous-marin.

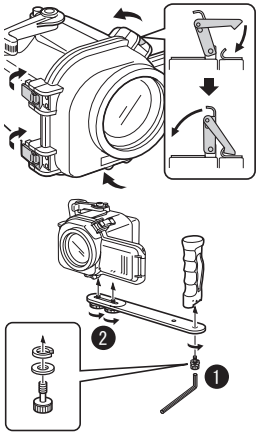
L'application du gel de silice fourni entre le caméscope et le boîtier sous-marin empêche la condensation à l'intérieur du boîtier.



Pour les caméscope équipés de la Base A, fixez le capot de lentille.



6 Scellez le boîtier sous-marin et fermez les attaches.



REMARQUE

Le risque de fuite est très élevé en cas de torsion du joint, ou si vous avez oublié de le fixer, ou encore si quelque chose est coincé dans le sceau.

Enregistrement de fichiers vidéo/photo

Avant l'enregistrement

Immergez le boîtier sous-marin équipé du caméscope dans une baignoire ou un tonneau d'eau douce.

Augmentez graduellement le temps d'immersion du boîtier sous-marin, comme indiqué ci-dessous.

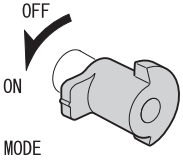
- 1ère fois : 5 ~10 secondes
- 2ème fois : 30 secondes ~ 1 minute
- 3ème fois : 3 minutes ~ 5 minutes (essayez d'utiliser les commutateurs et boutons pendant l'immersion du boîtier sous-marin).

REMARQUES

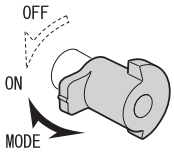
- Confiez toujours votre boîtier sous-marin à quelqu'un d'autre lorsque vous entrez ou sortez de l'eau.
- Si, pour une raison ou une autre, une fuite se produit, otez la batterie du caméscope. Elle pourrait provoquer l'explosion du caméscope.

1 Tirez le commutateur Alimentation/Mode pour déverrouillez le caméscope, puis allumez son alimentation.

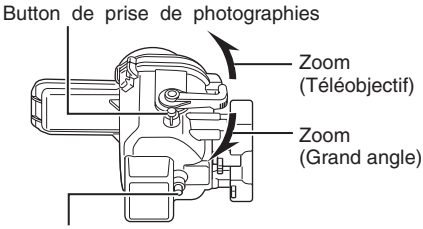
Faites tourner le commutateur pour allumer l'alimentation du caméscope. Le témoin d'alimentation du caméscope s'allume.



■ **Passage entre les modes vidéo/photo**
Changez de mode en faisant tourner le commutateur.



2 Appuyez sur le bouton de marche/arrêt d'enregistrement vidéo ou le bouton de prise de photos pour démarrer l'enregistrement.



3 Lorsque vous avez fini d'enregistrer, tournez le commutateur Alimentation/Mode pour éteindre le caméscope.

Le témoin d'alimentation du caméscope s'éteint.

REMARQUE

Si vous secouez ou heurtez soudainement le boîtier sous-marin, il se peut que la fonction de détection de caméra échappée s'active pour mettre la caméra hors tension.

Lorsque [ERREUR DE FICHIER DE GESTION VIDEO UNE RESTAURATION EST REQUISE RESTAURER ?] s'affiche, appuyez sur la touche **REC** pour récupérer le fichier.

Démontage du boîtier sous-marin/Entretien

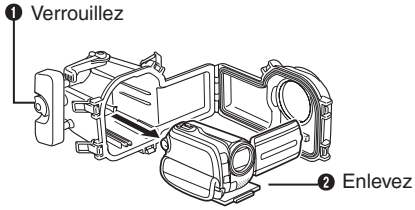
Effectuez toujours l'entretien du boîtier sous-marin une fois l'enregistrement terminé. Un oubli d' entretien du boîtier sous-marin peut provoquer l'accumulation de poussière dans le boîtier, ce qui risquerait de provoquer des fuites d'eau.

1 Nettoyez le boîtier sous-marin dans l'eau, lorsqu'il est encore scellé.

- Dans le cas d'une utilisation du boîtier sous-marin en eau de mer, il est recommandé de l'immerger dans de l'eau douce pour en enlever le sel.
- Bougez les boutons et les commutateurs en maintenant le boîtier immergé, et rincez le sel présent dans les fentes et rainiures, etc.

2 Séchez le boîtier avec un chiffon doux et attendez qu'il soit parfaitement sec.

3 Ouvrez le boîtier sous-marin et enlevez le caméscope.



4 Enlevez le joint d'étanchéité, nettoyez le sel, le sable et autres saletés qui peut s'y être attachés.

Nettoyez également la rainiure dans laquelle était inséré le joint, ainsi que toute pièce du boîtier en contact avec lui, puis faites-les sécher.

5 Séchez l'intérieur du boîtier sous-marin avec un chiffon sec.

Déposez quelques gouttes du lique de nettoyage sur l'intérieur du verre avant, puis nettoyez-le avec le tissu de silicone.

REMARQUES

- Ne laissez pas le boîtier sous-marin exposé au rayonnement du soleil. Cela peut en provoquer la décoloration ainsi que l'accélération de la détérioration du joint d'étanchéité.
- Lors du stockage du boîtier sous-marin, déverrouillez le commutateur Alimentation/Mode.
- Si vous ne pouvez pas éviter l'ouverture du boîtier sous-marin au point de plongée, assurez-vous que les goutellettes présentes sur vos cheveux ou votre corps ne tombent pas dans le boîtier.

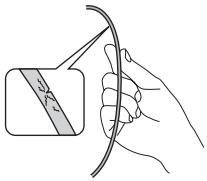
Stockage du joint d'étanchéité

Si vous prévoyez de ne pas vous servir du boîtier sous-marin pendant un délai supérieur à un mois, otez le joint du boîtier et couvrez-le d'une pellicule de la graisse de silicone fournie. Placez-le ensuite dans un sac en plastique propre et stockez-le dans le boîtier du kit d'entretien.

Le joint d'étanchéité est une pièce consommable. Remplacez-le par un joint neuf tous les ans.

REMARQUES

- Lors d'une nouvelle utilisation d'un joint après stockage, vérifiez toujours son état.
- N'utilisez jamais un joint déformé (écrasé, tordu), fissuré ou endommagé de quelque manière que ce soit.



Caractéristiques générales

Pression maximale	Immersion sous-marine jusqu'à 30 mètres
Fonctions	Alimentation : marche/arrêt Marche/arrêt d'enregistrement vidéo Prise de photos Zoom (téléobjectif/grand angle)
Flottabilité	+400 g (avec le caméscope et le pack de batterie insérés)
Dimensions (L x P x H)	233 mm x 172 mm x 132 mm
Poids	Environ 800 g (poignée non incluse)
Modèles compatibles et base à utiliser	Base A : GZ-MG130 ~ 275 Base B : GZ-MG555 ~ 575
Diamètre du filtre	ø 67,0 mm

Om dit product op een veilige wijze te gebruiken

Voorbereiding (☞ blz. 22)
- Controleer het product op vuil, breuken, of schade op de O-ring.
- Vet de O-ring altijd in.

Het bevestigen van het onderwaterhuis aan de camera (☞ blz. 23)
- Zorg dat de O-ring niet verdraaid is en dat u niet vergeet het te bevestigen.
- Als u de sluiting dichtmaakt, moet u er goed op letten dat er geen vreemde voorwerpen vastzitten in de sluiting.

Het opnemen van video/foto-bestanden (☞ blz. 24)
- Vermijd het openen en sluiten van het onderwaterhuis op de opnamelocatie.
- Indien u het onderwaterhuis vasthoudt, dient u het zachtjes in het water te laten.

Het loskoppelen van het onderwaterhuis/ onderhoud (☞ blz. 25)
- Spoel het onderwaterhuis na gebruik altijd met kraanwater.
- Zorg voor onderhoud aan de O-ring.

Indien water in de behuizing lekt door achteloos gebruik van het onderwaterhuis, accepteert JVC geen verantwoordelijk voor schade die kan ontstaan aan de interne apparatuur en materialen (videocamera, SD-geheugenkaart etc.), of onkosten die moeten worden gemaakt voor het nemen van foto's/video's. Wees daarom voorzichtig met het gebruik van het onderwaterhuis.

Veiligheidsvoorschriften

Dit toestel moet van te voren getest worden om te controleren of er geen lekken zijn, voordat u het product gebruikt.

Gelieve voor gebruik te lezen

Dit onderwaterapparaat is een precisie instrument dat is ontwikkeld om op veilige wijze onderwater video-opnamen te maken bij hoge waterdruk. Wees voorzichtig bij het omgaan met het toestel voor en na gebruik zoals is uitgelegd in deze gebruikershandleiding.
Elk onderdeel van het onderwaterhuis is onderworpen aan strenge controles tijdens het productieproces en de individuele functies zijn onderworpen aan strenge testen tijdens het montageproces. Elk onderwaterhuis is ook onderworpen aan waterproof-onderzoeken tijdens hoge waterdruktesten. Schade kan echter soms worden opgelopen tijdens transport en verspreiding of tijdens opslag na aankoop, dus voordat u gaat duiken dient u altijd de volgende test uit te voeren om de veiligheid te bevestigen.

Test voor gebruik

Zorg dat u de volgende test voor gebruik uitvoert voor het duiken.

1. **Voordat u het onderwaterhuis bevestigt aan de camera, moet u duiken met alleen het onderwaterhuis en deze testen op waterlekken.**
   Wacht vijf tot zes minuten om er zeker van te zijn dat er geen lekken voorkomen. Zorg dat u deze test uitvoert om de veiligheid van uw camera te garanderen.
2. **Hierna volgen enkele veelvoorkomende oorzaken van waterlekken:**
   - **A.** Het onderwaterhuis is gebruikt zonder de O-ring te bevestigen.
   - **B.** De O-ring is niet op de juist plaats gemonteerd.
   - **C.** De O-ring is beschadigd of misvormd.
   - **D.** Er bevindt zich zand, vuil, haren of ander materiaal op de O-ring.
   - **E.** Er bevindt zich zand, vuil, haren of ander materiaal op het contactoppervlak van de O-ring of aan de binnenkant van het deksel.
   - **F.** De meegeleverde riem of zakje met silicagel zit vast in het onderwaterhuis als de deksel wordt gesloten.

3. **Controleer elke keer dat u het onderwaterhuis gebruikt of er geen krassen of breuken zijn.**
   Het onderwaterhuis moet bestand zijn tegen waterdruk tijdens gebruik. Herhaalde blootstelling aan druk leidt uiteindelijk tot materiaalmoeheid wat kan resulteren in beschadiging van het onderwaterhuis. Controleer steeds voor elk gebruik dat het onderwaterhuis geen krassen of breuken heeft. Als u het onderwaterhuis vaak gebruikt, vraag dan naar onderhoud bij het verkooppunt. (Onderhoud is niet kostenloos.)

Om uw camera te beschermen en een optimaal gebruik te garanderen moet u de bovenstaande voorbeelden onthouden als u het onderwaterhuis gebruikt.

JVC accepteert geen verantwoordelijkheid voor waterlekkage of schade aan iets binnen het onderwaterhuis (camera, SD-geheugenkaart, etc.) door achteloos gebruik van dit product. Zorg dat u de volgende procedures volgt als u het onderwaterhuis gebruikt.

Accessoires

- Glasreiniger (om “beslaan” te voorkomen)
- Reinigingsvloeistof (om vuil te verwijderen)
- Siliconenvet
- Siliconendoek
- Silicagel (conserveringsmiddel)
- Lens tissuepapier
- Wattenstokje
- Riem
- 2 O-ringen : 1 Reserve

- Basis (A, B)
  De bevestigingsbasis verschilt, afhankelijk van het model camera dat u gebruikt.

- Greep
  U kunt ook, in de verkoop verkrijgbare, lampjes en gewichten bevestigen.

- Prikker

- Schroevendraaier

- 2 hexagonale moersleutels
  Groot: voor het bevestigen van de greep
  Klein: gesp-opener

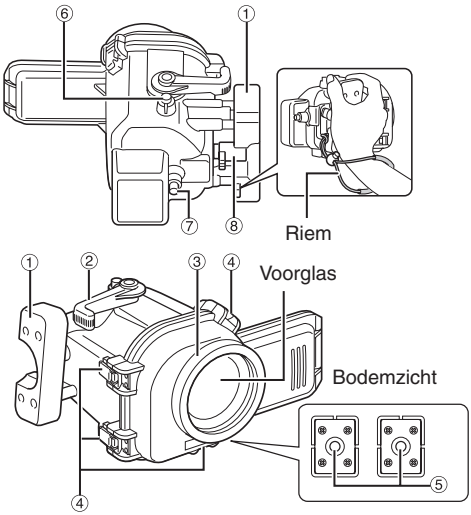
- Lenskap
  Alleen bevestigd aan bepaalde types camera’s.

Onderhoudskit – apart verkocht (Onderdeelnummer: MG8_MTKIT)

U kunt de volgende set met extra onderdelen aanschaffen. Gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke JVC-vertegenwoordiger.

- O-Ring x2
- Siliconenvet (5 g) x1
- Silicagel (conserveringsmiddel) (2 g) x5
- Lens tissuepapier (50 vellen) x1

Index

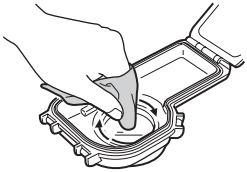


① Hoofd huisgreep:
Bevestig de meegeleverde riem zoals wordt getoond in het diagram hierboven.
② Zoomhendel
③ Ring:
In de verkoop verkrijgbare filters (67 mm diameter) etc. kunnen worden bevestigd.
④ Gespen (4 plaatsen):
Sluit het onderwaterhuis.
⑤ Ruimtes voor de greepbevestiging:
U kunt de meegeleverde greep bevestigen of in de verkoop verkrijgbare gewichten etc.
⑥ Foto-opname-knop
⑦ Video-opname start/stop-knop
⑧ Aan/uit schakelaarhendel:
Zet de camera aan of uit of schakelt naar video of fotostand.

Voorbereiding

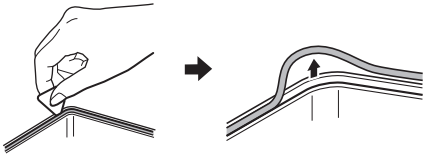
1 Controleer het hoofdhuis op krassen, breuken etc.

Breng twee of drie druppels van de meegeleverde glasreiniger aan op een van de lens tissues of op een schone doek en veeg de binnenkant van het voorglas van het onderwaterhuis schoon.



2 Controleer de O-ring.

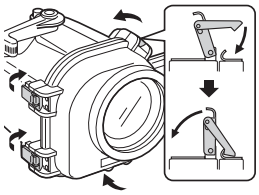
Verwijder de O-ring van het hoofdhuis met de meegeleverde prikker.



Controleer de O-ring, het O-ring contactoppervlak, en de groeve waarin de O-ring past, op vuil, krassen of beschadigingen etc. visueel en door het met uw vinger aan te raken.

3 Vet de O-ring in en maak deze weer vast.

4 Sluit het lege onderwaterhuis (zonder camera erin).

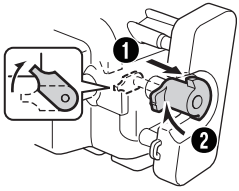


5 Plaats het onderwaterhuis in water, en controleer op waterlekken.

Het bevestigen van het onderwaterhuis aan de camera

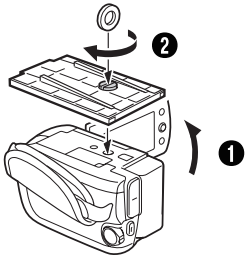
1 Duw de aan/uit schakelaar van het onderwaterhuis in de richting van de pijl (❶), en draai het tot het vastklikt (❷).

Als de aan/uit schakelaar niet wordt gesloten kan het de camera raken of beschadigen als de camera in het onderwaterhuis wordt geplaatst.



2 Bevestig de basis op de juiste manier voor uw type camera. (☞ blz. 25)

- Lijn de statiefschroefholte op de basis van de camera met de basisholtes van het onderwaterhuis en schroef vast.
- Installeer the batterij (en plaats indien nodig de SD-geheugenkaart) van tevoren.

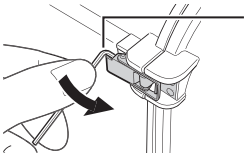


3 Installeer de camera (kijk in de handleiding van de camera).

- Zet de flister en verlichting uit. (aanwezigheid van een flitser/licht afhankelijk van het model)
- Zet de camera uit.
- Het wordt aanbevolen om het toestel in te stellen op de automatische opnamestand.
- Open het lenskap.

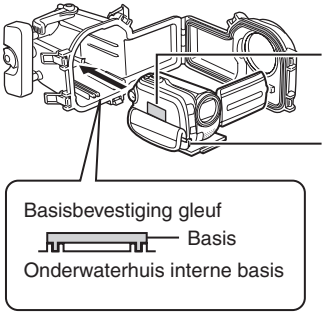
4 Open het onderwaterhuis.

Als het moeilijk is om de gespen te openen, gebruik dan de gesp-opener.

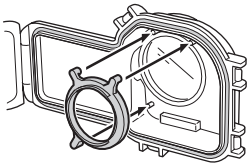


5 Plaats de camera in het onderwaterhuis.

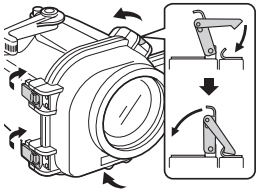
Het plaatsen van de silicagel tussen de camera en het onderwaterhuis voorkomt het beslaan van het onderwaterhuis.

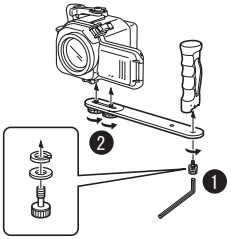


Bevestig de lenskap bij camera's die zijn uitgerust met basis A.



6 Sluit het onderwaterhuis en bevestig de grepen.





OPMERKING

Het risico op waterlekkage is extreem hoog als de O-ring verdraaid is, als u het vergeet te bevestigen of als iets vastzit in de afsluiting.

Het opnemen van video/foto-bestanden

Voor het opnemen

Dompel het onderwaterhuis met daarin de camera onder in een badkuip of watertank met zoet water. Voer geleidelijk de tijd op waarin het onderwaterhuis onder water wordt gehouden zoals hieronder wordt getoond.

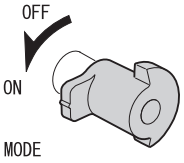
- 1ste keer: 5 ~10 seconden
- 2e keer: 30 seconden ~ 1 minuut
- 3e keer: 3 minuten ~ 5 minuten (probeer de hendels en de knoppen te gebruiken als het onderwaterhuis is ondergedompeld).

OPMERKINGEN

- Laat altijd iemand anders het onderwaterhuis voor u vasthouden als u in het water duikt of eruit komt.
- Als, om welke reden dan ook, water lekt, verwijder dan de batterij uit de camera. De camera kan door de batterij exploderen.

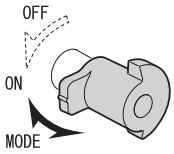
1 Duw de aan/uit schakelaar van het onderwaterhuis om deze te ontsluiten en zet de camera aan.

Draai de hendel om de camera aan te zetten. De lichtjes van de camera gaan aan.

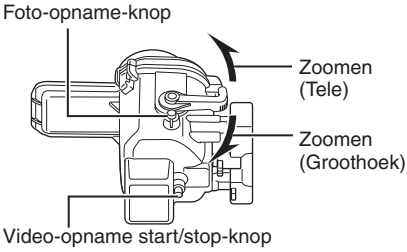


■ **Schakelen tussen video/fotostanden**

Schakel de standen in door te draaien aan de hendel.



2 Druk op de video-opname start/stop-knop of de foto-opname-knop om het opnemen te starten.



3 Als u klaar bent met opnemen, draait u de aan/uit schakelaar om de camera uit te zetten.

De lichtjes van de camera gaan uit.

OPMERKING

Soms, door plotseling schudden of een klap op het onderwaterhuis, zorgt de valbescherming van de camera ervoor dat de camera wordt uitgezet. Als [VIDEOBEHEER BESTAND KAPOT VOOR OPN./AFSP. HERSTEL NOODZAKELIJK HERSTELLEN?] wordt weergegeven, moet u op de knop **REC** drukken om het bestand te herstellen.

Het loskoppelen van het onderwaterhuis/ onderhoud

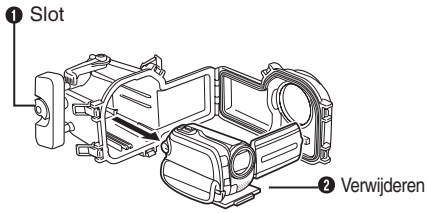
Onderhoud uw onderhuis na iedere keer gebruiken en nadat u klaar bent met het maken van opnamen. Als u het onderwaterhuis niet onderhoud, zal er vuil worden opgebouwd in de behuizing wat leidt tot waterlekken.

1 Was het onderwaterhuis in water terwijl het nog steeds is afgesloten.

- Als het onderwaterhuis in zeewater is geweest raden we aan om het onderwaterhuis in zoetwater af te spoelen om zoutresten te verwijderen.
- Beweeg de knoppen en hendels als het onderwaterhuis nog onder water is en spoel het zout uit gaten, groeves etc.

2 Veeg het water af met een droge doek en laat het onderwaterhuis helemaal opdrogen.

3 Open het onderwaterhuis en haal de camera eruit.



4 Verwijder de O-ring, en veeg zoutresten, zand en ander vuil ervan af.

Veeg ook de groeve af waarin de O-ring wordt geplaatst en het deel van het onderwaterhuis dat in direct contact was met de O-ring en laat het daarna drogen.

5 Veeg de binnenkant van het onderwaterhuis af met een droge doek.

Breng een paar druppels reinigingsvloeistof aan op de binnenkant van het voorglas en veeg het af met gebruik van de siliconendoek etc.

OPMERKINGEN

- Zet het onderwaterhuis niet in direct zonlicht. Hierdoor kan verkleuring ontstaan aan het onderwaterhuis en kan de O-ring sneller verslechteren.
- Als u het onderwaterhuis opruimt moet u de aan/uit-schakelaar ontsluiten.
- Als u niet kunt voorkomen dat het onderwaterhuis moet worden geopend op de duikplek, zorg dan dat er geen druppels water van uw haar of lichaam in terecht kunnen komen.

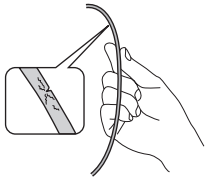
Opbergen van de O-ring

Als u niet van plan bent om het onderwaterhuis binnen één maand te gebruiken, verwijder dan de O-ring en breng een dun laagje van het meegeleverde siliconenvet aan over de gehele O-ring. Hierna dient u de O-ring in een schone plastic zak te stoppen en het op te bergen in de onderhoudskit.

De O-ring is een vervangbaar onderdeel. Vervang de O-ring elk jaar voor een nieuw exemplaar.

OPMERKINGEN

- Als u de O-ring na het opbergen opnieuwe gaat gebruiken moet u altijd de conditie ervan controleren.
- Gebruik nooit een misvormde (gescheurde of verbogen), gebroken of beschadigde O-ring.



Belangrijkste technische specificaties

Maximale druk	Waterdiepte tot 30 meter
Bediening	Aan/uit Video-opname start/stop Foto-opname Zoom (tele/groothoek)
Drijfvermogen	+400 g (met de camera erin en de meegeleverde batterij bevestigd)
Afmetingen hoofdapparaat (B x D x H)	233 mm x 172 mm x 132 mm
Gewicht hoofdapparaat	Circa 800 g (greep niet meegerekend)
Van toepassing zijnde model en basis die moet worden gebruikt	Basis A: GZ-MG130 ~ 275 Basis B: GZ-MG555 ~ 575
Filterdiameter	ø 67,0 mm

Para utilizar este producto de forma segura

Preparativos (☞ p. 28)
- Compruebe que no haya suciedad, grietas ni ningún daño en la junta tórica.
- Siempre debe aplicar grasa a la junta tórica.

Colocación de la cámara en la carcasa submarina (☞ p. 29)
- Asegúrese de que la junta tórica no esté retorcida y de que no olvida instalarla.
- Cuando apriete la junta, asegúrese de que no quede atrapado ningún objeto extraño en ella.

Grabación de archivos de vídeo/imagen fija (☞ p. 30)
- Evite la apertura y cierre de la carcasa submarina en la ubicación de filmación.
- Sujete la carcasa submarina y bájela suavemente hasta el agua.

Desacoplamiento de la carcasa submarina/ Mantenimiento (☞ p. 31)
- Lave siempre la carcasa submarina con agua dulce tras su uso.
- Realice el mantenimiento de la junta tórica.

Si entrara agua en la carcasa a causa de un uso descuidado de la carcasa submarina, JVC no puede aceptar ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse en los materiales y en el equipo interno (cámara de vídeo, tarjeta SD, etc.) o por los gastos en los que se incurra en la toma de fotografías/vídeo. Por lo tanto, tenga cuidado cuando utilice la carcasa submarina.

Precauciones de seguridad

Antes de utilizar la unidad, se debe comprobar si existe alguna filtración de agua.

Antes de su uso lea esta información

Esta carcasa submarina es un instrumento de precisión diseñado para permitir una grabación de vídeo segura bajo una gran presión hidrostática. Preste especial atención durante el manejo de la unidad antes y después de su uso, tal y como se explica en este manual del usuario.
Cada pieza de la carcasa submarina se ha sometido a controles estrictos durante el proceso de fabricación y cada función individual se ha sometido a una serie de estrictas pruebas durante el proceso de ensamblado. Asimismo, cada carcasa submarina ha pasado inspecciones de estanqueidad en aparatos de prueba de alta presión hidrostática. Sin embargo, ocasionalmente se puede producir algún daño durante el transporte y la distribución, o durante el almacenamiento tras la compra; así pues, antes de una inmersión siempre se deben realizar las siguientes pruebas previas al uso para comprobar la seguridad.

Prueba previa al uso

Asegúrese de realizar la siguiente prueba previa al uso antes de la inmersión.

1. **Antes de colocar la cámara dentro de la carcasa submarina, sumérjase únicamente con la carcasa submarina para comprobar si hay filtraciones de agua.**
   Deje que transcurran 5 ó 6 minutos para asegurarse de que no hay filtraciones. Asegúrese de realizar esta prueba para garantizar la seguridad de la cámara.
2. **A continuación se indican algunas causas comunes de filtraciones de agua:**
   - **A.** Se utiliza la carcasa submarina sin instalar la junta tórica.
   - **B.** La junta tórica no se ha instalado en la posición correcta.
   - **C.** La junta tórica está dañada o deformada.
   - **D.** Hay arena, suciedad, un pelo u otro objeto extraño en la junta tórica.
   - **E.** Hay arena, suciedad, un pelo u otro objeto extraño en la superficie de contacto de la junta tórica o dentro de la tapa.
   - **F.** La correa o la bolsa de gel de sílice proporcionada quedan atrapadas en la tapa de la carcasa submarina al cerrarla.

3. Compruebe que no haya arañazos o grietas en la carcasa submarina cada vez que la utilice.

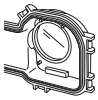
La carcasa submarina debe resistir la presión del agua con el uso. Una exposición repetida a la presión acabará provocando una fatiga del material, lo que provocará daños en la carcasa submarina. Cada vez que utilice la carcasa submarina, compruebe con antelación que no haya arañazos o grietas. Si utiliza frecuentemente la carcasa submarina, asegúrese de pedir que realicen el mantenimiento en la tienda donde la compró. (El mantenimiento es gratuito.)

Para proteger la cámara y garantizar un uso óptimo, tenga en cuenta los ejemplos indicados anteriormente cuando utilice la carcasa submarina.

JVC no acepta ninguna responsabilidad por filtraciones de agua o daños a cualquier elemento que se encuentre dentro de la carcasa submarina (cámara, tarjeta SD, etc.) debido a un uso descuidado de este producto. Asegúrese de seguir los procedimientos correctos cuando utilice la carcasa submarina.

Accesorios

- Limpiador de cristales (para impedir el “vaho”)
- Líquido de limpieza (para eliminar la suciedad)
- Grasa de silicona
- Paño de silicona
- Gel de sílice (conservante)
- Papel para lentes
- Algodón
- Correa
- 2 juntas tóricas:
  1 de repuesto



- Base (A, B)
  La base de acoplamiento difiere según el modelo de cámara.

- Empuñadura
  También pueden acoplarse luces y pesos de venta en comercios.

- Piqueta

- Llave de apriete de tornillos

- 2 llaves hexagonales
  Grande: para ensamblar la empuñadura
  Pequeña: para abrir las hebillas

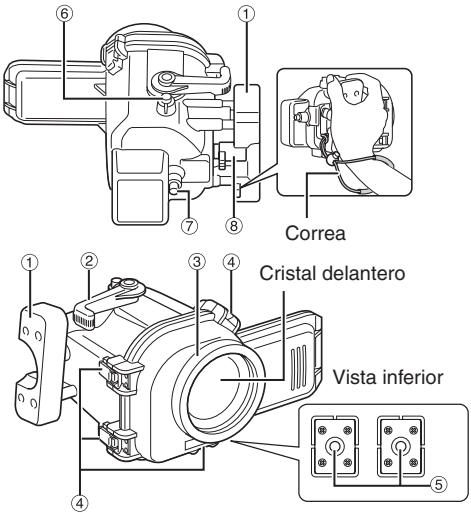
- Visera del objetivo
  Incluido solamente en algunos tipos de cámara.

Kit de mantenimiento – Vendido por separado (Número de pieza: MG8_MTKIT)

Puede comprar el siguiente conjunto de piezas desechables. Póngase en contacto con su representante local de servicio de JVC.

- Junta tórica x2
- Grasa de silicona (5 g) x1
- Gel de sílice (conservante) (2 g) x5
- Papel para lentes (50 hojas) x1

Índice

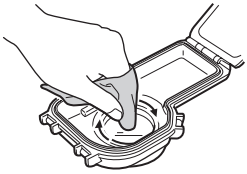


① Empuñadura principal de la carcasa:
Monte la correa incluida tal y como se muestra en el diagrama de más arriba.
② Palanca del zoom
③ Anillo:
Se pueden instalar filtros disponibles comercialmente (67 mm de diámetro), etc.
④ Hebillas (4 lugares):
Sellan la carcasa submarina.
⑤ Orificios de montaje de la empuñadura:
Puede montar la empuñadura incluida o pesos disponibles comercialmente, etc.
⑥ Botón de toma de imagen fija
⑦ Botón de inicio/parada de grabación de vídeo
⑧ Palanca de interruptor de encendido/modo:
Enciende o apaga la cámara o bien cambia el modo de vídeo o de imagen fija.

Preparativos

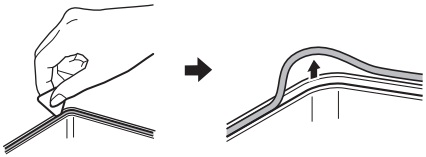
1 Inspeccione la carcasa principal para comprobar si hay arañazos o grietas, etc.

Aplique 2 ó 3 gotas del limpiador de cristales proporcionado en uno de los papeles para lentes o en un paño limpio y limpie el lado interior del cristal delantero de la carcasa submarina.



2 Compruebe la junta tórica.

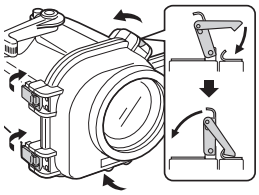
Utilice la piqueta proporcionada para extraer la junta tórica de la carcasa principal.



Compruebe, visualmente o tocando con el dedo, si la junta tórica, la superficie de contacto de la junta tórica o la ranura en la que se encaja la junta tórica tienen suciedad, arañazos, daños, etc.

3 Aplique grasa a la junta tórica y vuelva a instalarla.

4 Cierre la carcasa submarina vacía (sin ninguna cámara dentro).

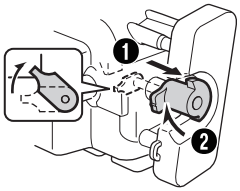


5 Sumerja la carcasa submarina en agua y compruebe que no haya filtraciones de agua.

Colocación de la cámara en la carcasa submarina

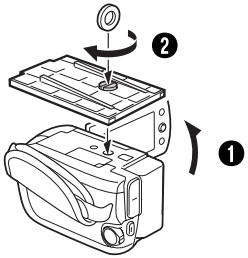
1 Tire de la palanca de interruptor de encendido/modo de la carcasa submarina en la dirección de la flecha (❶) y gírela hasta que se bloquee (❷).

Si la palanca del interruptor de encendido/modo no está bloqueada, puede tocar o dañar la cámara cuando se coloque en la carcasa.



2 Acople la base en la forma correcta para el modelo de su cámara. (☞ p. 31)

- Alinee el orificio para el tornillo del trípode de la base de la cámara con los orificios de la base de la carcasa y apriete el tornillo.
- Instale la batería (e inserte una tarjeta SD si es necesario) previamente.

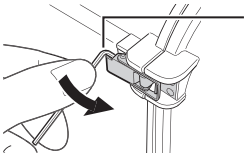


3 Configure la cámara (consulte el manual de instrucciones de su cámara).

- Apague el flash y la luz. (la presencia de un flash o luz depende del modelo)
- Apague la alimentación.
- Se recomienda ajustar el modo de grabación automática.
- Abra la tapa del objetivo.

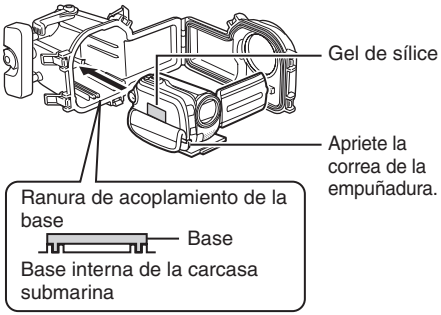
4 Abra la carcasa submarina.

Si tiene dificultades para abrir las hebillas, utilice el abridor de hebillas.

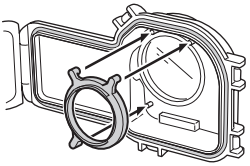


5 Inserte la cámara en la carcasa submarina.

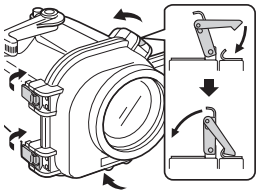
Al insertar el gel de sílice proporcionado entre la cámara y la carcasa submarina se impide que se acumule vaho en el interior de la carcasa submarina.

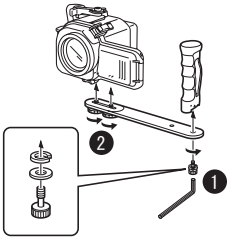

Gel de sílice
Apriete la correa de la empuñadura.
Ranura de acoplamiento de la base
Base
Base interna de la carcasa submarina

Para las cámara equipadas con la Base A, coloque la visera del objetivo.



6 Selle la carcasa submarina y acople las empuñaduras.





NOTA

El riesgo de filtraciones de agua es extremadamente elevado si la junta tórica está retorcida, si olvida colocarla o si hay algún objeto atrapado en la junta.

Grabación de archivos de vídeo/imagen fija

Antes de grabar

Sumerja la carcasa submarina con la cámara instalada en una bañera o en un depósito de agua lleno de agua dulce.

Aumente gradualmente el tiempo que permanece sumergida la carcasa submarina, tal y como se muestra a continuación.

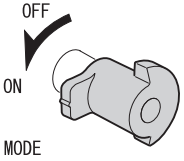
- 1ª vez: 5 ~10 segundos
- 2ª vez: 30 segundos ~ 1 minuto
- 3ª vez: 3 minutos ~ 5 minutos (intente utilizar las palancas y los botones con la carcasa submarina sumergida).

NOTAS

- Siempre debe hacer que alguien sujete la carcasa submarina por usted cuando se sumerja o salga del agua.
- Si, por cualquier motivo, se producen filtraciones agua, extraiga la batería de la cámara. Pueden hacer que la cámara explote.

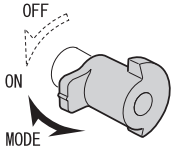
1 Tire de la palanca del interruptor de encendido/modo para liberar el bloqueo y encender la cámara.

Gire la palanca para encender la cámara. Se iluminará el indicador de encendido de la cámara.



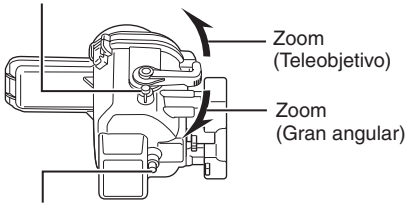
■ **Cambio entre los modos de vídeo/imagen fija**

Cambie entre modos girando la palanca.



2 Pulse el botón de inicio/parada de la grabación de vídeo o el botón de toma de imágenes fijas para empezar la grabación.

Botón de toma de imagen fija



Botón de inicio/parada de grabación de vídeo

3 Cuando haya finalizado la grabación, gire la palanca del interruptor de encendido/ modo para apagar la cámara.

Se apagará el indicador de encendido de la cámara.

NOTA

Algunas veces, debido a temblores o impactos repentinos, se activa la función de detección de caídas de la cámara para apagarla.

Si se visualiza [ARCHIVO GESTIÓN VÍDEO DAÑADO. SE DEBE RECUPERAR PARA GRABAR/ REPRODUCIR VÍDEO. ¿RECUPERAR?], presione el botón **REC** para recuperar el archivo.

Desacoplamiento de la carcasa submarina/ Mantenimiento

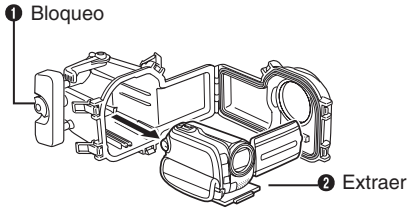
Siempre debe realizar el mantenimiento de la carcasa submarina tras finalizar la grabación.
Si no se realiza el mantenimiento de la carcasa submarina se permitirá que se acumule suciedad, lo que provocará filtraciones de agua.

1 Lave la carcasa submarina con agua mientras aún está sellada.

- Si se ha utilizado la carcasa submarina en agua de mar, se recomienda sumergirla en agua dulce durante un momento para eliminar la sal.
- Mueva los botones y las palancas mientras la carcasa submarina está sumergida y aclare la sal de cualquier orificio, ranura, etc.

2 Seque el agua con un paño seco y deje que la carcasa submarina se seque completamente.

3 Abra la carcasa submarina y retire la cámara.



4 Extraiga la junta tórica y limpie cualquier rastro de sal, arena o cualquier otro objeto.

Limpie también la ranura en la que estaba insertada la junta tórica y la parte de la carcasa submarina que estaba en contacto con la junta tórica y deje que se sequen.

5 Limpie el interior de la carcasa submarina con un paño seco.

Aplique unas cuantas gotas de líquido limpiador dentro del cristal delantero y límpielo con el paño de silicona.

NOTAS

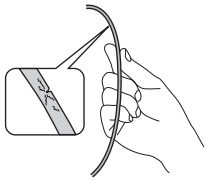
- No deje la carcasa submarina bajo la luz directa del sol. Si lo hace, la carcasa puede perder su color y la junta tórica se puede deteriorar más rápidamente.
- Cuando guarde la carcasa submarina, desbloquee la palanca de interruptor de encendido/modo.
- Si no puede evitar la apertura de la carcasa submarina en el momento de sumergirse, asegúrese de que no caigan gotas de agua de su pelo o de su cuerpo dentro de la carcasa.

Almacenamiento de la junta tórica

Si no piensa utilizar la carcasa submarina durante más de 1 mes, extraiga la junta tórica de la carcasa submarina y extienda una fina capa de la grasa de silicona proporcionada sobre toda la junta tórica. Tras esta operación, coloque la junta tórica dentro de una bolsa de plástico limpia y guárdela en la caja del kit de mantenimiento.
La junta tórica es una pieza desechable. Sustituya la junta tórica con una nueva cada año.

NOTAS

- Cuando vuelva a utilizar una junta tórica tras su almacenamiento, compruebe siempre su estado.
- Nunca utilice una junta tórica si está deformada (aplastada, pinzada), agrietada o dañada de cualquier manera.



Especificaciones principales

Presión máxima	Profundidad de agua de hasta 30 metros
Operaciones	Encendido/apagado Inicio/parada de grabación de vídeo Toma de imágenes fijas Zoom (teleobjetivo/gran angular)
Flotabilidad	+400 g (con la cámara insertada y la batería suministrada acoplada)
Dimensiones principales de la unidad (Anchura x Fondo x Altura)	233 mm x 172 mm x 132 mm
Peso de la unidad principal	Aprox. 800 g (empuñadura no incl.)
Modelo aplicable y base que se utilizará	Base A: GZ-MG130 ~ 275 Base B: GZ-MG555 ~ 575
Diámetro del filtro	ø 67,0 mm

Per utilizzare questo prodotto in sicurezza

Preparazione (☞ pag. 34)
- Verificare che non siano presenti sporco, spaccature o danni sulla guarnizione circolare.
- Applicare sempre del grasso sulla guarnizione circolare.

Montaggio della custodia subacquea sulla Media camera (☞ pag. 35)
- Assicurarsi che la guarnizione circolare non sia ritorta, e non dimenticare di montarla.
- Quando si serra la chiusura ermetica, assicurarsi che non vi restino incastrati corpi estranei.

Registrazioni di file di filmati/immagini statiche (☞ pag. 36)
- Evitare di aprire e chiudere la custodia subacquea nella sede delle riprese.
- Quando si mantiene la custodia subacquea, immergerla delicatamente nell'acqua.

Smontaggio della custodia subacquea/ manutenzione (☞ pag. 37)
- Lavare sempre la custodia subacquea in acqua dolce dopo l'uso.
- Eseguire la manutenzione della guarnizione circolare.

Qualora dell'acqua penetri nella custodia a causa di un uso improprio della custodia subacquea, JVC non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che potrebbero verificarsi all'apparecchio e ai materiali in essa contenuti (Media camera, scheda SD, ecc.) o per eventuali spese sostenute per riprendere le fotografie o i filmati. Pertanto, prestare attenzione nell'utilizzo della custodia subacquea.

Precauzione per la sicurezza

Prima dell'uso, questa unità deve essere sottoposta a collaudo preliminare per verificare la presenza di eventuali infiltrazioni d'acqua.

Leggere prima dell'uso

Questa custodia subacquea è uno strumento di precisione progettato per consentire la videoregistrazione in sicurezza in condizioni di alta pressione dell'acqua. Prestare particolare attenzione nella gestione dell'unità prima e dopo l'uso, come illustrato in questo manuale d'uso.
Ciascun componente della custodia subacquea è stato sottoposto a rigorosi controlli durante la procedura di fabbricazione, e le singole funzioni hanno affrontato severi collaudi durante la procedura di assemblaggio. Ciascuna custodia subacquea ha dovuto anche superare ispezioni sull'impermeabilità mediante apparecchiature di collaudo con acqua ad alta pressione. Tuttavia, talora è possibile che si verifichino dei danni durante il trasporto e la distribuzione, oppure durante la conservazione successivamente all'acquisto; pertanto, prima delle immersioni, occorre sempre effettuare il seguente test preliminare d'uso, per verificare la sicurezza.

Test preliminare d'uso

Assicurarsi di effettuare il test preliminare d'uso seguente prima di un'immersione.

1. **Prima di montare la Media camera all'interno della custodia subacquea, immergersi con la custodia vuota e verificarne la tenuta stagna.** Attendere 5 o 6 minuti per accertarsi che non vi siano infiltrazioni d'acqua. Effettuare sempre questo test per assicurare la protezione della Media camera.
2. **Di seguito sono indicate alcune cause comuni di infiltrazioni d'acqua:**
   - **A.** La custodia subacquea viene utilizzata senza aver installato la guarnizione circolare.
   - **B.** La guarnizione circolare non è montata nella posizione corretta.
   - **C.** La guarnizione circolare è danneggiata o deformata.
   - **D.** Sono presenti sabbia, sporco, capelli o altri corpi estranei sulla guarnizione circolare.
   - **E.** Sono presenti sabbia, sporco, capelli o altri corpi estranei sulla superficie di contatto della guarnizione circolare, o all'interno dello sportello.
   - **F.** La cinghietta o il sacchetto di gel di silice in dotazione sono rimasti incastrati all'interno della custodia subacquea quando è stato chiuso lo sportello.

3. **Prima di ogni utilizzo della custodia subacquea, verificare che quest'ultima non presenti graffi o spaccature.**
   La custodia subacquea deve sopportare la pressione dell'acqua durante l'uso. Un'esposizione ripetuta alla pressione col tempo porta all'usura dei materiali, che potrebbe produrre dei danni alla custodia subacquea. Ogni volta che si utilizza la custodia subacquea, controllare in precedenza che non siano presenti graffi o spaccature. Se si utilizza la custodia subacquea frequentemente, assicurarsi di sottoporla a manutenzione presso il punto di acquisto. (La manutenzione è a pagamento.)

Per proteggere la Media camera ed assicurare un'utilizzo ottimale, tenere presenti gli esempi elencati sopra quando si utilizza la custodia subacquea.

JVC non si assume alcuna responsabilità per infiltrazioni d'acqua o danni a qualsiasi oggetto contenuto all'interno della custodia subacquea (Media camera, scheda SD, ecc.) dovuti ad uso improprio diquesto prodotto. Assicurarsi di seguire le procedure corrette quando si utilizza la custodia subacquea.

Accessori

- Soluzione per la pulizia del vetro (antiappannante)
- Soluzione per la pulizia (per l'eliminazione dello sporco)
- Grasso siliconico
- Panno siliconico
- Gel di silice (di protezione)
- Salviettina di pulizia per l'obiettivo
- Bastoncino cotonato
- Cinghietta
- 2 guarnizioni circolari:
  1 di ricambio

- Base (A, B)
  La base di fissaggio differisce a seconda del modello di videocamera in uso.

- Impugnatura
  È anche possibile fissare spessori e pesi disponibili in commercio.

- Plettro

- Chiavetta giravite

- 2 chiavi inglesi esagonali
  Grande: per montare l' impugnatura
  Piccola: per aprire i ganci

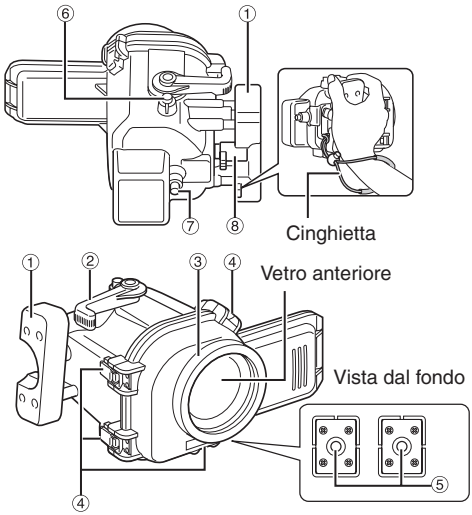
- Paraluce
  Fissati solo a un determinato tipo di videocamere.

Kit di manutenzione – In vendita separatamente (Numero parte: MG8_MTKIT)

È possibile acquistare la serie di componenti consumabili seguenti. Contattare il rappresentante dell'assistenza JVC locale.

- Guarnizioni circolari x2
- Grasso siliconico (5 g) x1
- Gel di silice (di protezione) (2 g) x5
- Salviettine di pulizia per l'obiettivo (50 fogli) x1

Indice

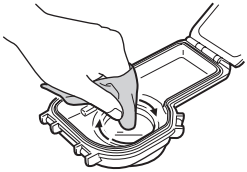


① Impugnatura principale della custodia:
Fissare la cinghietta in dotazione come indicato nella figura precedente.
② Leva dello zoom
③ Anello:
È possibile montare filtri disponibili in commercio (con un diametro di 67 mm), ecc.
④ Ganci (in 4 punti):
Chiudere ermeticamente la custodia subacquea.
⑤ Fori di montaggio dell'impugnatura:
È possibile montare l'impugnatura in dotazione oppure dei pesi disponibili in commercio, ecc.
⑥ Pulsante per scattare immagini statiche
⑦ Pulsante di avvio/arresto della videoregistrazione
⑧ Leva di accensione/commutazione della modalità:
Accende o spegne la Media camera, oppure commuta tra la modalità filmato e immagine statica.

Preparazione

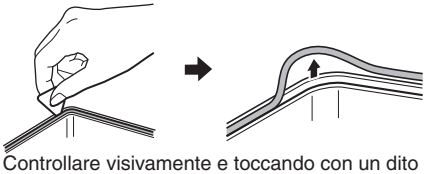
1 Verificare che non siano presenti graffi o spaccature, ecc., sulla custodia principale.

Applicare 2 o 3 gocce della soluzione per la pulizia del vetro in dotazione su una delle salviettine per l'obiettivo o su un panno pulito, quindi pulire il lato interno del vetro anteriore della custodia subacquea.



2 Controllare la guarnizione circolare.

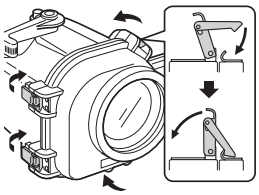
Utilizzando il plettro in dotazione, rimuovere la guarnizione circolare dalla custodia subacquea.



Controllare visivamente e toccando con un dito l'eventuale presenza di sporco, graffi o danni, ecc., sulla guarnizione circolare, sulla sua superficie di contatto e sulla scanalatura in cui va inserita.

3 Applicare il grasso sulla guarnizione circolare e fissarla di nuovo.

4 Chiudere la custodia subacquea vuota (senza la Media camera all'interno).

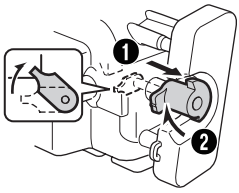


5 Immergere la custodia subacquea in acqua e verificare che non vi siano infiltrazioni.

Montaggio della custodia subacquea sulla Media camera

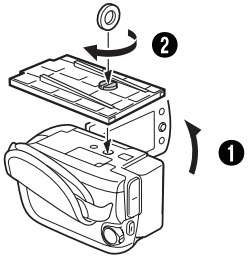
1 Tirare la leva di accensione/commutazione della modalità della custodia subacquea nella direzione indicata dalla freccia (❶) e ruotarla per bloccarla (❷).

Qualora la leva di accensione/commutazione della modalità non venga bloccata, potrebbe toccare o danneggiare la Media camera quando quest'ultima viene inserita nella custodia.



2 Fissare la base in modo corretto a seconda del modello di Media camera utilizzato. (☞ pag. 37)

- Allineare il foro per la vite del treppiede sulla base della Media camera con i fori sulla base della custodia, quindi serrare la vite.
- Installare la batteria (e inserire una scheda SD, se necessario) come prima operazione.

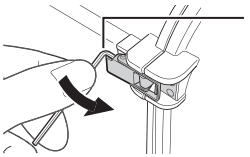


3 Configurare la Media camera (consultare il manuale d'uso della Media camera utilizzata).

- Disattivare il flash e l'illuminatore. (la presenza di un flash o di un illuminatore varia a seconda del modello)
- Spegnere l'apparecchio.
- Si consiglia di impostare la modalità di registrazione automatica.
- Aprire il copriobiettivo.

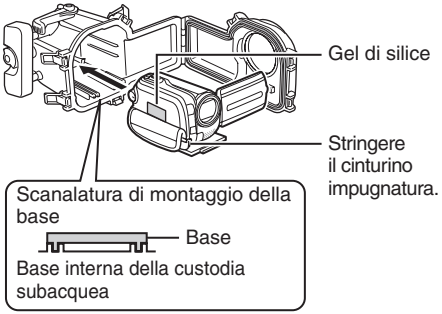
4 Aprire la custodia subacquea.

Qualora risulti difficile aprire i ganci, utilizzare l'apposita chiave.

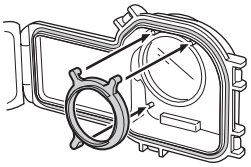


5 Inserire la Media camera nella custodia subacquea.

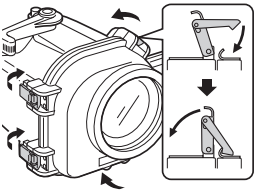
L'inserimento del sacchetto di gel di silice tra la Media camera e la custodia subacquea evita la formazione di condensa all'interno della custodia subacquea.

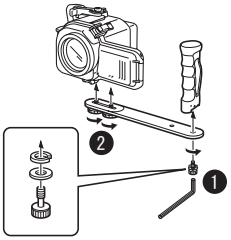


Per i modelli di Media camera dotati di Base A, montare il paraluce.



6 Chiudere ermeticamente la custodia subacquea e montare le impugnature.





NOTA

Il rischio di infiltrazioni d'acqua è estremamente elevato qualora la guarnizione circolare sia ritorta, si dimentichi di montarla o qualcosa resti intrappolato nella chiusura ermetica.

Registrazioni di file di filmati/immagini statiche

Prima di effettuare la registrazione
Immergere la custodia subacquea con la Media camera montata all'interno in una vasca da bagno o in un serbatoio pieno di acqua dolce.
Aumentare gradualmente il tempo di immersione della custodia subacquea come indicato di seguito.

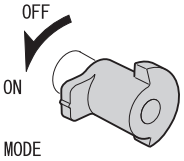
- Prima volta: 5 ~10 secondi
- Seconda volta: 30 secondi ~ 1 minuto
- Terza volta: 3 minuti ~ 5 minuti (provare a utilizzare le leve e i pulsanti mentre la custodia subacquea è immersa).

NOTE

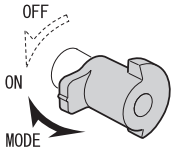
- Far mantenere sempre a qualcun altro la custodia subacquea mentre ci si immerge o si esce dall'acqua.
- Qualora, per qualsiasi motivo, si verifichi un'infiltrazione d'acqua, rimuovere la batteria della Media camera. In caso contrario, si potrebbe provocare l'esplosione della Media camera.

1 Tirare la leva di accensione/commutazione della modalità della custodia subacquea per sbloccarla, quindi accendere la Media camera.

Ruotare la leva per accendere la Media camera. La spia di accensione della Media camera si illumina.

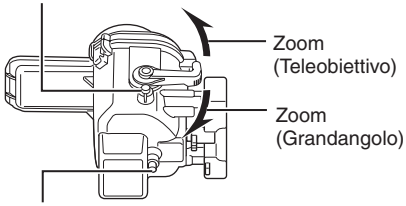


■ **Commutazione tra le modalità filmato e immagine statica**
Commutare le modalità ruotando la leva.



2 Per avviare la registrazione, premere il pulsante di avvio/arresto della videoregistrazione oppure il pulsante per scattare immagini statiche.

Pulsante per scattare immagini statiche



Pulsante di avvio/arresto della videoregistrazione

3 Al termine della registrazione, ruotare la leva di accensione/commutazione della modalità per spegnere la Media camera.

La spia di accensione della Media camera si spegne.

NOTE

Talvolta, a causa delle scosse o dell'impatto improvvisi al contenitore marino, la funzione che rileva le cadute della videocamera viene attivata per disattivare l'alimentazione della videocamera.
Se viene visualizzato [FILE DI GESTIONE DANNEG. LA REGISTR./ RIPROD. RICHIEDE IL RECUPERO RECUPERARE?], premere il pulsante **REC** per ripristinare il file.

Smontaggio della custodia subacquea/ manutenzione

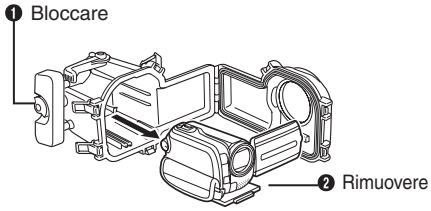
Eseguire sempre la manutenzione della custodia subacquea al termine delle registrazioni. Se non si esegue la manutenzione sulla custodia subacquea, si consentirà l'accumulo di sporco nella custodia, il che provocherà infiltrazioni d'acqua.

1 Lavare la custodia subacquea in acqua mentre è ancora chiusa ermeticamente.

- Se la custodia subacquea è stata utilizzata in acqua salata, si consiglia di immergerla in acqua dolce per qualche minuto per rimuovere il sale.
- Muovere i pulsanti le leve mentre la custodia subacquea è immersa ed eliminare il sale da interstizi, scanalature, ecc.

2 Rimuovere l'acqua con un panno asciutto e far asciugare completamente la custodia subacquea.

3 Aprire la custodia subacquea e rimuovere la Media camera.



4 Rimuovere la guarnizione circolare e asportare eventuali residui di sale, sabbia o altri corpi estranei.

Inoltre, pulire la scanalatura in cui era inserita la guarnizione circolare e la parte della custodia subacquea che era a contatto con la guarnizione, e lasciarle asciugare.

5 Pulire l'interno della custodia subacquea con un panno asciutto.

Far cadere alcune gocce della soluzione di pulizia sulla parte interna del vetro anteriore e pulirlo utilizzando il panno siliconico, ecc.

NOTE

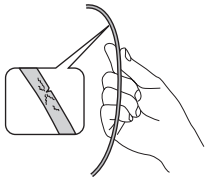
- Non lasciare la custodia subacquea esposta alla luce solare diretta. In caso contrario, si potrebbe provocare un cambiamento di colore della custodia e accelerare il deterioramento della guarnizione circolare.
- Quando si ripone la custodia subacquea, sbloccare la leva di accensione/commutazione della modalità.
- Qualora non sia possibile evitare di aprire la custodia subacquea nel luogo dove si effettua l'immersione, assicurarsi di non far cadere gocce d'acqua dai capelli o dal corpo all'interno della custodia.

Conservazione della guarnizione circolare

Se non si intende utilizzare la custodia subacquea per più di 1 mese, rimuovere la guarnizione circolare dalla custodia subacquea e stendere uno strato sottile del grasso siliconico in dotazione su tutta la guarnizione circolare. Quindi, inserire la guarnizione circolare all'interno di una busta di plastica pulita e conservarla nel contenitore del kit di manutenzione. **La guarnizione circolare è un componente consumabile. Sostituire la guarnizione circolare con una nuova ogni anno.**

NOTE

- Quando si intende riutilizzare una guarnizione circolare dopo averla conservata, controllarne sempre le condizioni.
- Non utilizzare mai una guarnizione circolare qualora sia deformata (schiacciata, distorta), spaccata o danneggiata in alcun modo.



Caratteristiche tecniche principali

Pressione massima	Profondità fino a 30 metri
Operazioni	Accensione/spegnimento Avvio/arresto della videoregistrazione Ripresa di immagini statiche Zoom (teleobiettivo/ grandangolo)
Spinta idrostatica (peso in acqua)	+400 g (con la Media camera inserita e la batteria in dotazione montata)
Dimensioni dell'unità principale (L x P x A)	233 mm x 172 mm x 132 mm
Peso dell'unità principale	Circa 800 g (impugnatura esclusa)
Modello compatibile e base da utilizzare	Base A: GZ-MG130 ~ 275 Base B: GZ-MG555 ~ 575
Diametro del filtro	ø 67,0 mm

Para utilizar este produto com segurança

Preparação (☞ pág. 40)
- Verifique se não existe sujidade, fissuras ou danos no O-ring.
- Aplique sempre massa lubrificante no O-ring.

Fixar a caixa aquática à câmara (☞ pág. 41)
- Certifique-se de que o O-ring não está torcido e que não se esquece de o fixar.
- Quando apertar o vedante, certifique-se de que não existem corpos estranhos no vedante.

Gravar ficheiros de vídeo/fotografias (☞ pág. 42)
- Evite abrir e fechar a caixa aquática no local onde tirar fotografias.
- Quando segurar na caixa aquática, baixe-a suavemente para dentro de água.

Retirar a caixa aquática/Manutenção (☞ pág. 43)
- Lave sempre a caixa aquática em água doce após utilizar.
- Efectue a manutenção do O-ring.

Se entrar água para dentro da caixa devido a uma utilização incorrecta da caixa aquática, a JVC não pode aceitar responsabilidade por quaisquer dados que ocorram no equipamento interno e nos materiais (câmara de vídeo, cartões SD, etc.) ou quaisquer despesas incorridas ao tirar as fotografias/filmar. Assim, tome medidas de precaução quando utilizar a caixa aquática.

Precauções de segurança

Antes de utilizar, a unidade deve ser pré-testada para verificar se existem fugas de água.

Leia antes de utilizar

Esta caixa aquática é um instrumento de precisão concebido para permitir uma gravação segura de vídeo em condições de alta pressão de água. Tome precauções adicionais quando manusear a unidade antes e depois de utilizar, tal como explicado neste manual do utilizador.
Cada parte da caixa aquática foi sujeita a controlos de qualidade rigorosos durante o processo de fabrico e as funções individuais foram testadas rigorosamente durante o processo de montagem. Cada caixa aquática também teve de passar inspecções de prova de água utilizando jactos de água de alta pressão. No entanto, podem por vezes ocorrer danos durante o transporte e distribuição ou durante o armazenamento após a compra. Por essa razão, efectue sempre o seguinte teste de pré-utilização, para verificar a segurança.

Teste de pré-utilização

Certifique-se de que efectua o seguinte teste de pré-utilização antes de mergulhar.

1. **Antes de montar a câmara no interior da caixa aquática, mergulhe com a caixa aquática vazia e verifique a existência de fugas de água.** Aguarde 5 ou 6 minutos para garantir que não existem fugas. Certifique-se de que efectua este teste para garantir a segurança da câmara.
2. **A seguir são apresentadas algumas causas comuns das fugas de água:**
   - **A.** A caixa aquática é utilizada sem colocar o O-ring.
   - **B.** O O-ring não está colocado na posição correcta.
   - **C.** O O-ring está danificado ou deformado.
   - **D.** Existe areia, sujidade, cabelos ou outros corpos estranhos no O-ring.
   - **E.** Existe areia, sujidade, cabelos ou outros corpos estranhos na superfície de contacto do O-ring ou no interior da tampa.
   - **F.** A alça ou saco de gel de sílicio estão atracados no interior da caixa aquática quando a tampa é fechada.

3. **Verifique se não existem arranhões ou fissuras na caixa aquática de cada vez que a utilizar.**
   A caixa aquática deve suportar a pressão da água durante a utilização. A exposição contínua à pressão leva eventualmente à fadiga do material, o que poderá resultar em danos na caixa aquática. De cada vez que utilizar a caixa aquática, verifique previamente se não existem arranhões ou fissuras. Se utilizar a caixa aquática com frequência, certifique-se de que efectua a manutenção na loja onde a adquiriu. (A manutenção constituiu um serviço pago.)

Para proteger a sua câmara e garantir uma utilização ideal, tenha em consideração os exemplos indicados em cima quando utilizar a caixa aquática.

A JVC não aceita qualquer responsabilidade por fugas de água ou danos em equipamentos que se encontrem no interior da caixa aquática (câmara, cartão SD, etc.) devido a uma utilização descuidada deste produto. Certifique-se de que segue os procedimentos correctos quando utilizar a caixa aquática.

Acessórios

- Agente de limpeza de vidros (para evitar "embaciamento")
- Líquido de limpeza (para remover sujidade)
- Massa de silicone
- Pano de silicone
- Gel de silício (conservante)
- Papel para limpar objectivas
- Cotonete
- Alça
- 2 O-rings: 1 sobresselente

- Base (A, B)
  A base de ligação difere consoante o modelo de câmara que tiver.

- Pega
  Estão disponíveis para compra luzes e pesos que também podem ser ligados.

- Gancho

- Chave de apertar parafusos

- 2 chaves sextavadas
  Grande: para montar a pega
  Pequena: abrir a fivela

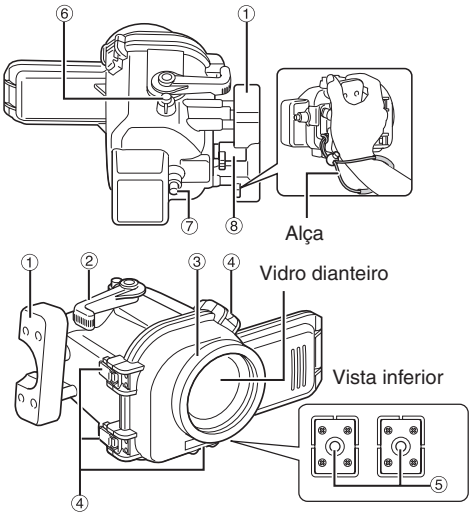
- Tampa da objectiva
  Apenas para determinados tipos de câmara.

Kit de manutenção – Vendido à parte (Número de peça: MG8_MTKIT)

Pode adquirir o seguinte conjunto de peças consumíveis. Contacte o seu representante de serviço JVC local.

- O-Ring x2
- Massa de silicone (5 g) x1
- Massa de silício (conservante) (2 g) x5
- Papel para limpar objectivas (50 folhas) x1

Índice

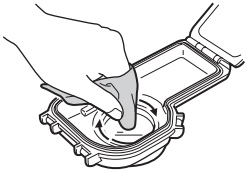


① Pega principal da caixa:
Coloque a alça fornecida, tal como mostrado no esquema acima.
② Patilha do zoom
③ Ring:
Podem ser colocados filtros disponíveis comercialmente (diâmetro de 67 mm).
④ Fivelas (4 locais):
Vede a caixa aquática.
⑤ Orifícios de fixação da pega:
Pode fixar a pega fornecida ou pesos disponíveis comercialmente, etc.
⑥ Botão para fotografar
⑦ Botão para iniciar/parar a gravação de vídeo
⑧ Interruptor de corrente/modo:
Desliga/liga a câmara ou muda entre o modo de vídeo ou fotografia.

Preparação

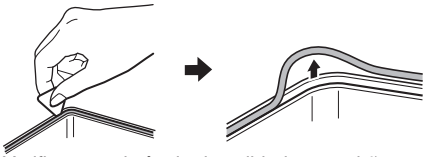
1 Inspeccione a caixa principal para a existência de arranhões, fissuras e etc.

Aplique 2 ou 3 gotas do agente de limpeza de vidros fornecido num dos papéis para limpar objectivas ou um pano limpo, e limpe o interior do vidro dianteiro da caixa aquática.



2 Verifique o O-ring.

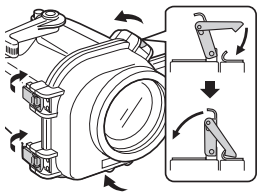
Utilizando o gancho fornecido, retire o O-ring da caixa principal.



Verifique a existência de sujidade, arranhões ou danos no O-ring, superfície de contacto do O-ring e na ranhura onde o O-ring assenta, tocando com o dedo.

3 Aplique massa de lubrificação no O-ring e volte a colocá-lo.

4 Feche a caixa aquática vazia (sem câmara no interior).

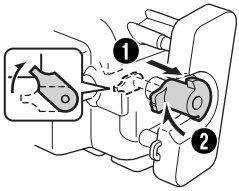


5 Coloque a caixa aquática dentro de água e verifique se não existem fugas de água.

Fixar a caixa aquática à câmara

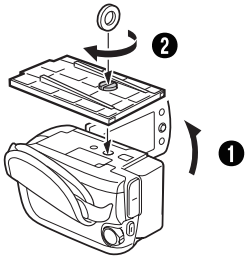
1 Puxe o interruptor de corrente/modo da caixa aquática na direcção da seta (❶) e rode-o para o bloquear (❷).

Se o interruptor de corrente/modo não estiver bloqueado, poderá tocar ou danificar a câmara quando esta for colocada dentro da caixa.



2 Fixe a base da forma correcta para o seu modelo de câmara. (☞ pág. 43)

- Alinhe o orifício do parafuso do tripé na base da câmara com os orifícios na base da caixa e aperte o parafuso.
- Coloque previamente a bateria (e introduza um cartão SD, se necessário).

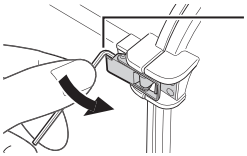


3 Configure a câmara (consulte o manual de instruções da câmara).

- Desligue o flash e a luz. (a presença de um flash/luz é diferente consoante o modelo)
- Desligue a alimentação.
- Recomenda-se que configure para o modo de gravação automática.
- Abra a tampa da objectiva.

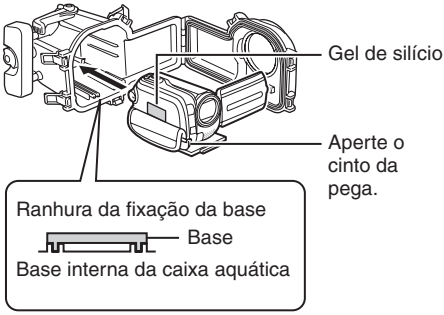
4 Abra a caixa aquática.

Se for difícil abrir as fivelas, utilize o abre-fivelas.

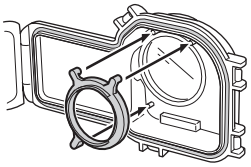


5 Introduza a câmara na caixa aquática.

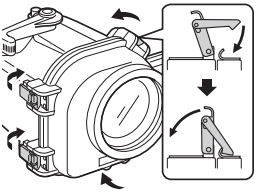
Inserir o gel de silício fornecido entre a câmara e a caixa aquática evita que o interior da caixa aquática fique embaciado.

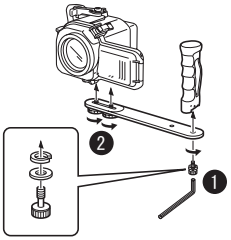


Para as câmaras que estão equipadas com a Base A, fixe a tampa da objectiva.



6 Vede a caixa aquática e coloque as pegas.





NOTA

O risco de entrada de água é extremamente elevado se o O-ring estiver torcido, se se esquecer de o colocar ou se algo estiver atracado no vedante.

Gravar ficheiros de vídeo/fotografias

Antes de gravar

Coloque a caixa aquática com a câmara equipada dentro de uma banheira ou depósito de água cheio de água doce.

Aumente gradualmente a quantidade de tempo que a caixa aquática está dentro de água, tal como mostrado abaixo.

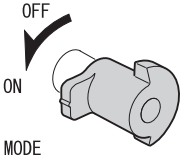
- 1ª vez: 5 ~10 segundos
- 2ª vez: 30 segundos ~ 1 minuto
- 3ª vez: 3 minutos ~ 5 minutos (tente accionar as patilhas e botões enquanto a caixa aquática estiver dentro de água).

NOTAS

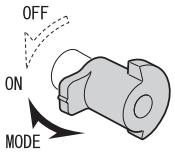
- Tenha sempre alguém a segurar a caixa aquática quando entrar ou sair de dentro de água.
- Se por alguma razão houver uma entrada de água, retire a bateria da câmara. A bateria poderá fazer com que a câmara expluda.

1 Puxe o interruptor de corrente/modo para soltar o bloqueio e ligue a alimentação da câmara.

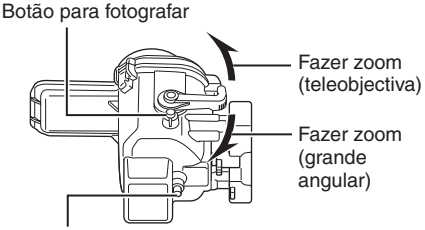
Rode a patilha para ligar a alimentação da câmara. A luz de corrente da câmara acende-se.



■ **Mudar entre os modos de vídeo/fotografia**
Mude de modo rodando a patilha.



2 Prima o botão para iniciar/parar a gravação de vídeo ou o botão para fotografar para iniciar a gravação.


Botão para fotografar
Fazer zoom (teleobjectiva)
Fazer zoom (grande angular)
Botão para iniciar/parar a gravação de vídeo

3 Quando tiver terminado de gravar, rode o interruptor de corrente/modo para desligar a câmara.

A luz de corrente da câmara apaga-se.

NOTA

Por vezes, devido a um estremecimento ou impacto súbito na caixa aquática, a função de detecção de queda da câmara é activada e desliga a câmara. Quando surge a mensagem [FICHEIRO DE GESTÃO DANIFICADO PARA GRAVAÇÃO/ REPRODUÇÃO, É NECESSÁRIO RECUPERÁ-LO RECUPERAR?], prima o botão **REC** para recuperar o ficheiro.

Retirar a caixa aquática/Manutenção

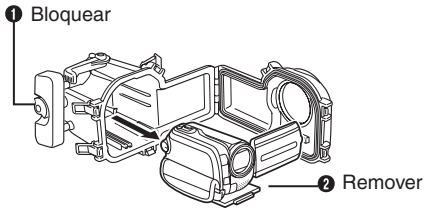
Efectue sempre a manutenção da caixa aquática após terminado a gravação. Caso não efectue a manutenção da caixa aquática, será acumulada sujidade na caixa, provocando entradas de água.

1 Lave a caixa aquática dentro de água, enquanto ainda está vedada.

- Se a caixa aquática tiver sido utilizada em água do mar, recomendamos que coloque a caixa aquática dentro de água doce durante algum tempo, para remover o sal.
- Mova os botões e as patilhas enquanto a caixa aquática estiver dentro de água e retire o sal de quaisquer aberturas ou ranhuras, etc.

2 Limpe a água com um pano seco e deixe a caixa aquática secar completamente.

3 Abra a caixa aquática e retire a câmara.



4 Retire o O-ring e limpe quaisquer vestígios de sal, areia e quaisquer outros resíduos.

Limpe igualmente a ranhura onde estava inserido o O-ring e a parte da caixa aquática que estava em contacto com o O-ring e deixe que sequem.

5 Limpe o interior da caixa aquática com um pano seco.

Deite algumas gotas de líquido de limpeza no interior do vidro dianteiro e limpe-o utilizando pano de silicone, etc.

NOTAS

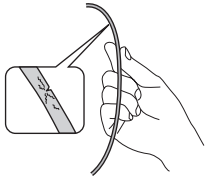
- Não deixe a caixa aquática exposta à luz solar directa. Caso contrário, poderá provocar uma descoloração na caixa e poderá fazer com que o O-ring se desgaste mais rapidamente.
- Quando guardar a caixa aquática, desbloqueie o interruptor de corrente/modo.
- Se não puder evitar abrir a caixa aquática no ponto de mergulho, certifique-se de que quaisquer gotas de água do seu cabelo ou corpo não caem na caixa.

Guardar o O-ring

Se não pretender utilizar a caixa aquática durante mais do que 1 mês, retire o O-ring da caixa aquática e espalhe uma camada fina da massa de silicone fornecida sobre todo o O-ring. Depois disso, coloque o O-ring no interior de um saco de plástico limpo e guarde-o na caixa do kit de manutenção.
O O-ring é uma peça consumível. Substitua o O-ring por um novo todos os anos.

NOTAS

- Quando reutilizar um O-ring após o armazenamento, verifique sempre o estado do O-ring.
- Nunca utilize um O-ring se estiver deformado (esmagado, distorcido), rachado ou danificado.



Especificações principais

Pressão máxima	Profundidade de água até 30 metros
Operações	Ligar/desligar Iniciar/parar a gravação de vídeo Fotografar Zoom (teleobjectiva/grande angular)
Capacidade de flutuação	+400 g (com a câmara introduzida e a bateria fornecida colocada)
Dimensões da unidade principal (L x P x A)	233 mm x 172 mm x 132 mm
Peso da unidade principal	Aprox. 800 g (pega não fornecida)
Modelo aplicável e base a utilizar	Base A: GZ-MG130 ~ 275 Base B: GZ-MG555 ~ 575
Diâmetro do filtro	ø 67,0 mm

Sikker brug af produktet

Forberedelse (☞ s. 46)
- Kontroller, at der ikke er snavs, revner eller andre skader på O-ringen.
- Smør altid O-ringen.

Montering af kameraet i det vandtætte etui (☞ s. 47)
- Sørg for, at O-ringen ikke er snoet, og at du ikke glemmer at montere den.
- Når pakningen strammes til, skal det kontrolleres, at der ikke sidder fremmedlegemer i pakningen.

Optagelse af video/stillbilleder (☞ s. 48)
- Undgå at åbne og lukke det vandtætte etui på det sted, hvor du tager billeder.
- Hold fast i det vandtætte etui, og sænk det forsigtigt ned i vandet.

Afmontering af det vandtætte kameraetui/ vedligeholdelse (☞ s. 49)
- Vask altid det vandtætte kameraetui i ferskvand efter brug.
- Udfør vedligeholdelse på O-ringen.

Hvis der trænger vand ind i det vandtætte kameraetui på grund af uforsigtig brug, kan JVC ikke påtage sig ansvar for eventuelle skader, som måtte opstå på udstyr og materialer inden i etuiet (videokamera, SD-kort mv.) eller for eventuelle udgifter, som du måtte have pådraget dig i forbindelse med fotografering/optagelse af video. Vær derfor forsigtig, når du bruger det vandtætte etui.

Sikkerhedsmæssige forholdsregler

Før brug skal denne enhed testes for at kontrollere, at der ikke er vandlækager.

Læs venligst før brug

Dette vandtætte kameraetui er et præcisionsinstrument, som er udviklet med henblik på at gøre det muligt at optage videoer sikkert under højt vandtryk. Vær særligt påpasselig ved håndtering af enheden før og efter brug som forklaret i denne brugsvejledning.
Alle dele af det vandtætte etui underlægges strenge test under fremstillingsprocessen, og der gennemføres strenge test af de enkelte funktioner under samlingsprocessen. Hver enkelt etui skal desuden bestå inspektion for vandtæthed ved hjælp af højtrykskontrolinstrumenter. Der kan dog opstå skader under transport og distribution eller under oplagring efter køb, så gennemfør altid følgende test for at kontrollere sikkerheden, før du dykker.

Test før brug

Sørg for at gennemføre følgende test, før du dykker.

1. **Før kameraet monteres i det vandtætte etui, skal du foretage et dyk med det tomme vandtætte etui og kontrollere, om der er vandlækager.**
   Lad testen vare 5 eller 6 minutter for at sikre dig, at der ikke er nogen lækager. Sørg for at gennemføre denne test, så kameraet ikke udsættes for risici.
2. **Følgende er almindelige årsager til vandlækager:**
   - **A.** Det vandtætte kameraetui bruges uden brug af O-ringen.
   - **B.** O-ringen er ikke monteret på det rigtige sted.
   - **C.** O-ringen er beskadiget eller deform.
   - **D.** Der er sand, snavs, hår eller andre fremmedlegemer på O-ringen.
   - **E.** Der er sand, snavs, hår eller andre fremmedlegemer på O-ringens kontaktflade eller på indersiden af låget.
   - **F.** Den medfølgende strop eller posen med silicagel klemmes inden i etuiet, når låget er lukket.

3. **Kontroller, at der ikke er ridser eller revner på det vandtætte etui, hver gang du bruger det.**
   Det vandtætte etui skal kunne modstå vandtrykket. Gentagen udsættelse for tryk medfører til sidst materialetræthed, hvilket kan medføre beskadigelse af etuiet. Hver gang du bruger det vandtætte kameraetui, skal du på forhånd kontrollere, at der hverken er ridser eller revner i det. Hvis du ofte bruger det vandtætte kameraetui, skal du sørge for at bestille vedligeholdelse i den butik, hvor du købte etuiet. (Vedligeholdelsesarbejde foretages mod et gebyr.)

For at beskytte kameraet og sikre den optimale brug skal du huske på ovennævnte eksempler, når du bruger etuiet.

JVC påtager sig intet ansvar for vandlækage eller skader på enheder inden i det vandtætte etui (kamera, SD-kort mv.), som er opstået som følge af uagtsom brug af produktet. Sørg for at følge de korrekte fremgangsmåder ved brug af det vandtætte kameraetui.

Ekstraudstyr

- Glasrengøringsmiddel (for at forhindre "tildugning")
- Rensevæske (til fjernelse af snavs)
- Silikonefedt
- Silikoneklud
- Silicagel (konserveringsmiddel)
- Objektivpapir
- Vatpind
- Strop
- 2 O-ringe: 1 ekstra

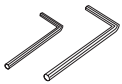
- Bund (A, B)
  Fastspændingsbunden kan variere, afhængigt af hvilken type kamera du har.

- Greb
  Lys og vægte, der kan købes i forretninger, kan også fastspændes.

- Dirk

- Skruestramningsnøgle

- 2 Umbraco-nøgler
  Stor: til samling af grebet
  Lille: Spændeåbner



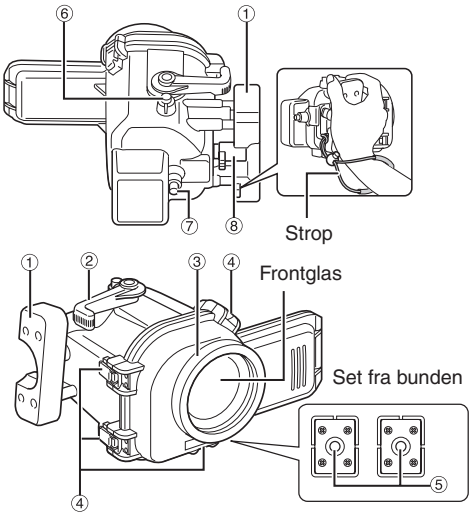
- Objektivdæksel
  Kun fastspændte til visse typer kameraer.

Vedligeholdelsessæt – sælges separat (varenummer: MG8_MTKIT)

Du kan købe følgende sæt med engangsdele.
Kontakt din lokale servicerepræsentant fra JVC.

- O-ring x 2
- Silikonefedt (5 g) x 1
- Silicagel (konserveringsmiddel) (2 g) x 5
- Objektivpapir (50 ark) x 1

Indeks

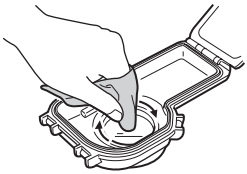


① Primært etuigreb:
Monter den medfølgende strop som vist på tegningen ovenfor.
② Zoomhåndtag
③ Ring:
Der kan påsættes filtre mv. (67 mm diameter), som fås i den almindelige detailhandel.
④ Spænder (4 steder):
Forsegl det vandtætte etui.
⑤ Grebmonteringshuller:
Du kan montere det medfølgende greb, vægte, som fås i den almindelige handel mv.
⑥ Knap til optagelse af stillbilleder
⑦ Start/stop-knap til videooptagelse
⑧ Afbryder-/tilstandsgreb:
Tænder/slukker for kameraet, eller skifter mellem tilstandene video eller stillbillede.

Forberedelse

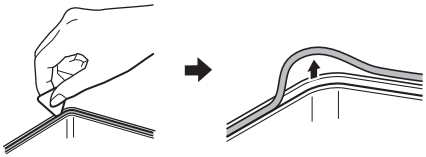
1 Efterse huset for ridser, revner mv.

Kom 2 eller 3 dråber af det medfølgende glasrengøringsmiddel på et stykke objektivpapir eller en ren klud, og aftør den indvendige side af det vandtætte etuis frontglas.



2 Kontroller O-ringen.

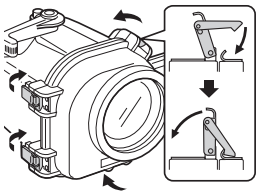
Brug den medfølgende dirk til at fjerne O-ringen fra huset.



Check O-ringen, O-ringens kontaktflader og den rille, i hvilken O-ringen passer, for snavs, ridser eller beskadigelse, osv., visuelt og ved at føle med en finger.

3 Kom fedt på O-ringen, og isæt den igen.

4 Luk det tomme etui (uden monteret kamera).

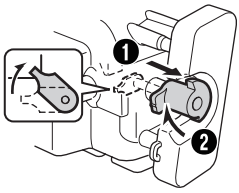


5 Nedsænk det vandtætte kameraetui i vand, og kontroller, at der ikke er nogen vandlækager.

Montering af kameraet i det vandtætte etui

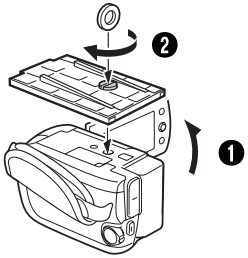
1 Skub afbryder-/tilstandsgrebet på det vandtætte etui i pilens retning (❶), og drej det for at låse det (❷).

Hvis afbryder-/tilstandsgrebet ikke er låst, kan det berøre eller beskadige kameraet, når kameraet sættes i etuiet.



2 Monter bunden korrekt i overensstemmelse med din kameramodel. **(☞ s. 49)**

- Ret stativfæstet på bunden af kameraet ind med hullerne i etuiets bund, og stram skruen.
- Indsæt batteriet (og et SD-kort, hvis det ønskes) på forhånd.

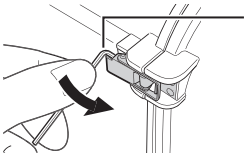


3 Klargør kameraet (se brugsvejledningen til kameraet).

- Sluk for blitz og lys. (blitz/lys varierer afhængigt af modellen)
- Sluk for strømmen.
- Det anbefales at sætte apparatet i auto-optagetilstand.
- Åbn objektivdækslet.

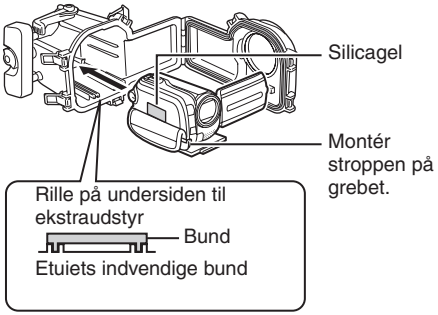
4 Åbn det vandtætte etui.

Hvis det er vanskeligt at åbne spænderne, så brug spændeåbneren, den lille Umbraconøgle.

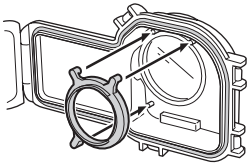


5 Placer kameraet i det vandtætte etui.

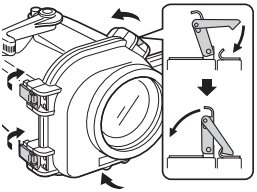
Hvis du placerer den medfølgende silicagel mellem kameraet og det vandtætte etui, dugger indersiden af det vandtætte etui ikke til.

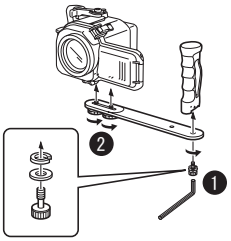


For kameraer, der er udstyret med Bund A, skal objektivdækslet monteres.



6 Forsegl det vandtætte etui, og påsæt grebene.





BEMÆRK

Risikoen for vandlækage er ekstremt høj, hvis O-ringen er snoet, hvis du glemmer at sætte den på, eller hvis noget sidder i klemme i pakningen.

Optagelse af video/stillbilleder

Før optagelse

Nedsænk det vandtætte etui med kameraet isat i et badekar eller vandtank med ferskvand.
Øg gradvist den tid, som det vandsætte etui holdes under vandet i som vist herunder.

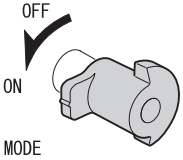
- Første gang: 5 -10 sekunder
- Anden gang: 30 sekunder - 1 minut
- Tredje gang: 3 minutter - 5 minutter (prøv at betjene grebene og knapperne, mens etuiet er under vand).

BEMÆRK

- Få altid nogen til at holde det vandtætte etui for dig, mens du springer i eller forlader vandet.
- Hvis der af en eller anden årsag opstår vandlækage, skal du tage kameraets batteri ud. Det kan få kameraet til at eksplodere.

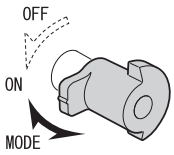
1 Træk i etuiets afbryder-/tilstandsgreb for at udløse låsen og tænde for kameraets strøm.

Drej grebet for at tænde for kameraets strøm. Lysene i kameraets afbryderlampe.



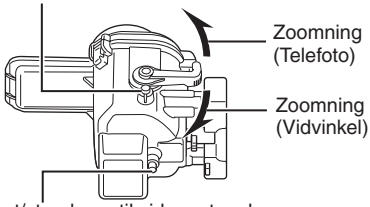
■ **Skift mellem video/stillbilleder**

Skift tilstand ved at dreje grebet.



2 Tryk på start/stopknappen til videooptagelse eller knappen til optagelse af stillbilleder for at påbegynde optagelse.

Knap til optagelse af stillbilleder



3 Når du er færdig med at optage, skal du dreje afbryder-/tilstandsgrebet for at afbryde strømmen til kameraet.

Kameraets strømlampe slukkes.

BEMÆRK

Sommetider, på grund af pludselig rystelse eller stød til marinekassen, vil kameraets slagregistreri ngsfunktion blive aktiveret og slukke for strømmen til kameraet. Når [VIDEO MANAGEMENT FILE IS BROKEN. TO RECORD/PLAYBACK VIDEO, RECOVERY IS REQUIRED. RECOVER?] bliver vist, så tryk på **REC** tasten for at få filen tilbage.

Afmontering af det vandtætte kameraetui/ vedligeholdelse

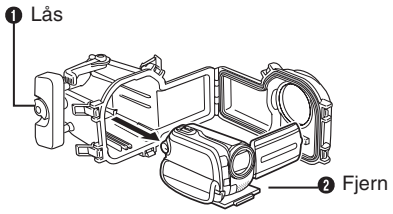
Udfør altid vedligeholdelsesarbejde på det vandtætte etui efter, at du er færdig med at optage. Hvis det vandtætte etui ikke vedligeholdes, dannes der efterhånden snavs på det, hvilket giver utætheder.

1 Vask det vandtætte etui i vand, mens det stadig er forseglet.

- Hvis det vandtætte etui er brugt i havvand, anbefaler vi, at det dyppes i ferskvand et øjeblik for at fjerne saltet.
- Flyt på knapperne og grebene, mens det vandtætte etui er nedsunket i vand, og skyl saltet ud fra alle revner, riller mv.

2 Aftør med en tør klud, og lad det vandtætte etui tørre helt.

3 Åbn det vandtætte etui, og fjern kameraet.



4 Fjern O-ringen, og aftør eventuel salt, sand og andet snavs.

Aftør også rillen, som O-ringen sidder i samt den del af etuiet, der havde kontakt med O-ringen, og lad dem tørre.

5 Aftør indersiden af etuiet med en tør klud.

Kom nogle få dråber rengøringsvæske på indersiden af frontglasset, og aftør det ved hjælp af silikonekluden mv.

BEMÆRK

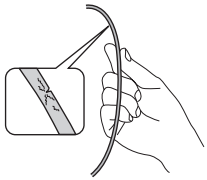
- Efterlad ikke det vandtætte etui i direkte sollys. Gør du dette, kan det misfarve etuiet og forælde O-ringen hurtigere.
- Ved opbevaring af det vandtætte etui skal afbryder-/tilstandsgrebet låses op.
- Hvis du ikke kan undgå at åbne det vandtætte etui på det sted, hvor du dykker, skal du sørge for, at der ikke drypper vand fra dit hår eller din krop ind i etuiet.

Opbevaring af O-ringen

Hvis det ikke er din hensigt at bruge det vandtætte etui i længere tid end en måned, skal du fjerne O-ringen fra det vandtætte etui og komme et tyndt lag af det medfølgende silikonefedt på hele O-ringen. Placer derefter O-ringen i en ren plasticpose, og opbevar den i vedligeholdelsessættet.
O-ringen er en engangsdel. Udskift O-ringen med en ny hvert år.

BEMÆRK

- Når en O-ring genbruges efter opbevaring, skal dens tilstand altid kontrolleres.
- Brug aldrig en O-ring, hvis den er deform (klemt, forvredet), revnet eller beskadiget på anden måde.



Hovedspecifikationer

Maksimumtryk	Vanddybde op til 30 meter
Drift	Strøm til/fra Start/stop-knap til videooptagelse Optagelse af stillbilleder Zoom (telefoto/vidvinkel)
Opdrift	+400 g (med kameraet isat og det medfølgende batteri monteret)
Hovedenhedens mål (B x D x H)	233 mm x 172 mm x 132 mm
Hovedenhedens vægt	Cirka 800 g (ekskl. greb)
Model og bund der skal bruges	Bund A: GZ-MG130 ~ 275 Bund B: GZ-MG555 ~ 575
Filterdiameter	ø 67,0 mm

Tuotteen turvallinen käyttö

Valmistelu (☞ s. 52)
- Tarkista, ettei O-renkaassa ole likaa, murtumia tai muita vaurioita.
- Muista rasvata O-rengas.

Vesitiiviin kotelon kiinnittäminen kameraan (☞ s. 53)
- Varmista, ettei O-rengas ole taipunut äläkä unohda kiinnittää sitä.
- Kiristäessäsi tiivisteen varmista, ettei siinä ole vierasta ainesta.

Video-/yksittäiskuvatiedostojen tallennus (☞ s. 54)
- Älä avaa tai sulje vesitiivistä koteloa kuvauspaikalla.
- Samalla kun pidät kiinni vesitiiviistä kotelosta, laske se varovasti veteen.

Vesitiiviin kotelon irrotus/huolto (☞ s. 55)
- Pese vesitiivis kotelo aina puhtaalla vedellä käytön jälkeen.
- Huolla O-rengas.

Jos vettä joutuu vesitiiviin kotelon sisään sen huolimattoman käytön vuoksi, JVC ei ole vastuussa mistään vaurioista, joita laitteille (videokamera, SD-kortti jne.) voi aiheutua, tai ylimääräisistä kuluista otettaessa valokuvia/videota. Ole sen vuoksi hyvin huolellinen, kun käytät vesitiivistä koteloa.

Varo-ohjeita

Laitteen vesitiiviys pitää testata ennen käyttöä.

Lue ennen käyttöä

Tämä vesitiivis kotelo on hienomekaaninen laite, jota käyttäen voi tallentaa videoita suuressa vedenpaineessa. Käsittele laitetta ennen käyttöä ja käytön jälkeen varoen noudattaen tässä käyttöohjeessa annettuja ohjeita.
Vesitiiviin kotelon kaikki osat on tarkistettu huolellisesti valmistusprosessin aikana ja toiminnot testattu tiukoin testein kokoamisen aikana. Vesitiiviin kotelon pitää myös läpäistä vesitiiviystarkistukset korkeapaineisia vesitestauslaitteita käyttäen.
Laite voi kuitenkin joskus vaurioitua kuljetuksen, jakelun tai säilytyksen aikana, joten varmista laitteen turvallisuus ennen sukellusta seuraavalla käyttötestillä.

Käyttötesti

Suorita seuraava käyttötesti ennen sukellusta.

1. **Ennen kuin asetat kameran vesitiiviiseen koteloon, sukella vain vesitiivis kotelo mukanasi ja tarkista sen vesitiiviys.**
   Odota 5 - 6 minuuttia ja varmista, ettei laite vuoda. Muista suorittaa tämä testi varmistaaksesi kamerasi turvallisen käytön.
2. **Yleisiä vesivuodon syitä ovat:**
   - **A.** Vesitiivistä koteloa käytetään ilman O-rengasta.
   - **B.** O-rengasta ei ole kiinnitetty oikein.
   - **C.** O-rengas on vaurioitunut tai taipunut.
   - **D.** O-renkaassa on hiekkaa, likaa, hiuksia tai muuta vierasta ainesta.
   - **E.** O-renkaan kosketuspinnassa tai kannen sisäpuolella on hiekkaa, likaa, hiuksia tai muuta vierasta ainesta.
   - **F.** Hihna tai silikageelipussi on jäänyt puristuksiin, kun kansi on suljettu.

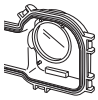
3. Tarkista, ettei vesitiiviissä kotelossa ole naarmuja tai murtumia aina ennen kuin otat sen käyttöön.
Vesitiiviin kotelon pitää sietää vedenpainetta käytön aikana. Toistuva altistuminen vedenpaineelle heikentää materiaalia vähitellen, mikä voi vaurioittaa vesitiivistä koteloa. Tarkista aina ennen vesitiiviin kotelon käyttöä, ettei siinä ole naarmuja tai murtumia. Jos käytät vesitiivistä koteloa usein, tiedustele huoltoa ostopaikasta. (Huolto on maksullinen.)

Kamerasi suojaamiseksi ja parhaan mahdollisen käytön varmistamiseksi muista edellä esitetyt seikat, kun käytät vesitiivistä koteloa.

JVC ei ole vastuussa vesivuodoista tai vaurioista, joita tämän tuotteen huolimaton käyttö voi aiheuttaa laitteen sisällä oleville osille (kamera, SD-kortti jne.). Käytä vesitiivistä koteloa oikein.

Vakiovarusteet

- Lasinpuhdistusaine (“huurtumisen” estämiseksi)
- Puhdistusneste (lian poistamiseksi)
- Silikonirasva
- Silikoniliina
- Silikageeli (kuivausaine)
- Linssinpuhdistuspaperi
- Vanupuikko
- Hihna
- 2 O-rengasta:
  1 vara-O-rengas



- Alusta (A, B)
  Kiinnitysjalusta vaihtelee kameratyypin mukaan.

- Käsihihna
  Yleisesti saatavana olevia valoja ja painoja voidaan myös kiinnittää.

- Kiila

- Ruuviavain

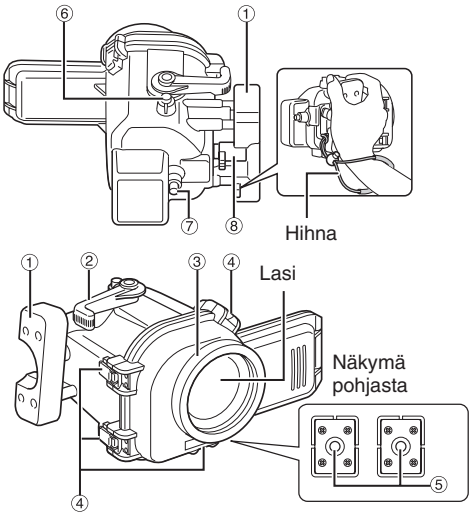
- 2 kuusioavainta
  Suuri: käsihihnan kiinnittämiseen
  Pieni: solkien aukaisuun

- Linssinsuojus
  Voidaan kiinnittää vain tietyntyyppisiin kameroihin.

Huoltopakkaus – Myydään erikseen (osanumero: MG8_MTKIT)

Voit ostaa seuraavia kuluvia osia. Ota yhteys paikalliseen JVC:n huoltoedustajaan.
- O-rengas x2
- Silikonirasva (5 g) x1
- Silikageeli (kuivausaine) (2 g) x5
- Linssinpuhdistuspaperi (50 pyyhettä) x1

Osat

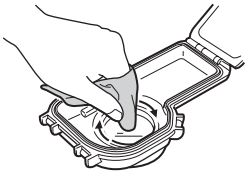


① Pääkotelon käsihihna:
Kiinnitä laitteen mukana toimitettu hihna kuten yllä olevassa kuvassa on esitetty.
② Zoomausvipu
③ Rengas:
Kaupallisesti saatavia suodattimia (halkaisija 67 mm) voidaan kiinnittää.
④ Soljet (4 kohdassa):
Tiivistä vesitiivis kotelo.
⑤ Käsihihnan kiinnitysaukot:
Voit kiinnittää mukana toimitetun käsihihnan tai kaupallisesti saatavia painoja yms.
⑥ Yksittäiskuvien kuvauspainike
⑦ Videon tallennuksen käynnistys-/lopetuspainike
⑧ Virtakytkin/tilan valitsin:
Tästä kameraan kytketään tai siitä sammutetaan virta, tai valitaan video- tai yksittäiskuvatila.

Valmistelu

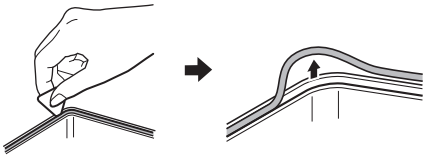
1 Tarkista, ettei pääkotelossa ole naarmuja ja murtumia yms.

Tiputa 2 - 3 pisaraa lasinpuhdistusainetta linssinpuhdistuspaperiin tai puhtaalle kankaanpalalle ja puhdista vesitiiviin kotelon lasin sisäpinta.



2 Tarkista O-rengas.

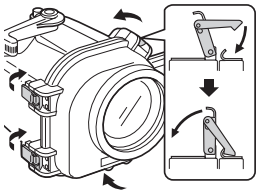
Irrota O-rengas pääkotelosta mukana toimitetulla kiilalla.



Tarkista silmämääräisesti ja sormella tunnustelemalla, ettei O-renkaassa, O-renkaan kiinnityspinnassa ja kiinnitysurassa ole likaa, naarmuja tai muita vaurioita.

3 Levitä O-renkaaseen rasvaa ja kiinnitä paikalleen.

4 Sulje tyhjä vesitiivis kotelo (ilman kameraa).

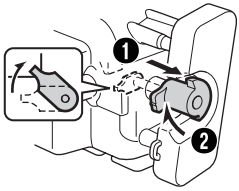


5 Upota vesitiivis kotelo veteen ja tarkista, ettei kotelo vuoda.

Vesitiiviin kotelon kiinnittäminen kameraan

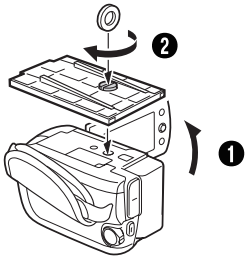
1 Siirrä vesitiiviin kotelon virtakytkintä/tilan valitsinta nuolen osoittamaan suuntaan (❶), ja lukitse kääntämällä kuvan mukaisesti (❷).

Jos virtakytkintä/tilan valitsinta ei lukita, se voi osua kameraan tai vaurioittaa sitä, kun kamera asetetaan koteloon.



2 Kiinnitä alusta oikein kameran mallisi mukaan. (☞ s. 55)

- Sovita kameran pohjassa olevan jalustan ruuvin kiinnitysaukko kotelossa olevien aukkojen kanssa ja kiristä ruuvi.
- Asenna akku (ja tarvittaessa SD-kortti) etukäteen.

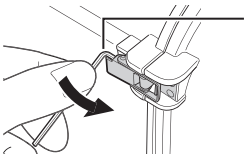


3 Valmistele kamera (katso kameran käyttöohjetta).

- Sammuta salama ja valo. (salama/valo vaihtelee eri malleissa)
- Sammuta virta.
- On suositeltavaa käyttää automaattista tallennustilaa.
- Avaa linssinsuojus.

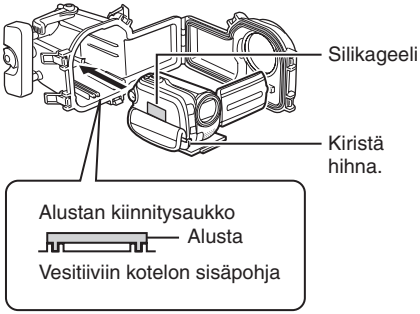
4 Avaa vesitiivis kotelo.

Jos solkia on hankala saada auki, käytä kuusioavainta.

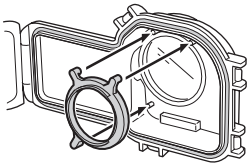


5 Aseta kamera vesitiiviiseen koteloon.

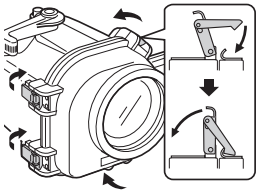
Kun laitat laitteen mukana toimitetun silikageelin kameran ja vesitiiviin kotelon väliin, vesitiiviin kotelon sisäosat eivät huurru.

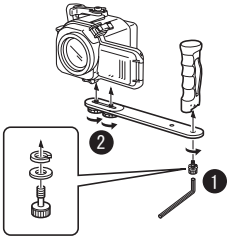


Alustalla A varustetut kamerat: kiinnitä linssinsuojus.



6 Tiivistä vesitiivis kotelo ja kiinnitä hihnat.





HUOMAUTUS

Vesivuotojen vaara on erittäin suuri, jos O-rengas on mutkalla tai jos unohdat kiinnittää sen, tai jos jotain jää puristuksiin tiivisteen väliin.

Video-/yksittäiskuvatiedostojen tallennus

Ennen tallennusta

Upota vesitiivis kotelo kameroineen vedellä täytettyyn kylpyammeeseen tai vesisäiliöön. Lisää upotusaikaa vähitellen seuraavasti.

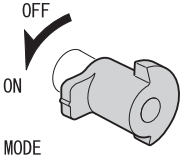
- 1. kerta: 5 ~10 sekuntia
- 2. kerta: 30 sekuntia ~ 1 minuutti
- 3. kerta: 3 ~ 5 minuuttia (yritä käyttää vipuja ja painikkeita, kun kotelo on vedessä).

HUOMAUTUKSIA

- Kun sukellat tai nouset vedestä, anna kotelo siksi aikaa jollekin toiselle.
- Jos vesivuotoja jostain syystä ilmenee, irrota kameran akku. Akku voi saada kameran räjähtämään.

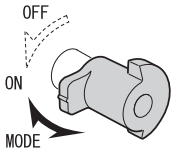
1 Vapauta lukitus vetämällä vesitiiviin kotelon virtakytkintä/tilan valitsinta ja kytke kameraan virta.

Kytke kameraan virta kääntämällä virtakytkintä/tilanvalitsinta. Kameran virran merkkivalo syttyy.

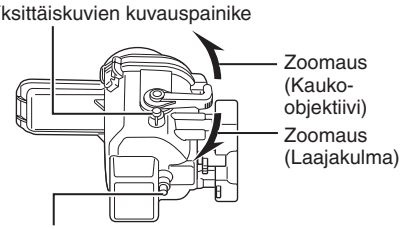


■ **Video- tai yksittäiskuvatilan valinta**

Vaihda tilaa kääntämällä virtakytkintä/tilan valitsinta.



2 Käynnistä tallennus painamalla videotallennuksen käynnistys-/lopetuspainiketta tai yksittäiskuvien kuvauspainiketta.



3 Kun olet lopettanut tallennuksen, sammuta kamerasta virta kääntämällä virtakytkintä/tilan valitsinta.

Kameran virran merkkivalo sammuu.

HUOMAUTUS

Äkillisen tärinän tai laukkuun kohdistuneen iskun takia kameran putoamistunnistustoiminto voi joskus toimia ja katkaista kameran virran.
Kun [VIDEO MANAGEMENT FILE IS BROKEN. TO RECORD/PLAYBACK VIDEO, RECOVERY IS REQUIRED. RECOVER?] on näkyvissä, palauta tiedosto painamalla REC-painiketta.

Vesitiiviin kotelon irrotus/huolto

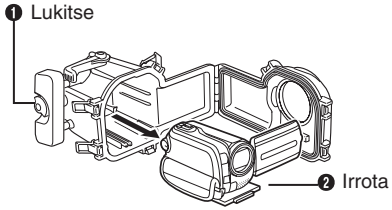
Huolla vesitiivis kotelo aina käytön jälkeen. Jos vesitiivistä koteloa ei huolleta asianmukaisesti, koteloon kertyy likaa, mikä voi aiheuttaa vesivuotoja.

1 Pese vesitiivis kotelo vedellä, kun se on yhä tiivistetty.

- Jos vesitiivistä koteloa käytettiin merivedessä, on suositeltavaa upottaa se makeaan veteen vähäksi aikaa suolan irrottamiseksi.
- Siirtele painikkeita ja vipuja vesitiiviin kotelon ollessa upotettuna ja huuhtele suola pois aukoista ja urista yms.

2 Pyyhi vesi kotelosta kuivalla liinalla ja anna vesitiiviin kotelon kuivua täysin.

3 Avaa vesitiivis kotelo ja poista kamera.



4 Irrota O-rengas ja pyyhi pois suola, hiekka ja muu aines.

Pyyhi myös O-renkaan kiinnitysura ja kaikki O-renkaan kosketuspinnat ja anna niiden kuivua.

5 Pyyhi vesitiiviin kotelon sisäosat kuivalla liinalla.

Tiputa muutama pisara puhdistusnestettä lasin sisäpintaan ja kuivaa silikoniliinalla tms.

HUOMAUTUKSIA

- Älä jätä vesitiivistä koteloa suoraan auringonpaisteeseen. Kotelon väri voi haalistua ja O-rengas kulua normaalia nopeammin.
- Kun laitat vesitiiviin kotelon säilytykseen, avaa virtakytkimen/tilan valitsimen lukitus.
- Jos vesitiivis kotelo on pakko avata sukelluspaikassa, varmista ettei kotelon sisään pääse vesipisaroita hiuksistasi tai vartalostasi.

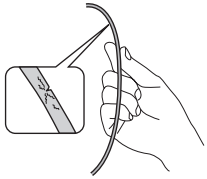
O-renkaan säilytys

Jos et aio käyttää vesitiivistä koteloa yli 1 kuukauteen, irrota O-rengas kotelosta ja levitä O-renkaaseen joka puolelle ohut kerros laitteen mukana toimitettua silikonirasvaa. Laita sen jälkeen O-rengas puhtaaseen muovipussiin ja säilytä sitä huoltopakkauksen kotelossa.

O-rengas kuluu käytössä. Vaihda O-rengas uuteen kerran vuodessa.

HUOMAUTUKSIA

- Kun otat O-renkaan uudelleen käyttöön säilytyksestä, tarkista aina ensin sen kunto.
- Älä käytä O-rengasta, jos sen muoto on muuttunut (murtunut, taipunut), siinä on naarmuja tai se on muulla tavoin vaurioitunut.



Tärkeimmät tekniset tiedot

Enimmäispaine	Veden syvyys enintään 30 metriä
Toiminnot	Virta pois/päälle Videon tallennuksen käynnistys-/lopetus Yksittäiskuvat Zoomaus (kauko-objektiivi/laajakulma)
Kantokyky	+400 g (kamera asennettu ja akku kiinnitetty)
Mitat (L x S x K)	233 mm x 172 mm x 132 mm
Pääyksikön paino	Noin 800 g (ilman hihnaa)
Käytettävä malli ja alusta	Alusta A: GZ-MG130 ~ 275 Alusta B: GZ-MG555 ~ 575
Suodattimen halkaisija	ø 67,0 mm

För säker användning av produkten

Förberedelse (☞ sid. 58)
- Kontrollera att O-ringen inte är smutsig och att det inte finns några sprickor eller andra skador på den.
- Smörj alltid O-ringen.

Att sätta fast undervattenshuset vid kameran (☞ sid. 59)
- Kontrollera att O-ringen inte är vriden och glöm inte att sätta fast den.
- När du skruvar åt tätningen, se till att inga föremål fastnar.

Inspelning av video/stillbildsfiler (☞ sid. 60)
- Undvik att öppna och stänga undervattenshuset på användningsplatsen.
- Håll fast undervattenshuset och sänk långsamt ner det i vattnet.

Att ta bort undervattenshuset/underhåll (☞ sid. 61)
- Rengör alltid undervattenshuset med sötvatten efter användning.
- Underhåll O-ringen.

JVC ansvarar inte för skada på utrustning och material (videokamera, SD-kort m.m.) eller för utgifter för fotografering eller videoinspelning om vatten läcker in i undervattenshuset på grund av oförsiktig användning. Det är därför viktigt att vara försiktig vid användning av undervattenshuset.

Säkerhetsåtgärder

Det är viktigt att kontrollera att undervattenshuset inte läcker vatten före användning.

Läs detta före användning

Undervattenshuset är ett precisionsinstrument för säker videoinspelning under högt vattentryck. Hantera undervattenshuset mycket försiktigt före och efter användning, på det sätt som förklaras på annan plats i denna bruksanvisning.
Samtliga delar av undervattenshuset har gått igenom strikta kontroller under tillverkningsprocessen och de olika funktionerna har testats noggrant under monteringen. Samtliga undervattenshus har också undergått högtrycksinspektion för vattentäthet. Trots detta kan skada uppkomma under transport och distribution eller då undervattenshuset förvaras efter köpet, och det är därför viktigt att utföra följande test före dykning för att kontrollera säkerheten.

Test före användning

Var noggrann med att utföra följande test före dykning.

1. **Testa om undervattenshuset läcker genom att dyka med enbart huset innan du monterar kameran i det.**
   Vänta 5 eller 6 minuter för att vara säker på att det inte finns några läckor. Det är viktigt att utföra testet för att se till att kameran inte skadas.
2. **Det här är några vanliga orsaker till läckage:**
   - **A.** Undervattenshuset används utan att O-ringen har satts fast.
   - **B.** O-ringen har inte monterats på rätt plats.
   - **C.** O-ringen är skadad eller defekt.
   - **D.** Det finns sand, smuts, hår eller annat på O-ringen.
   - **E.** Det finns sand, smuts, hår eller annat på O-ringens kontaktyta eller på lockets insida.
   - **F.** Remmen eller gelpåsen som följde med produkten fastnade på insidan av undervattenshuset när locket stängdes.

3. **Kontrollera före varje användning att det inte finns några repor eller sprickor på undervattenshuset.**
   Undervattenshuset måste kunna motstå vattentryck vid användning. Om produkten kontinuerligt utsätts för tryck kan det leda till att tillverkningsmaterialet försvagas, vilket i sin tur kan leda till skador på undervattenshuset. Kontrollera före varje användning att det inte finns några repor eller sprickor på undervattenshuset. Om du använder undervattenshuset ofta bör du rådfråga personalen på inköpsstället om underhåll. (Underhåll kan erbjudas mot ersättning.)

För att skydda kameran och för att den skall kunna användas optimalt är det viktigt att komma ihåg exemplen ovan vid användning av undervattenshuset.

JVC ansvarar inte för vattenläckage eller skada på utrusning inuti undervattenshuset (kamera, SD-kort, m.m.) på grund av oförsiktig användning av produkten. Det är viktigt att noggrant utföra alla åtgärder vid användning av undervattenshuset.

Tillbehör

- Glasrengöringsmedel (för att hindra att glaset "immar igen")
- Rengöringsmedel (för att ta bort smuts)
- Silikonfett
- Silikonduk
- Silikagel (konserveringsmedel)
- Linsrengöringspapper
- Svabb
- Rem
- 2 O-ringar: 1 reserv

- Undersida (A, B)
  Fästet kan se ut på olika sätt beroende på vilken kameramodell som du har.

- Handtag
  Kommersiellt tillgängliga ljus och vikter kan också monteras.

- Stift

- Skruvnyckel

- 2 sexkantsnycklar
  Stor: för att montera grepp
  Liten: spännöppnare

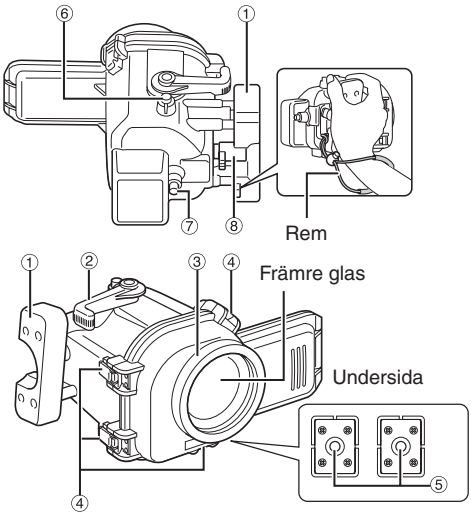
- Linskåpa
  Endast för vissa kameratyper.

Underhållsutrustning – säljes separat (artikelnummer: MG8_MTKIT)

Det går att köpa följande set med förbrukningsartiklar. Kontakta din närmaste JVC-försäljare.

- O-ringar x 2
- Silikonfett (5 g) x 1
- Silikagel (konserveringsmedel) (2 g) x 5
- Linsrengöringspapper (50 st) x1

Register

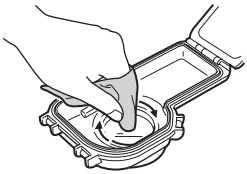


① Handtag på huset:
Remmen sätts fast på det sätt som visas på bilden ovan.
② Zoomreglage
③ Ring:
Filter som köps separat (67 mm i diameter) kan monteras på ringen.
④ Spännen (4 platser):
Förslut undervattenshuset.
⑤ Hål för fastsättning av handtag:
Det medföljande handtaget eller balansvikter m.m. som säljs separat kan monteras.
⑥ Stillbildsknapp
⑦ Start-/stoppknapp för videoinspelning
⑧ Strömbrytarspak:
För att slå på/av kameran eller växla mellan video- och stillbildsläge.

Förberedelse

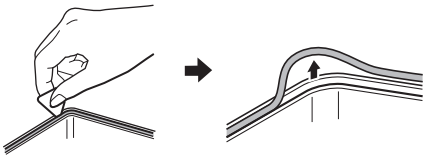
1 Kontrollera att det inte finns några repor, sprickor eller liknande på höljet.

Droppa 2 eller 3 droppar av glasrengöringsmedlet (inkluderat) på ett linsrengöringspapper eller en ren trasa och torka av insidan av undervattenshusets främre glas.



2 Kontrollera O-ringen.

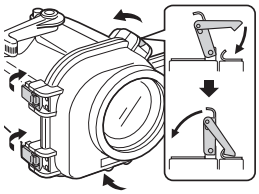
Använd stiftet (inkluderat) för att ta bort O-ringen från höljet.



Kontrollera visuellt och genom att röra med fingret att O-ringen, O-ringens kontaktyta och skåran som O-ringen skall fästas i inte är smutsig, har några repor eller andra skador.

3 Smörj O-ringen och sätt fast den igen.

4 Stäng det tomma undervattenshuset (utan någon kamera inuti).

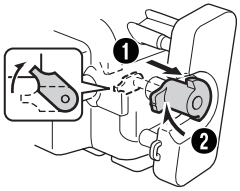


5 Sänk ner undervattenshuset under vatten och kontrollera att det inte finns några läckor.

Att sätta fast undervattenshuset vid kameran

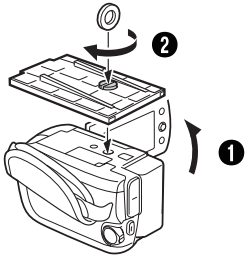
1 För undervattenshusets strömbrytarspak i pilens riktning (❶) och vrid spaken för att låsa fast den (❷).

Om strömbrytarspaken inte är låst kan den komma i kontakt med kameran eller skada den när kameran monteras i huset.



2 Sätt fast undersidan på det sätt som gäller för din kameramodell. (☞ sid. 61)

- För stativhålet på kamerans undersida i linje med hålen på undervattenshusets undersida och skruva åt skruven.
- Sätt i batteriet (och sätt i ett SD-kort om så krävs) innan.

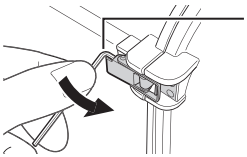


3 Ställ in kameran (se kamerans bruksanvisning).

- Stäng av blixten och lampan. (om blixt eller lampa finns beror på kameramodellen)
- Stäng av kameran.
- Det rekommenderas att autoinspelningsläget stalls in.
- Öppna linsskyddet.

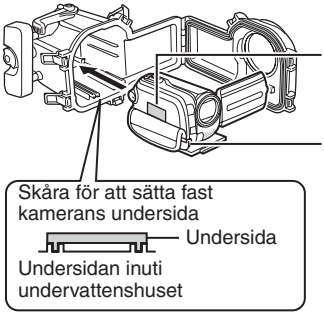
4 Öppna undervattenshuset.

Om det är svårt att öppna spännena kan du använda spännöppnaren.

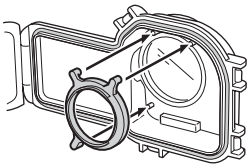


5 Sätt in kameran i undervattenshuset.

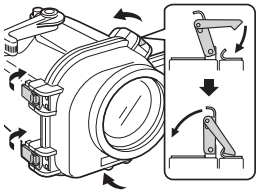
Applicering av silikagel (inkluderat) mellan kameran och undervattenshuset hindrar insidan av huset från att imma igen.

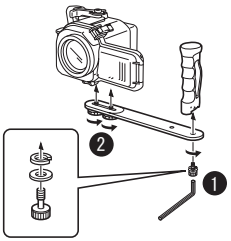


Sätt fast linskåpan på kameror som har undersida A.



6 Förslut undervattenshuset och sätt fast handtagen.





ANMÄRKNING

Det är stor risk att undervattenshuset läcker om O-ringen är vriden, om du glömmer att sätta fast den eller om något fastnar i tätningen.

Inspelning av video/stillbildsfiler

Före inspelning

Sänk ner undervattenshuset med kameran inuti i ett badkar eller en vattenbehållare fylld med sötvatten. Öka gradvis tiden som undervattenshuset hålls under vatten på det sätt som anges nedan.

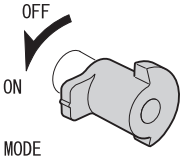
- Första gången: 5-10 sekunder
- Andra gången: 30 sekunder till 1 minut
- Tredje gången: 3-5 minuter (prova att använda spakarna och knapparna medan undervattenshuset är under vatten).

ANMÄRKNINGAR

- Låt alltid någon hålla undervattenshuset åt dig när du dyker i eller kliver upp ur vattnet.
- Ta bort kamerabatteriet om en läcka uppstår. Det kan göra att kameran exploderar.

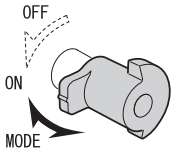
1 Lås upp med undervattenshusets strömbrytarspak och sätt på kameran.

Vrid spaken för att sätta på kameran. Kamerans strömlampa tänds.



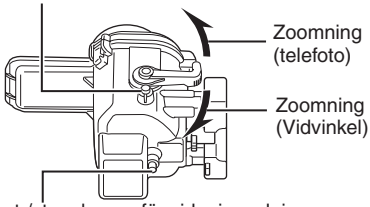
■ **Växling mellan video- och stillbildsläge**

Växla inställningsläge genom att vrida på spaken.



2 Börja inspelningen genom att trycka på start-/stoppknappen för videoinspelning eller stillbildsknappen.

Stillbildsknapp



3 Vrid efter avslutad inspelning strömbrytarspaken för att stänga av kameran.

Kamerans strömlampa slocknar.

ANMÄRKNING

Ibland, på grund av plötsliga skakningar eller stötar på undervattenhuset, kan kamerans funktion för detektering av fall utlösas och stänga av strömmen till kameran.
När [VIDEO MANAGEMENT FILE IS BROKEN. TO RECORD/PLAYBACK VIDEO, RECOVERY IS REQUIRED. RECOVER?] visas trycker du på **REC**–knappen för att återställa filen.

Att ta bort undervattenshuset/underhåll

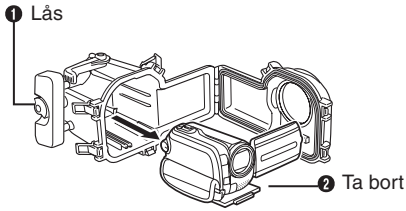
Utför alltid underhåll på undervattenshuset efter avslutad inspelning. Om underhåll inte utförs på undervattenshuset kommer smuts att ansamlas på huset och orsaka vattenläckor.

1 Rengör undervattenshuset med vatten medan det forfarande är förslutet.

- Om undervattenshuset använts i havsvatten, rekommenderas att huset sänks ner i sötvatten en stund för att avlägsna salt.
- Rör på knappar och spakar medan undervattenshuset är under vatten för att avlägsna salt från hål och skåror m.m.

2 Torka av vattnet med en torr trasa och låt undervattenshuset torka helt.

3 Öppna undervattenshuset och ta ut kameran.



4 Ta bort O-ringen och torka bort eventuellt salt och annat som fastnat på den.

Torka också av skåran som O-ringen sattes fast i och den del av undervattenshuset som var i kontakt med O-ringen. Låt dem därefter torka.

5 Torka av insidan av undervattenshuset med en torr trasa.

Droppa ett par droppar av rengöringsmedlet på insidan av undervattenshusets främre glas, och torka bort dem med silikonduken.

ANMÄRKNINGAR

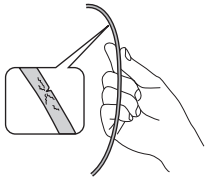
- Låt inte undervattenshuset ligga i direkt solsken. Det skulle kunna missfärga höljet och göra att O-ringen förslits snabbare.
- Lås upp strömbrytarspaken vid förvaring av undervattenshuset.
- Om du måste öppna undervattenshuset vid dykplatsen är det viktigt att det inte droppar vatten på huset, t.ex. från ditt hår eller din kropp.

Förvaring av O-ringen

Om du inte tänker använda undervattenshuset på över en månad ska du ta bort O-ringen och smörja in hela O-ringen med ett tunt lager silikonfett. Lägg därefter O-ringen i en ren plastpåse och förvara den tillsammans med underhållsutrustningen.
O-ringen kan bytas ut. Ersätt O-ringen med en ny O-ring varje år.

ANMÄRKNINGAR

- När du använder O-ringen igen efter en tids förvaring, kontrollera alltid att den är i gott skick.
- Använd aldrig O-ringen om den är deformerad (klämd eller böjd) eller skadad på något sätt.



Huvudspecifikationer

Maxtryck	Vattentät till 30 meter
Funktioner	Strömbrytare på/av Start-/stoppknapp för videoinspelning Stillbildsinspelning Zoom (telefoto/vidvinkel)
Bärighet	+400 g (med kameran i och bifogat batteripaket isatt)
Huvudenhetens dimensioner (B x D x H)	233 mm x 172 mm x 132 mm
Huvudenhetens vikt	Ca 800 g (utan handtag)
Tillämplig modell och bas att använda	Undersida A: GZ-MG130 ~ 275 Undersida B: GZ-MG555 ~ 575
Filterdiameter	ø 67,0 mm

For å kunne bruke produktet sikkert

Forberedelse (☞ s. 64)
- Kontroller at det ikke er noe skitt, brudd eller skader på O-ringen.
- Påfør alltid fett på O-ringen.

Fest den marine kassen på kameraet (☞ s. 65)
- Sikre at O-ringen ikke er vridd, og at du ikke glemmer å feste den.
- Når du fester forseglingen, skal du sørge for at det ikke er noen fremmedlegemer i forseglingen.

Opptak av video-/stillbildefiler (☞ s. 66)
- Unngå å åpne og lukke den marine kassen i opptaksposisjon.
- Når du holder den marine kassen, senk den forsiktig ned i vannet.

Ta av den marine kassen/vedlikehold (☞ s. 67)
- Vask alltid den marine kassen etter bruk.
- Utfør vedlikehold på O-ringen.

Hvis det lekker venn i kassen på grunn av uforsiktig bruk av den marine kassen, kan ikke JVC være ansvarlig for noen skader som kan oppstå på det indre utstyret og materialer (videokameraet, SD-kort etc), eller kostnader som påføres ved opptak av fotografier/video. Vennligst vær forsiktig når du bruker den marine kassen.

Sikkerhetsforanstaltninger

Før bruk, må denne enheten forhåndstestes for å kontrollere om det er noen vannlekkasjer.

Vennligst les dette før bruk

Denne marine kassen er et presisjonsinstrument som er laget for å tillate sikre videoopptak under høyt vanntrykk. Vennligst vær oppmerksom når du håndterer enheten før og etter bruk, som forklart i denne brukermanualen.
Hver del av den marine kassen har vært utsatt for strenge kontroller under produksjonsprosessen, og de individuelle funksjonene har vært utsatt for strenge tester under monteringsprosessen. Hver marine kasse må også godkjennes av vanntettinspeksjoner med høytrykks-vanntestere. Skader kan imidlertid oppstå under transport og distribusjon, eller under lagring etter kjøp. Før dykking skal du alltid utføre følgende trykktest for å verifisere sikkerheten.

Test før bruk

Sørg for at du utfører følgende forhåndstest før du dykker.

1. **Før du monterer kameraet inne i den marine kassen, skal du dykke med kun den tomme marine kassen for å kontrollere vannlekkasjer.** Bruk ca 5 eller 6 minutter for å sikre at det ikke er noen lekkasjer. Sørg for å utføre disse testene for å sørge for sikkerheten til kameraet ditt.
2. **Det følgende er noen vanlige årsaker til vannlekkasjer:**
   - **A.** Den marine kassen brukes uten at O-ringen er påsatt.
   - **B.** O-ringen er ikke montert i riktig posisjon.
   - **C.** O-ringen er skadet eller deformert.
   - **D.** Det er sand, skitt, hår eller andre fremmedlegemer på O-ringen.
   - **E.** Det er sand, skitt, hår eller andre fremmedlegemer på kontaktoverflaten til O-ringen eller på innsiden av dekselet.
   - **F.** Den medsendte remmen eller silikagelbaggen er klemt sammen inne i den marine kassen når dekselet ble lukket.

3. **Kontroller at det ikke er noen riper eller brudd på den marine kassen hver gang du bruker den.**
   Den marine kassen må motstå vanntrykk under bruk. Gjentatte eksponeringer for vanntrykk vil til slutt føre til materialtretthet, noe som kan resultere i skader på den marine kassen. Hver gang du bruker den marine kassen, kontroller på forhånd at det ikke er noen riper eller brudd. Hvis du bruker den marine kassen ofte, sørg for å be om vedlikehold på butikken der du kjøpte den. (Vedlikeholdet er ikke kostnadsfritt.)

For å beskytte kameraet og sørge for optimal bruk, skal du huske eksemplene som er opplistet over når du bruker den marine kassen.

JVC påtar seg ikke noe ansvar for vannlekkasjer eller skader for noenting inne i den marine kassen (kamera, SD-kort, etc.) på grunn av uforsiktig bruk av dette produktet. Sørg for å følge riktige prosedyrer når du bruker den marine kassen.

Tilbehør

- Glassrenser (for å forhindre “dugging”)
- Rengjøringsvæske (for å fjerne skitt)
- Silikonfett
- Silikonklut
- Silikagel (konserveringsmiddel)
- Papirserviett for linse
- Bomullspinne
- Rem
- 2 O-ringer: 1 Reservedeler

- Base (A, B)
  Basefestet varierer avhengig av hvilken kameramodell du har.

- Gripetak
  Vanlig tilgjengelige lys og vekter kan også festes.

- Hakke

- Skruenøkkel

- 2 sekskantnøkler
  Stor: For montering av håndtaket
  Liten: Spenneåpner

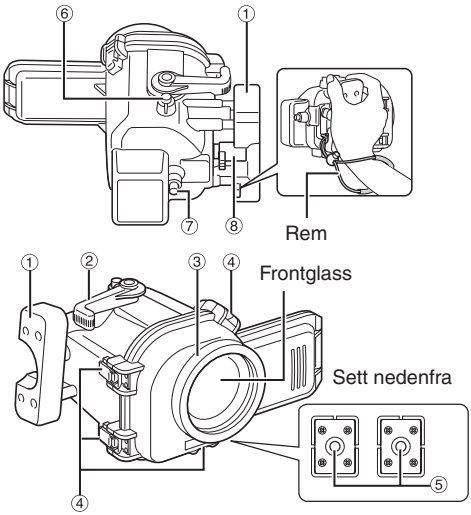
- Objektivskjerm
  Bare festet til bestemte typer kameraer.

Vedlikeholdssett – Selges separat (delenummer: MG8_MTKIT)

Du kan kjøpe følgende sett med forbruksartikler. Vennligst kontakt din lokale JVC servicerepresentant.

- O-Ring x 2
- Silikonfett (5 g) x 1
- Silikagel (konserveringsmiddel) (2 g) x 5
- Papirserviett for linse (50 ark) x 1

Indeks

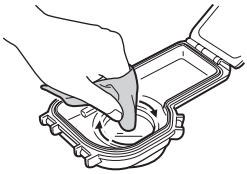


① Hovedkassegrep:
Fest den inkluderte reimen som vist i diagrammet over.
② Zoombryter
③ Ring:
Vanlig tillgjengelige filtre (67 mm i dimameter) etc. kan festes på.
④ Spenner (4 steder):
Forsegle den marine kassen.
⑤ Festehull for gripetak:
Du kan feste det inkludterte gripetaket, eller vanlig tillgjengelige vekter etc.
⑥ Opptaksknapp for stillbilde
⑦ Start/stoppknapp for videoopptak
⑧ Koblingshendel for strøm/modus:
Slår kameraets strøm på/av eller veksler mellom video- og stillbildemodus.

Forberedelse

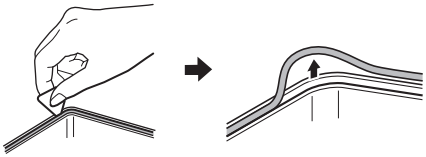
1 Inspiser hovedkassen for riper og brudd etc.

Før på 2 eller 3 dråper med glassrengjøreren som er inkludert på en av linsepapirserviettene eller rengjøringskluten, og tørk av innsiden av marinekassens frontglass.



2 Kontroller O-ringen.

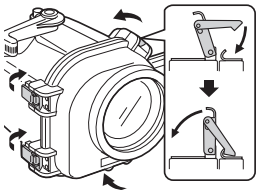
Fjern O-ringen fra hovedkassen med den inkluderte hakken.



Kontroller O-ringen, O-ringens kontaktflate og sporet O-ringen passer i. Se etter urenheter, riper eller skader osv., og kjenn etter med fingeren at alt er i orden.

3 Påfør fett på O-ringen og fest den igjen.

4 Lukk den tomme marine kassen (ikke med kamera).

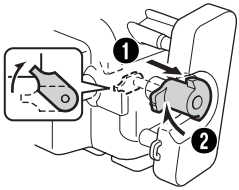


5 Sett den marine kassen i vann, og kontroller at det ikke er noen vannlekkasjer.

Fest den marine kassen på kameraet

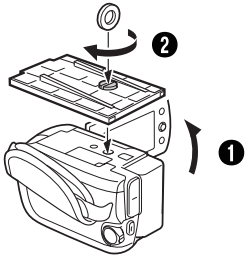
1 Dra strøm/modushåndtaket på den marine kassen i pilens retning (❶), og vri den for å låse den (❷).

Hvis strøm/modushåndtaket ikke er låst, kan det berøre eller skade kameraet når kameraet settes i kassen.



2 Fest basen i riktig retning i forhold til din kameramodell. (☞ s. 67)

- Juster tripodskruehullet på basen på kameraet med basehullene på kassen, og fest skruen.
- Installer batteriet (og sett inn et SD-kort ved behov) på forhånd.

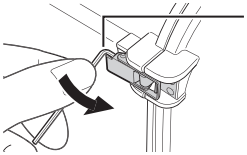


3 Sett opp kameraet (vennligst henvis til instruksjonsmanualen for kameraet ditt).

- Slå av blitsen og lyset. (tilstedeværelse av blits avviker i henhold til modellen)
- Slå av strømmen.
- Det anbefales å stille inn automatisk opptaksmodus.
- Åpne linsedekselet.

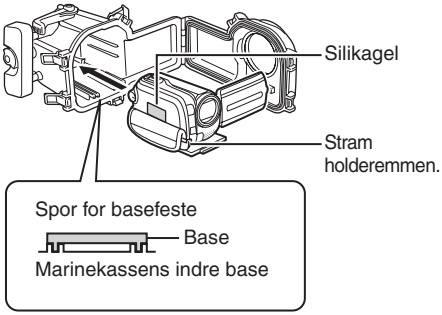
4 Åpne den marine kassen.

Hvis det er vanskelig å åpne spennene, må du bruke spenneåpneren.

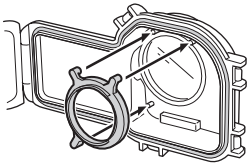


5 Sett kameraet i den marine kassen.

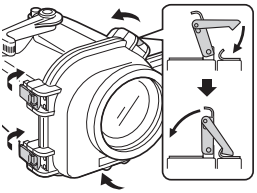
Ved å sette inn den inkluderte silikagelen mellom kameraet og den marine kassen forhindrer du at innsiden av marine kassen dugger.

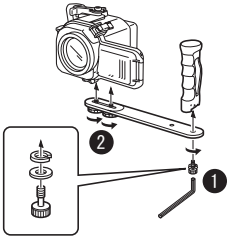


For kameraer som er utstyrt med Base A, skal det festes på objektivskjerm.



6 Forsegle den marine kassen og fest grepene.





NB!

Faren for lekkasjer er ekstremt høy hvis O-ringen blir vridd, hvis du glemmer å feste den eller hvis noe er festet i forseglingen.

Opptak av video-/stillbildefiler

Før opptak

Senk den marine kassen i vann med kameraet påmontert i en badebalje eller vanntank fullt med vann.

Øk gradvis tiden som den marine kassen er dyppet i vann som vist under.

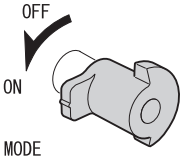
- Første gang: 5 ~10 sekunder
- Andre gang: 30 sekunder ~ 1 minutt
- Tredje gang: 3 minutter ~ 5 minutter (prøv å opperere håndtakene mens den marine kassen er under vann).

MERKNADER

- La alltid noen holde den marine kassen for deg når du skal dykke i, eller går ut av, vannet.
- Hvis det av noen årsaker skulle oppstå lekkasje, fjern kameraets batteri. Det kan forårsake at kameraet eksploderer.

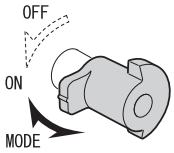
1 Dra den marine kassens strøm/modus-koblingshendel for å frigjøre låsen, og slå på kameraets strøm.

Roter håndtaket for å slå på strømmen på kameraet. Kameraets strømindikatorlampe lyser.



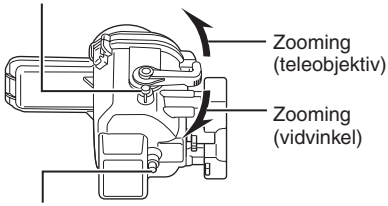
■ **Bytte mellom video-/stillbildemodus**

Bytt modus ved å rotere håndtaket.



2 Trykk på start/stopp-knappen for videoopptak eller opptaksknappen for stillbilde for å starte opptak.

Opptaksknapp for stillbilde



Start/stopp-knapp for videoopptak

3 Når du har fullført opptaket, roter koblingshendelen for strøm/modus for å slå kameraet av.

Kameraets strømindikatorlampe slukkes.

NB!

Noen ganger kan det hende at kameraets fallsensor slår av kameraet på grunn av risting eller støt mot den marine kassen.

Når meldingen [VIDEO MANAGEMENT FILE IS BROKEN. TO RECORD/PLAYBACK VIDEO, RECOVERY IS REQUIRED. RECOVER?] vises, trykker du på **REC**-knappen for å gjenopprette filen.

Ta av den marine kassen/vedlikehold

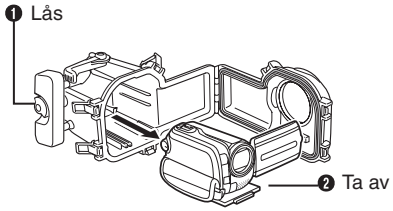
Utfør alltid vedlikehold på den marine kassen etter at du er ferdig med et opptak. Hvis den marine kassen ikke vedlikeholdes, vil urenheter akkumuleres på huset, noe som vil forårsake vannlekkasjer.

1 Vask den marine kassen i vann mens den fortsatt er forseglet.

- Hvis den marine kassen ble brukt i sjøvann, anbefaler vi at du dypper den marine kassen i ferskvann en stund for å fjerne saltet.
- Beveg knappene og håndtakene mens den marine kassen er under vann, og skyll saltet ut av alle åpninger eller spor etc.

2 Tørk av vannet med en tørr klut, og la den marine kassen få tørke fullstendig.

3 Åpne den marine kassen og ta ut kameraet.



4 Ta ut O-ringen, tørk av alt salt, sand og alle andre rester.

Tørk også av sporet der O-ringen skal monteres, og den delen på den marine kassen som er i kontakt med O-ringen, og la dem deretter få tørke.

5 Tørk av innsiden på den marine kassen med en tørr klut.

Ha på noen dråper med rengjøringsvæske på innsiden av frontglasset, og tørk det av med silikonkluten etc.

MERKNADER

- Ikke etterlat den marine kassen i direkte sollys. Hvis du gjør dette kan det forårsake at kassen avfarges, og kan forårsake at O-ringen forringes hurtigere.
- Når du lagrer den marine kassen, lås opp koblingshendelen til strøm/modus.
- Hvis du ikke kan unngå å åpne den marine kassen like før du dykker, skal du sørge for at vanndråper fra håret eller kroppen din ikke kommer inn i kassen.

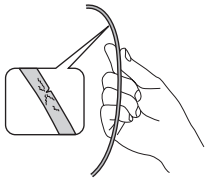
Lagre O-ringen

Hvis du ikke skal bruke den marine kassen over en lengre periode, ta ut O-ringen fra den marine kassen, og påfør et tynt lag med det inkluderte silikonfettet over hele ringen. Når dette er gjort, legg O-ringem i en ren plastpose og lagre den i vedlikeholdssettet.

O-ringen er en forbruksartikkel. Erstatt O-ringen med en helt ny O-ring hvert år.

MERKNADER

- Når du bruker en O-ring igjen etter lagring, skal du alltid kontrollere tilstanden på O-ringen.
- Bruk aldri en O-ring som er deformert (klemt, forvridd), bristet eller som er skadet på noen måte.



Hovedspesifikasjoner

Makimumstrykk	Vanndybder på opp til 30 meter
Operasjoner	Strøm på/av Start/stopp for videoopptak Opptak av stillbilder Zoom (teleobjektiv/vidvinkel)
Oppdrift	+ 400 g (med innsatt kamera og inkludert batteripakke påsatt)
Hovedenhetens dimensjoner (B x D x H)	233 mm x 172 mm x 132 mm
Hovedenhetens vekt	Ca. 800 g (ikke inkludert gripetak)
Aktuell modell og bunn	Base A: GZ-MG130 ~ 275 Base B: GZ-MG555 ~ 575
Filterdiameter	ø 67,0 mm

Bezpečné používání produktu

Příprava (☞ str. 70)
- Zkontrolujte, zda není O-kroužek znečištěný, popraskaný či poškozený.
- Na O-kroužek vždy naneste mazací tuk.

Upevnění kamery do podvodního pouzdra (☞ str. 71)
- Ujistěte se, zda není O-kroužek zkroucený a zda jste ho nezapomněli nasadit.
- Při dotahování těsnění se ubezpečte, zda v něm nejsou zachycena cizí tělesa.

Záznam souborů videa/statických snímků (☞ str. 72)
- Podvodní pouzdro neotevírejte a nezavírejte v terénu, kde fotografujete.
- Podvodní pouzdro držte a pozvolna ponořujte do vody.

Vyjmutí kamery z podvodního pouzdra a údržba (☞ str. 73)
- Po použití podvodní pouzdro vždy opláchněte čistou vodou.
- Proveďte údržbu O-kroužku.

Jestliže do pouzdra prosakuje v důsledku nedbalého používání voda, nemůže společnost JVC přijmout žádnou odpovědnost za jakékoli škody vzniklé na vnitřním vybavení a materiálech (videokamera, karta SD atd.) ani za žádné náklady spojené s fotografováním či pořizováním videa. Při používání podvodního pouzdra tedy postupujte opatrně.

Bezpečnostní opatření

Před použitím musí být proveden předběžný test této jednotky, aby se zjistilo, zda do ní neprosakuje žádná voda.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny

Podvodní pouzdro je přesnou pomůckou navrženou k bezpečnému záznamu videa v podmínkách vysokého tlaku vody. Při manipulaci s jednotkou před a po použití postupujte obzvláště opatrně, jak je vysvětleno v této uživatelské příručce.
Každá součást podvodního pouzdra byla během výrobního procesu předmětem přísné kontroly a jednotlivé funkce byly při montáži podrobeny pečlivému testování. Každé podvodní pouzdro rovněž muselo projít kontrolou vodotěsnosti při testování vysokým tlakem vody. Během transportu a distribuce nebo při skladování po nákupu však někdy může dojít k poškození. Před potápěním proto vždy proveďte následující předběžný test, jenž ověří bezpečnost.

Předběžný test

Před potápěním zajistěte provedení následujícího předběžného testu.

1. **Před namontováním kamery do podvodního pouzdra proveďte ponor pouze s prázdným pouzdrem a otestujte jeho vodotěsnost.** Setrvejte 5 nebo 6 minut a ujistěte se, zda nedochází k prosakování. V rámci zajištění bezpečnosti kamery se vždy ujistěte, zda jste tento test provedli.
2. **Níže uvádíme některé obvyklé příčiny prosakování vody:**
   - **A.** Podvodní pouzdro je používáno bez vloženého O-kroužku.
   - **B.** O-kroužek není vložen do správné polohy.
   - **C.** O-kroužek je poškozený nebo zdeformovaný.
   - **D.** Na O-kroužku je písek, nečistoty, vlasy nebo jiné cizí těleso.
   - **E.** Na kontaktních plochách O-kroužku nebo na vnitřní straně víka je písek, nečistoty, vlasy či jiné cizí těleso.
   - **F.** Při zavírání víka pouzdra došlo k přiskřípnutí dodaného poutka nebo sáčku se silika gelem.

3. **Při každém použití podvodního pouzdra zkontrolujte, zda na něm nejsou žádné škrábance nebo praskliny.**
   Podvodní pouzdro musí během používání odolávat tlaku vody. Opakované vystavování působení tlaku může vést k únavě materiálu, jež může vyvolat poškození pouzdra. Při každém použití podvodního pouzdra vždy předem zkontrolujte, zda nenese známky škrábanců nebo prasklin. Při častém používání pouzdra požádejte v místě nákupu o provedení údržby. (Práce spojené s údržbou jsou zpoplatněny.)

V zájmu zaručení ochrany kamery a zajištění optimálního využití pamatujte při používání podvodního pouzdra na dodržování výše uvedených zásad.

Společnost JVC neodpovídá za prosakování vody ani za poškození žádného vybavení uvnitř podvodního pouzdra (kamery, karty SD atd.) v důsledku nedbalého používání tohoto produktu. Při používání podvodního pouzdra se ujistěte, zda používáte správné postupy.

Příslušenství

- Čistič skla (k zabránění orosení)
- Čisticí roztok (k odstranění nečistot)
- Silikonový tuk
- Silikonová tkanina
- Silika gel (ochranný prostředek)
- Hedvábný papír na objektiv
- Tampon
- Poutko
- 2 O-kroužky: 1 náhradní

- Patka (A, B)
  Upínací patka se liší podle modelu kamery, jakou vlastníte.

- Držadlo
  Mohou být připojena i komerčně dostupná světla a závaží.

- Trsátko

- Klíč k dotažení šroubu

- 2 šestihranné klíče
  Velký: k montáži držadla
  Malý: otvírač spon

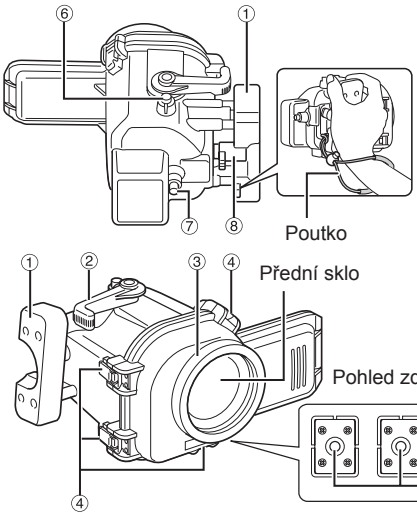
- Krytka objektivu
  Upevněno pouze k některým typům kamer.

Sada k údržbě – prodává se samostatně (číslo dílu: MG8_MTKIT)

Můžete si zakoupit následující sadu dílů spotřebního materiálu. Obraťte se na místního zástupce servisní obsluhy JVC.

- O-kroužek x2
- Silikonový tuk (5 g) x1
- Silika gel (ochranný prostředek) (2 g) x5
- Hedvábný papír na objektiv (50 listů) x1

Názorná část

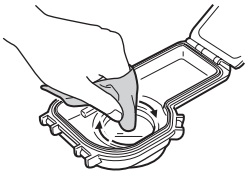


① Držadlo pouzdra:
Přiložené poutko upevněte podle výše uvedeného obrázku.
② Ovladač transfokátoru
③ Kroužek:
Možnost připojit komerčně dostupné filtry atd. (průměr 67 mm).
④ Spony (na 4 místech):
K utěsnění podvodního pouzdra.
⑤ Otvory k přichycení držadla:
Můžete připevnit přiložené držadlo nebo komerčně dostupná závaží atd.
⑥ Tlačítko spouště pro statické snímky
⑦ Tlačítko start/stop videozáznamu
⑧ Přepínací páčka napájení/režimu:
Slouží k zapnutí/vypnutí kamery nebo k přepnutí do režimu videa či statických snímků.

Příprava

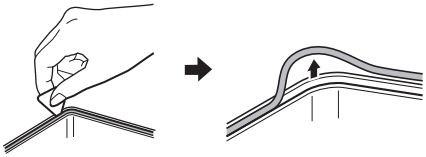
1 Zkontrolujte pouzdro, zda není poškrábáno, popraskáno atd.

Na jeden z ubrousků nebo na čistou tkaninu naneste 2 nebo 3 kapky dodaného čističe skla a otřete vnitřní stranu předního skla podvodního pouzdra.



2 Zkontrolujte O-kroužek.

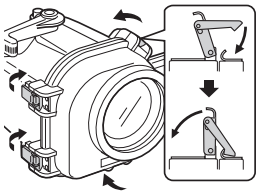
Pomocí dodaného trsátka vyjměte O-kroužek z pouzdra.



Vizuálně a dotekem ruky zkontrolujte O-kroužek, jeho kontaktní plochu a příslušnou drážku, zda nejsou znečištěny, poškrábány, poškozeny atd.

3 Na O-kroužek naneste tuk a vraťte jej do původního místa.

4 Zavřete prázdné podvodní pouzdro (bez kamery uvnitř).

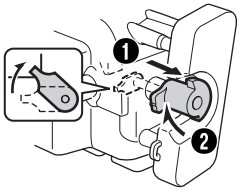


5 Ponořte podvodní pouzdro do vody a zkontrolujte, zda do něj neprosakuje voda.

Upevnění kamery do podvodního pouzdra

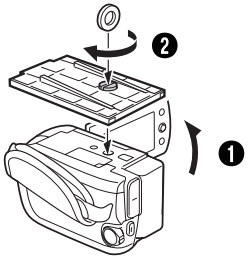
1 Povytáhněte přepínací páčku napájení/režimu z pouzdra ve směru šipky (❶) a otočením ji uzamkněte (❷).

Není-li přepínací páčka napájení/režimu zamčena, může se po vložení kamery do pouzdra dostat do kontaktu s kamerou nebo ji poškodit.



2 Správným způsobem připojte patku pro daný model kamery. (☞ str. 73)

- Závitový otvor pro stativ v patce kamery vyrovnejte s otvorem patky pouzdra a dotáhněte šroub.
- Předtím nainstalujte baterii (a v případě potřeby vložte kartu SD).

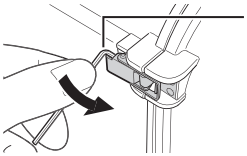


3 Nastavte kameru (nahlédněte do návodu k obsluze kamery).

- Vypněte blesk a světlo. (vybavenost bleskem či světlem závisí na daném modelu)
- Vypněte napájení.
- Doporučuje se nastavit režim automatického záznamu.
- Otevřete kryt objektivu.

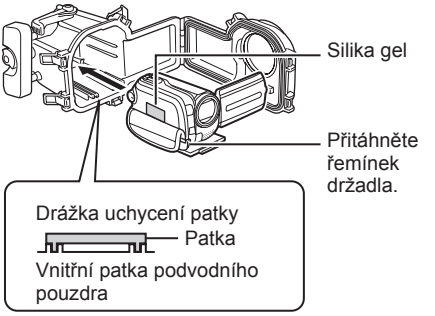
4 Otevřete pouzdro.

Pokud se spony otevírají ztěžka, použijte otvírač spon.

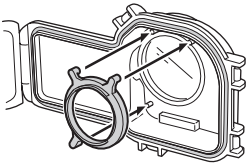


5 Kameru vložte do podvodního pouzdra.

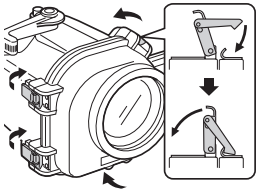
Mezi kameru a podvodní pouzdro vložte dodaný silika gel, který zabrání orosení vnitřku pouzdra.

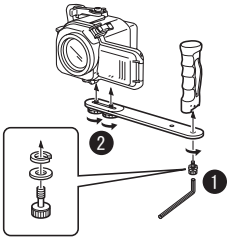


U kamer vybavených patkou A připevněte krytku objektivu.



6 Podvodní pouzdro těsně uzavřete a upevněte držadla.





POZNÁMKA

Zkroucený O-kroužek, opomenutí jeho vložení nebo přiskřípnutí nějakého předmětu mezi těsnicí plochy představují značné riziko prosakování vody.

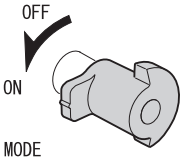
Záznam souborů videa/statických snímků

Před záznamem
Podvodní pouzdro s kamerou ponořte do vany nebo nádoby s čistou vodou.
Podle níže uvedeného schématu postupně prodlužujte dobu ponoření pouzdra.
- 1. ponoření: 5 ~ 10 sekund
- 2. ponoření: 30 sekund ~ 1 minuta
- 3. ponoření: 3 minuty ~ 5 minut (s pouzdrem pod vodou zkuste manipulovat páčkami a tlačítky).

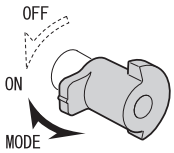
POZNÁMKY
- Při vstupu do vody nebo při výstupu po ponoru vždy požádejte jinou osobu o podržení pouzdra.
- Dojde-li z nějakého důvodu k prosakování vody, vyjměte z kamery baterii. Mohla by způsobit explozi kamery.

1 Povytáhněte přepínací páčku napájení/režimu pouzdra, uvolněte zámek a zapněte napájení kamery.

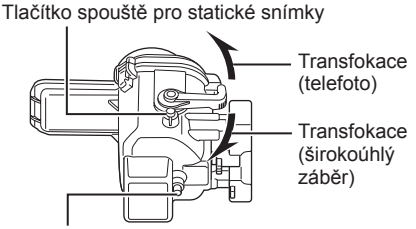
Otočením páčky zapněte napájení kamery.
Rozsvítí se kontrolka napájení kamery.



■ **Přepínání mezi režimem videa a statických snímků**
Režimy přepínejte otáčením páčky.



2 Záznam spustíte stisknutím tlačítka start/stop videozáznamu nebo tlačítka spouště pro statické snímky.



3 Po dokončení záznamu otočte přepínací páčkou napájení/režimu a vypněte napájení kamery.

Kontrolka napájení kamery zhasne.

POZNÁMKA
V důsledku náhlého otřesu nebo nárazu do pouzdra se může aktivovat funkce detekce pádu kamery, jež vypne napájení přístroje.
Jestliže se zobrazí hlášení [SOUBOR SPRÁVY VIDEA JE POŠKOZEN. ZÁZNAM/PŘEHRÁVÁNÍ VIDEA VYŽADUJE OBNOVU OBNOVIT?], stiskněte tlačítko REC a soubor obnovte.

Vyjmutí kamery z podvodního pouzdra a údržba

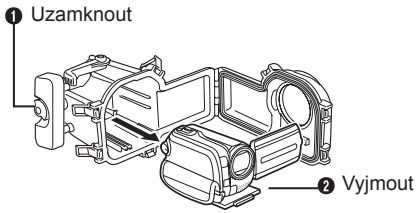
Po dokončení záznamu vždy proveďte příslušnou údržbu pouzdra. V opačném případě se na pouzdru začnou hromadit nečistoty, jež způsobí prosakování vody.

1 Těsně uzavřené podvodní pouzdro před otevřením opláchněte ve vodě.

- Bylo-li pouzdro použito v mořské vodě, doporučujeme ponořit je na nějakou dobu do čisté vody, aby se vyplavila sůl.
- U ponořeného pouzdra pohybujte tlačítky a páčkami, aby se sůl vypláchla ze všech mezer, drážek atd.

2 Vodu z pouzdra setřete suchou tkaninou a nechte je zcela vyschnout.

3 Podvodní pouzdro otevřete a vyjměte kameru.



4 Sejměte O-kroužek a setřete z něj zbytky soli, písku a veškeré jiné nečistoty.

Vytřete také drážku, v níž je O-kroužek uložen, dále tu část pouzdra, jež byla s O-kroužkem v kontaktu a díly nechte vyschnout.

5 Vnitřek podvodního pouzdra vytřete suchou tkaninou.

Na vnitřní stranu předního skla naneste několik kapek čisticího roztoku a otřete jej silikonovou tkaninou atd.

POZNÁMKY

- Podvodní pouzdro neponechávejte na přímém slunečním světle. V opačném případě může dojít ke změně barvy pouzdra a rychlejšímu zestárnutí O-kroužku.
- Při skladování podvodního pouzdra odemkněte přepínací páčku napájení/režimu.
- Budete-li nuceni pouzdro otevřít v místě potápění, zajistěte, aby do něj nevnikly kapky vody z vašich vlasů či vašeho těla.

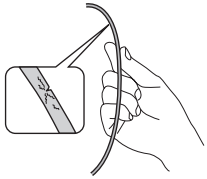
Skladování O-kroužku

Nebudete-li chtít podvodní pouzdro používat déle než 1 měsíc, vyjměte z něj O-kroužek a namažte jej ze všech stran tenkou vrstvou dodaného silikonového tuku. Potom O-kroužek vložte do čistého plastového sáčku a uložte jej v krabičce se sadou k údržbě.

O-kroužek patří mezi díly spotřebního materiálu. Jednou ročně jej vyměňte za zcela nový.

POZNÁMKY

- Při opětovném použití O-kroužku po skladování vždy zkontrolujte jeho stav.
- Nikdy nepoužívejte O-kroužek, pokud je zdeformovaný (rozmáčknutý, zkroucený), popraskaný či jakkoli jinak poškozený.



Hlavní technické údaje

Maximální tlak	Hloubka vody do 30 metrů
Operace	Zapnutí/vypnutí napájení Start/stop videozáznamu Spoušť pro statické snímky Transfokace (telefoto/širokoúhlý záběr)
Vztlak	+400 g (s vloženou kamerou a připojeným blokem akumulátoru)
Rozměry hlavní jednotky (Š x H x V)	233 mm x 172 mm x 132 mm
Hmotnost hlavní jednotky	Přibl. 800 g (bez držadla)
Vhodný model a patka, jež má být použita	Patka A: GZ-MG130 ~ 275 Patka B: GZ-MG555 ~ 575
Průměr filtru	ø 67,0 mm

Czynności niezbędne do bezpiecznego użytkowania tego produktu

Przygotowanie (☞ str. 76)
- Sprawdź, czy pierścień uszczelniający nie jest uszkodzony, zabrudzony lub pęknięty.
- Na pierścień uszczelniający należy zawsze nakładać smar.

Nakładanie podwodnej obudowy na kamerę (☞ str. 77)
- Sprawdź, czy pierścień nie jest skręcony lub czy nie zapomniano go założyć.
- Podczas dokręcania uszczelki, sprawdź, czy nie znajdują się na niej jakieś zabrudzenia.

Nagrywanie filmów/forografowanie (☞ str. 78)
- Nie otwieraj i nie zamykaj obudowy w miejscu wykonywania zdjęć.
- Zanurz obudowę powoli do wody.

Zdejmowanie podwodnej obudowy/konserwacja (☞ str. 79)
- Należy zawsze myć obudowę w świeżej wodzie po zakończeniu użytkowania.
- Wykonaj czynności konserwacyjne pierścienia.

Jeśli z powodu niedbałego użytkowania obudowy, do wewnątrz dostanie się woda, firma JVC nie będzie odpowiedzialna za jakiekolwiek uszkodzenia sprzętu i akcesoriów znajdujących się wewnątrz (kamera, karta SD itp.) lub za koszty powstałe podczas nagrywania filmu lub fotografowania. Dlatego należy ostrożnie obchodzić się z obudową podwodną.

Środki bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy nie występują przecieki.

Przeczytaj przed rozpoczęciem użytkowania

Poniższa podwodna obudowa to precyzyjny instrument przeznaczony do nagrywania filmów pod dużym ciśnieniem występującym pod wodą. Należy zwrócić szczególną uwagę na odpowiednie postępowanie z instrumentem przed i po jego użyciu zgodnie z instrukcją obslugi.
Każda część podwodnej obudowy była dokładnie kontrolowana podczas produkcji i poddana najbardziej surowym testom podczas montażu. Każda część obudowy musiała również przejść przez kontrolę wodoszczelności w testach pod wysokim ciśnieniem. Jednakże czasami podczas transportu, dystrybucji oraz podczas magazynowania po zakupie może powstać uszkodzenie i dlatego należy wykonać przed użyciem poniższy wstępny test.

Wstępny test

Należy wykonać poniższy test wstępny przed rozpoczęciem nurkowania.

1. **Przed zamontowaniem kamery w obudowie, zanurkuj z pustą obudową i sprawdź, czy występują przecieki.**
   Poczekaj 5 lub 6 minut, aby upewnić się, że nie występują przecieki. Należy zawsze wykonywać ten test dla bezpieczeństwa kamery.
2. **Oto najczęstsze przyczyny przecieków wody:**
   - **A.** Podwodna obudowa jest używana bez pierścienia uszczelniającego.
   - **B.** Pierścień uszczelniający jest zamontowany w nieprawidłowej pozycji.
   - **C.** Pierścień uszczelniający jest uszkodzony lub zdeformowany.
   - **D.** Na pierścieniu uszczelniającym znajduje się piasek, brud, włosy lub inne ciała obce.
   - **E.** Na wewnętrznej części pokrywy lub na powierzchni stykającej się z pierścieniem uszczelniającym znajduje się piasek, brud, włosy lub inne ciała obce.
   - **F.** Pasek lub torebka z żelem krzemionkowym są przyciśnięte pokrywą w obudowie.

3. **Sprawdź przed każdym użytkowaniem, czy na obudowie nie ma zarysowań lub pęknięć.** Podwodna obudowa musi osłaniać kamerę przed ciśnieniem wodnym. Wielokrotne wystawianie obudowy na działanie ciśnienia prowadzi w końcu do zmęczenia materiału, co może spowodować uszkodzenie obudowy. Przed każdym użytkowaniem obudowy sprawdź, czy widoczne są zarysowania lub pęknięcia. W przypadku częstego używania obudowy należy przeprowadzić konserwację najlepiej w miejscu zakupu. (Konserwacja jest płatna.)

Należy pamiętać o powyższych przyczynach przecieków, aby chronić kamerę i zapewnić jej wydajną pracę.

Firma JVC nie będzie odpowiedzialna za przecieki lub uszkodzenie przedmiotów znajdujących się wewnątrz obudowy (kamera, karta SD itp.) z powodu niedbałego użytkowania tego produktu. Należy przestrzegać odpowiednich instrukcji podczas użytkowania podwodnej obudowy.

Akcesoria

- Środek czyszczący do szkła (zapobiegający "zaparowaniu")
- Płyn czyszczący (do usuwania zabrudzeń)
- Smar silikonowy
- Szmatka silikonowa
- Żel krzemionkowy (Środek zabezpieczający)
- Bibułka do obiektywu
- Wacik
- Pasek
- 2 pierścienie uszczelniające:
  1 zapasowy

- Podstawa (A, B)
  W każdym modelu kamery znajduje się inna podstawa montażowa.

- Uchwyt
  Można również zamocować dostępne w sprzedaży lampy i obciążniki.

- Narzędzie do podważania

- Klucz do dokręcania śrub

- 2 sześciokątne klucze
  Duży: do zakładania uchwytu
  Mały: do otwierania klamer

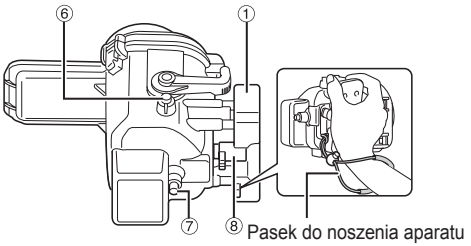
- Osłona obiektywu
  Tylko zamocowane w niektórych modelach kamer.

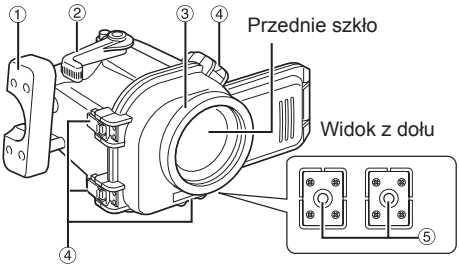
Zestaw do konserwacji – Dostępny oddzielnie (Numer katalogowy: MG8_MTKIT)

W sprzedaży są dostępne następujące części zamienne. Należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem handlowym firmy JVC.

- Pierścień uszczelniający x2
- Smar silikonowy (5 g) x1
- Żel krzemionkowy (środek zabezpieczający) (2 g) x5
- Bibułka do obiektywu (50 sztuk) x1

Lista



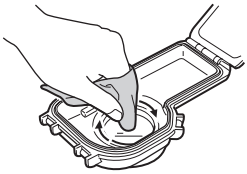


① Główny uchwyt obudowy:
Przymocuj pasek będący częścią zestawu zgodnie z powyższym rysunkiem.
② Dźwignia powiększenia
③ Pierścień:
Można założyć dostępne na rynku filtry (średnica 67mm) itp.
④ Klamry (w 4 miejscach):
Służą do zamknięcia obudowy.
⑤ Otwory do mocowania uchwytów:
Można zamocować uchwyt będący częścią zestawu lub inne dostępne w sprzedaży uchwyty itd.
⑥ Przycisk fotografowania
⑦ Przycisk rozpoczęcia/zatrzymania nagrywania filmu
⑧ Dźwignia zasilania/przełączania trybu:
Służy do włączania lub wyłączania zasilania kamery lub do przełączania trybu filmowania lub fotografowania.

Przygotowanie

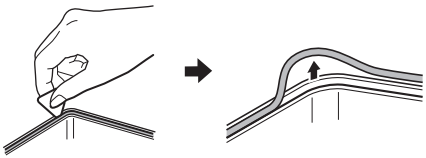
1 Sprawdź, czy na obudowie nie ma zarysowań lub pęknięć itp.

Nanieś 2 lub 3 krople środka czyszczącego szkło będącego częścią zestawu na bibułkę do czyszczenia obiektywu lub czystą szmatkę i wyczyść wewnętrzną stronę przedniego szkła obudowy.



2 Sprawdź pierścień uszczelniający.

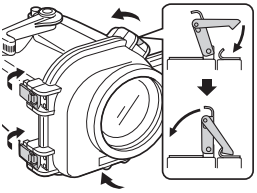
Używając narzędzia do podważania będącego częścią zestawu, zdejmij pierścień uszczelniający z obudowy.



Sprawdź optycznie i dotykiem, czy nie widać zabrudzeń, zarysowań lub uszkodzeń itp. na pierścieniu uszczelniającym, powierzchni pierścienia uszczelniającego i w rowku, w którym znajduje się pierścień.

3 Nanieś smar na pierścień uszczelniający i wciśnij go do rowka.

4 Zamknij pustą obudowę podwodną (bez kamery).

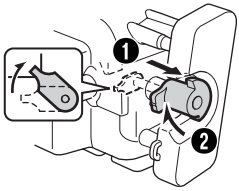


5 Włóż obudowę do wody i sprawdź, czy nie występują przecieki.

Nakładanie podwodnej obudowy na kamerę

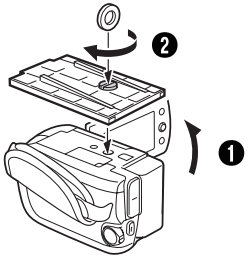
1 Pociągnij dźwignię zasilania/przełączania trybu na obudowie w stronę strzałki (❶) i obróć go w celu zablokowania (❷).

Jeśli dźwignia ta nie zostanie zablokowana, może ona dotknąć lub uszkodzić kamerę podczas wkładania kamery do środka.



2 Podłącz podstawę w odpowiedni sposób dla danego modelu kamery. (☞ str. 79)

- Wyrównaj otwór na statyw w kamerze z otworem w podstawie obudowy i dokręć śrubę.
- Wcześniej włóż baterię (w razie potrzeby również kartę SD).

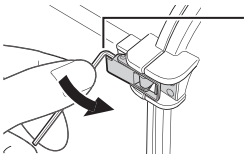


3 Ustaw kamerę (zgodnie z instrukcją obsługi kamery).

- Wyłącz lampę błyskową i lampę oświetlającą. (elementy te są rozmieszczone inaczej w każdym modelu)
- Wyłącz zasilanie.
- Zaleca się włączyć tryb automatycznego nagrywania.
- Zdejmij pokrywę z obiektywu.

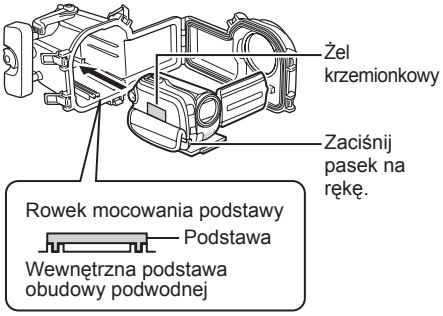
4 Otwórz obudowę podwodną.

Jeśli nie można otworzyć klamer, użyj otwieracza klamer.

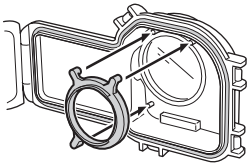


5 Włóż kamerę do obudowy.

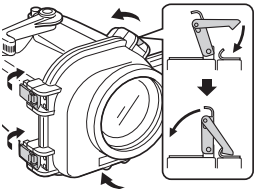
Włożenie torebki z żelem krzemionkowym pomiędzy kamerę a obudowę podwodną zapobiega tworzeniu się pary wewnątrz obudowy.

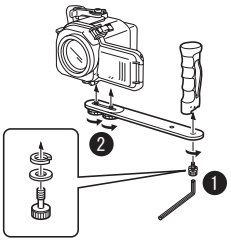


W przypadku kamer wyposażonych w podstawę A należy założyć pokrywę obiektywu.



6 Zamknij obudowę i zamontuj uchwyty.





UWAGA

Ryzyko przecieku wody jest bardzo wysokie, gdy pierścień uszczelniający jest skręcony, nie został zamontowany lub jeśli na uszczelce znajduje się jakieś zabrudzenie.

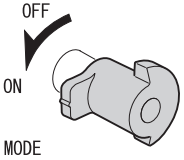
Nagrywanie filmów/fotografowanie

Przed rozpoczęciem nagrywania
Zanurz obudowę z kamerą w środku w wannie lub zbiorniku z wodą.
Stopniowo wydłużaj ilość czasu, przez który obudowa jest zanurzona tak, jak podano poniżej.
- Pierwszy raz: 5 ~ 10 sekund
- Drugi raz: 30 sekund ~ 1 minuta
- Trzeci raz: 3 minuty ~ 5 minut (korzystaj z dźwigni i przycisków, gdy obudowa jest zanurzona).

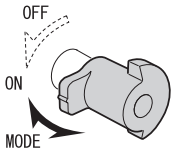
UWAGI
- Osoba wychodząca z wody lub wchodząca do wody powinna podać innej osobie obudowę podwodną do potrzymania.
- Gdy zauważysz przeciek wody, wyjmij baterię z kamery. W przeciwnym wypadku bateria może wybuchnąć.

1 Pociągnij dźwignię zasilania/przełączania trybu, aby zwolnić blokadę i włączyć zasilanie kamery.

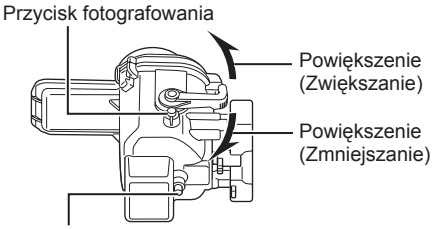
Obróć dźwignię, aby włączyć zasilanie kamery.
Zapali się kontrolka zasilania kamery.



■ **Przełączanie pomiędzy trybem filmowania a fotografowania**
Można zmieniać tryby obracając dźwignię.



2 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zatrzymania nagrywania filmu lub przycisk fotografowania, aby rozpocząć nagrywanie.



3 Po zakończeniu nagrywania, obróć dźwignię zasilania/przełączania trybu, aby wyłączyć zasilanie kamery.

Kontrolka zasilania kamery zgaśnie.

UWAGA
Czasami z powodu nagłego wstrząsu lub uderzenia w obudowę podwodną, może zostać aktywowana funkcja wykrycia upadku, która powoduje wyłączenie zasilania kamery.
Gdy zostanie wyświetlony komunikat [USZKODZONY PLIK ZARZĄDZANIA WIDEO. ABY NAGRAĆ LUB ODTWORZYĆ FILM TRZEBA TEN PLIK ODZYSKAĆ. ODZYSKAĆ TERAZ?], naciśnij przycisk **REC**, aby odzyskać plik.

Zdejmowanie podwodnej obudowy/ konserwacja

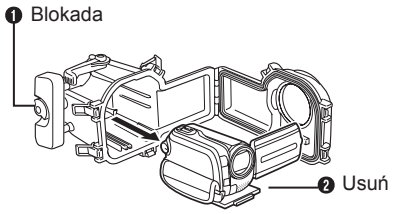
Należy zawsze wykonywać konserwację obudowy podwodnej po zakończeniu nagrywania. Gdy nie będzie przeprowadzana konserwacja obudowy, nagromadzi się na niej brud i spowoduje przecieki wody.

1 Umyj obudowę w wodzie, gdy jest jeszcze zamknięta.

- Jeśli obudowa podwodna była używana w wodzie morskiej, zaleca się zanurzenie jej w świeżej wodzie, aby usunąć sól.
- Poruszaj przyciskami i dźwigniami, gdy obudowa jest zanurzona i wypłucz sól ze szpar, rowków itp.

2 Wytrzyj ją suchą szmatką i poczekaj, aż całkowicie wyschnie.

3 Otwórz obudowę i wyjmij kamerę.



4 Zdejmij pierścień uszczelniający i wytrzyj pozostałą sól, piasek i inne zanieczyszczenia.

Wytrzyj również rowek, w którym znajdował się pierścień uszczelniający oraz część obudowy podwodnej, która miała kontakt z pierścieniem uszczelniającym i poczekaj, aż wyschną.

5 Wytrzyj środek obudowy podwodnej suchą szmatką.

Nanieś parę kropli środka czyszczącego na wewnętrzną część przedniego szkła i wyczyść je używając szmatki silikonowej itp.

UWAGI

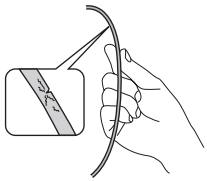
- Nie należy pozostawiać obudowy podwodnej na słońcu. W przeciwnym wypadku obudowa zostanie odbarwiona i skróci się żywotność pierścienia uszczelniającego.
- Podczas długotrwałego przechowywania obudowy, należy odblokować pokrętło zasilania/przełączania trybu.
- Jeśli nie można uniknąć otwierania obudowy podwodnej podczas sesji nurkowania, zwróć uwagę, aby krople wody z włosów oraz ciała nie wpadły do środka obudowy.

Przechowywanie pierścieni uszczelniających

Jeśli obudowa podwodna nie będzie używana przez ponad 1 miesiąc, zdejmij pierścień uszczelniający z obudowy i pokryj cały pierścień cienką warstwą smaru silikonowego będącego częścią zestawu. Następnie umieść pierścień w czystej torebce foliowej i przechowuj w odpowiednim pojemniku. **Pierścień uszczelniający jest materiałem eksploatacyjnym. Co roku należy wymieniać pierścień na nowy.**

UWAGI

- W przypadku korzystania z pierścienia uszczelniającego, który był długo przechowywany, należy zawsze najpierw sprawdzić jego stan.
- Nigdy nie należy używać pierścienia uszczelniającego, który jest zdeformowany (zgnieciony, zniekształcony), pęknięty lub w jakikolwiek sposób uszkodzony.



Główne dane techniczne

Maksymalne ciśnienie	Głębokość wody do 30 metrów
Funkcje	Włączanie i wyłączanie zasilania Rozpoczynianie/zatrzymywanie filmowania Fotografowanie Powiększanie (zwiększanie/ zmniejszanie)
Utrzymywanie się na powierzchni wody	+400 g (z kamerą i domyślną baterią)
Rozmiary głównego urządzenia (szer. x grub. x wys.)	233 mm x 172 mm x 132 mm
Waga głównego urządzenia	Ok. 800 g (bez uchwytu)
Nazwa modelu i zgodnej podstawy	Podstawa A: GZ-MG130 ~ 275 Podstawa B: GZ-MG555 ~ 575
Średnica filtra	ø 67,0 mm

A termék biztonságos használata érdekében

Előkészítés (☞ 82. old.)
- Ellenőrizze, hogy nincs szennyeződés, törés vagy sérülés az O-gyűrűn.
- Mindig használjon kenőanyagot az O-gyűrűhöz.

A tengeri tok rögzítése a kamerához (☞ 83. old.)
- Ellenőrizze, hogy az O-gyűrű nem csavarodott-e meg, és ne felejtse el csatlakoztatni.
- Amikor meghúzza a lezárást, ellenőrizze, hogy nincs-e idegen tárgy a tömítésben.

A mozgó-/állóképek rögzítése (☞ 84. old.)
- Kerülje el a tengeri tok nyitását és zárását a felvétel helyszínén.
- Miközben a kezében tartja a tengeri tokot, lassan merítse bele a vízbe.

A tengeri tok eltávolítása/karbantartása (☞ 85. old.)
- Mindig mossa meg friss vízben a tengeri tokot használat után.
- Végezze el a karbantartást az O-gyűrűn.

Ha víz folyik a tokba a tengeri tok figyelmetlen használata miatt, a JVC elhárít minden felelősséget bármilyen kár esetén, mely a belső felszerelésben és az anyagban esik (videokamera, SD-kártya stb.), és bármilyen felmerülő költség esetén, mely a fényképek/videók felvételekor keletkezik. Ezért legyen óvatos, amikor a tengeri tokot használja.

Biztonsági előírások

Használat előtt a terméket ki kell próbálni, hogy nem szivárog-e bele a víz.

Olvassa el használat előtt

Ez a tengeri tok egy precíziós felszerelés, melyet azért terveztek, hogy lehetővé tegye a biztonságos videorögzítést nagy víznyomás esetén is. Szenteljen nagy figyelmet a készülék kezelésének a használat előtt és után, ahogy azt ebben a használati utasításban ismertetjük.
A gyártási folyamat során a tengeri tok minden részét szigorú ellenőrzés alá vetettünk, és minden egyes funkciót kemény tesztek alá vetettünk az összeszerelés közben. Minden tengeri toknak át kell mennie a vízhatlansági vizsgálatokon, ahol nagynyomású tesztelőket használnak. Azonban néha sérülés érheti a szállítás és a forgalmazás vagy a vásárlás utáni tárolás során, tehát a merülés előtt mindig végezze el a következő használat előtti teszteket a biztonság ellenőrzése érdekében.

Használat előtti teszt

Mindig végezze el a következő használat előtti tesztet merülés előtt.

1. **Mielőtt beszereli a kamerát a tengeri tokba, merüljön le csak az üres tengeri tokkal, hogy tesztelje a vízszivárgást.**
   Várjon 5-6 percig, hogy megbizonyosodjon arról, nincs vízszivárgás. Végezze el ezt a tesztet, hogy megbizonyosodjon a kamera biztonságáról.
2. **A vízszivárgást a leggyakrabban a következők okozzák:**
   - **A.** A tengeri tokot az O-gyűrű felszerelése nélkül használják.
   - **B.** Az O-gyűrűt nem a megfelelő helyzetben rögzítették.
   - **C.** Az O-gyűrű sérült vagy deformálódott.
   - **D.** Homok, szennyeződés, haj vagy más idegen tárgy került az O-gyűrűre.
   - **E.** Homok, szennyeződés, haj vagy más idegen tárgy került az O-gyűrű érintkezési felületére, vagy a fedél belsejébe.
   - **F.** A mellékelt szíj vagy szilícium-dioxid gél csomag becsípődött a tengeri tokba, amikor becsukták a fedelet.

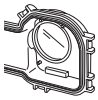
3. **Ellenőrizze minden alkalommal, amikor használja, hogy nincs karcolás vagy repedés a tengeri tokon.**
   A tengeri toknak ellen kell állnia a víz nyomásának használat közben. Ha többször is kiteszik a nyomás hatásának, akkor egy idő után az anyag elkerülhetetlenül elfárad, amely a tengeri tok sérüléséhez vezet. Minden alkalommal, amikor használja a tengeri tokot, előre ellenőrizze, hogy nincsenek karcok és repedések a tokon. Ha gyakran használja a tengeri tokot, vegye igénybe a karbantartás szolgáltatást a vásárlás helyén. (A karbantartásért díjat kell fizetni.)

A kamera védelme érdekében és az optimális használat biztosításáért tartsa észben a fenti példákat, amikor használja a tengeri tokot.

A JVC semmilyen felelősséget nem vállal a termék óvatlan használatából eredő vízszivárgás, vagy a tengeri tokban található eszköz (kamera, SD-kártya stb.) sérülése esetén. Mindig kövesse a helyes eljárásokat, amikor használja a tengeri tokot.

Tartozékok

- Üvegtisztító (hogy elkerülje a “párásodást”)
- Tisztító folyadék (a szennyeződés eltávolításához)
- Szilikon kenőanyag
- Szilikon kendő
- Szilícium-dioxid gél (védőszer)
- Lencse selyempapír
- Törlőruha
- Szíj
- 2 O-gyűrű : 1 tartalék



- Bázis (A, B)
  A bázis rögzítő eltérő a kamera típusától függően.

- Markolat
  A kereskedelemben kapható fényforrások és súlyok is csatlakoztathatók.

- Pecek

- Csavar szorítókulcs

- 2 imbuszkulcs
  Nagy: a markolat felszereléséhez
  Kicsi: a kapocs nyitásához

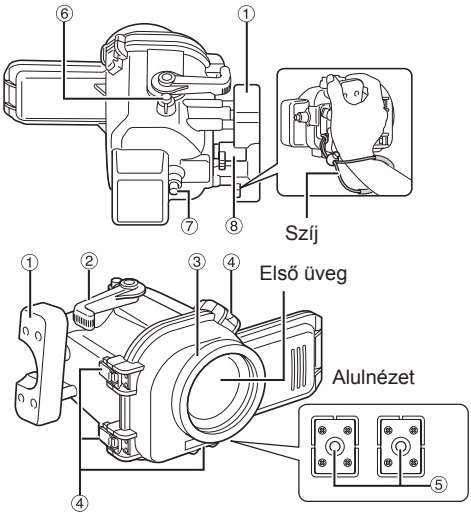
- Lencseárnyékoló
  Csak bizonyos kamerákhoz rögzíthető.

Karbantartó készlet – Külön vásárolható meg (Termékszám: MG8_MTKIT)

A következő egyszer használható kiegészítőket vásárolhatja meg. Vegye fel a kapcsolatot a helyi JVC szerviz képviselőjével.

- O-gyűrű 2 db
- Szilikon kenőanyag (5 g) 1 db
- Szilícium-dioxid gél (védőszer) (2 g) 5 db
- Lencse selyempapír (50 lap) 1 db

A tok részei

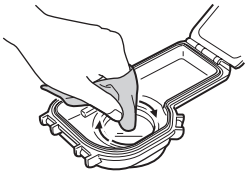


① Főburkolat markolat:
Csatlakoztassa a mellékelt szíjat úgy, ahogy a fenti ábra mutatja.
② Zoom kar
③ Gyűrű:
A kereskedelemben kapható szűrők (67 mm átmérő) stb. csatlakoztathatók.
④ Bilincsek (4 helyen):
Lezárják a tengeri tokot.
⑤ Markolat csatlakozó nyílások:
Csatlakoztathatja a mellékelt markolatot, vagy a kereskedelemben kapható súlyokat stb.
⑥ Állókép-rögzítő gomb
⑦ Videofelvétel start/stop gomb
⑧ Tápellátás/üzemmód kapcsolókar:
Be-/kikapcsolja a kamerát, vagy vált a videó és az állókép üzemmód között.

Előkészítés

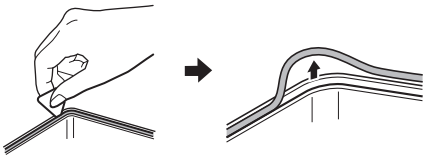
1 Vizsgálja meg a főburkolatot a karcolások, repedések stb. miatt.

Csepegtessen 2-3 cseppet a mellékelt üvegtisztítóból egy lencsetisztítóra vagy egy tiszta kendőre, és törölje le a tengeri tok első üvegének belső oldalát.



2 Ellenőrizze az O-gyűrűt.

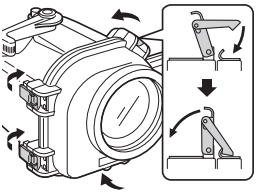
A mellékelt pecekkel, távolítsa el az O-gyűrűt a főburkolatból.



Ellenőrizze szemmel és az ujjával az O-gyűrűt, az O-gyűrű csatalkozási felületét, és a horonyt, melyben az O-gyűrű fekszik szennyeződés, karcolás, sérülés stb. után kutatva.

3 Tegyen kenőanyagot az O-gyűrűre, és helyezze vissza.

4 Zárja be az üres tengeri tokot (kamera nélkül).

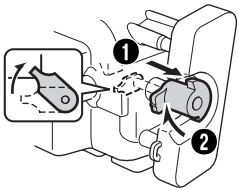


5 Tegye a tengeri tokot vízbe, és ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a víz.

A tengeri tok rögzítése a kamerához

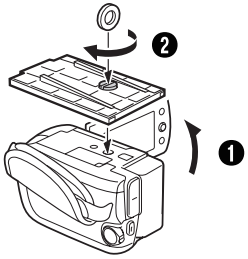
1 Húzza a tápellátás/üzemmód kapcsolókart a tengeri tokon a nyíl irányába (❶), és forgassa el a rögzítéshez (❷).

Ha a tápellátás/üzemmód kapcsolókart nem rögzíti, akkor hozzáérhet vagy megsérheti a kamerát, amikor a kamerát beteszi a tokba.



2 Csatlakoztassa a bázist az ön kamerájának megfelelő módon. (☞ 85. old.)

- Helyezze egy vonalba a kamera alján található állványcsavar nyílását a tok bázisnyílásaival, és húzza meg a csavart.
- Ez előtt helyezze be az akkumulátort (és szükség esetén az SD-kártyát).

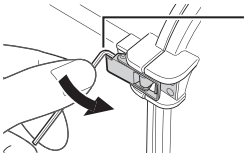


3 A kamera beállítása (olvassa el a kamera használati utasítását).

- Kapcsolja ki a vakut és a világítást. (a vaku/világítás megjelenése a modelltől függ)
- Kapcsolja ki a kamerát.
- Ajánlatos az automatikus felvételi módot beállítani.
- Nyissa ki a lencsevédőt.

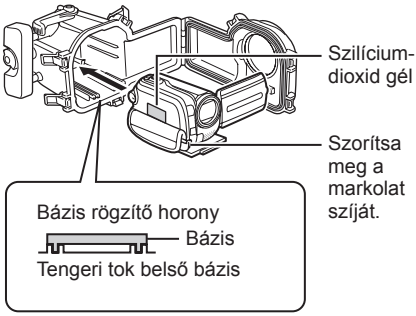
4 Nyissa ki a tengeri tokot.

Ha nehéz a csatot kinyitni, használja a csatnyitót.

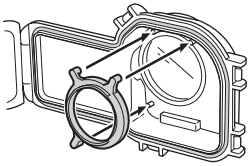


5 Helyezze be a kamerát a tengeri tokban.

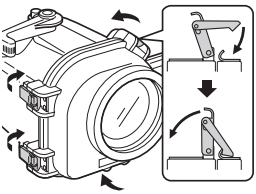
Helyezze be a mellékelt szilícium-dioxid gélt a kamera és a tengeri tok közé, amely megakadályozza, hogy pára képződjön a tengeri tokban.



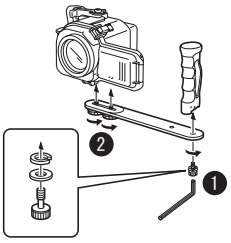
Az A bázisú kamerákhoz csatlakoztassa a lencseárnyékolót.



6 Zárja le a tengeri tokot, és csatlakoztasa a markolatokat.



Zárja le mind a négy helyen.



MEGJEGYZÉS

A vízszivárgás kockázata különösen nagy, ha az O-gyűrű megcsavarodott, ha elfelejtette behelyezni, vagy ha valami becsípődött a szigetelésbe.

A mozgó-/állóképek rögzítése

Teendők a felvétel előtt

Merítse a tengeri tokot a kamerával együtt friss vízzel teletöltött fürdőkádba vagy egy víztartályba. Az alábbiak szerint fokozatosan növelje az időt, ameddig a tengeri tokot alámeríti.

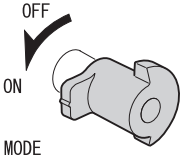
- Először: 5 ~ 10 másodperc
- Másodszor: 30 másodperc ~ 1 perc
- Harmadszor: 3 perc ~ 5 perc (próbálja meg működtetni a karokat és gombokat, miközben a tengeri tok a víz alatt van).

MEGJEGYZÉS

- Mindig tartsa valaki az ön számára a tengeri tokot, amikor lemerül, vagy kijön a vízből.
- Ha valamilyen okból vízszivárgást észlel, távolítsa el a kamera akkumulátorát. Ez a kamera felrobbanását okozhatja.

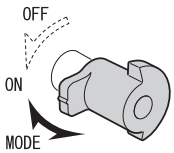
1 Húzza meg a tengeri tok tápellátás/ üzemmód kapcsolókarját, hogy kiengedje a zárolást, és bekapcsolja a kamerát.

Forgassa a kart a kamera bekapcsolásához. A kamera tápellátás lámpája világít.

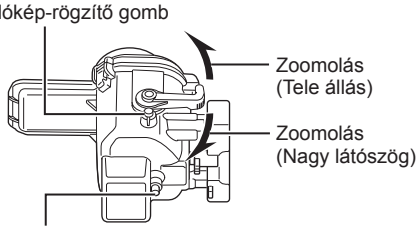


■ **Váltás a mozgó-/állókép üzemmódok között**

A kar forgatásával válthatja az üzemmódot.



2 Nyomja meg a videofelvétel start/stop gombot, vagy az állókép rögzítése gombot a felvétel elkezdéséhez.



3 Ha befejezte a felvételt, forgassa el a tápellátás/üzemmód kapcsolókart, hogy kikapcsolja a kamerát.

A kamera tápellátás lámpája kialszik.

MEGJEGYZÉS

Néha a tengeri tokot érő rázkódás vagy lökés hatására a kamera leejtés érzékelő funkciója kikapcsolja a kamerát.
Ha a [VIDEO MANAGEMENT FILE IS BROKEN. TO RECORD/PLAYBACK VIDEO, RECOVERY IS REQUIRED. RECOVER?] üzenet jelenik meg, nyomja meg a **REC** gombot a fájl visszaállításához.

A tengeri tok eltávolítása/karbantartása

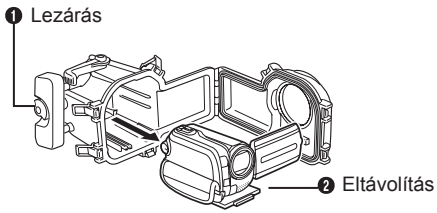
Mindig végezzen karbantartást a tengeri tokon a felvétel befejezése után. Ha nem végez karbantartást a tengeri tokon, akkor a szennyeződés összegyűlik rajta, ami vízszivárgást okoz.

1 Mossa meg vízben a tengeri tokot még zárt állapotában.

- Ha a tengeri tokot tengerben használta, ajánlatos a tengeri tokot egy ideig friss vízbe meríteni, hogy eltávolítsa a sót.
- Mozgassa a gombokat és a karokat, miközben a tengeri tok alá van merítve, és öblítse ki a sót minden résből és horonyból stb.

2 Törölje le a vizet egy száraz kendővel, és hagyja, hogy a tengeri tok teljesen kiszáradjon.

3 Nyissa ki a tengeri tokot, és távolítsa el a kamerát.



4 Távolítsa el az O-gyűrűt, és törölje le a sót, homokot és minden más törmeléket.

Szintén törölje meg azt a hornyot, melyben az O-gyűrű fekszik, és a tengeri tok azon részét, amely kapcsolatba került az O-gyűrűvel, és hagyja megszáradni azokat.

5 Törölje meg a tengeri tok belsejét egy száraz kendővel.

Csepegtessen néhány csepet a tisztító folyadékból az első üveg belsejére, és törölje le egy szilikon kendő stb. használatával.

MEGJEGYZÉS

- Ne hagyja a tengeri tokot közvetlen napfényen. Ez a burkolat színváltozását, és az O-gyűrű gyors elhasználódását okozhatja.
- A tengeri tok tárolásakor lazítsa meg a tápellátás/üzemmód kapcsolókart.
- Ha nem tudja elkerülni a tengeri tok kinyitását a merülés helyszínén, akkor vigyázzon arra, hogy a hajáról vagy a testéről ne csepegjen víz a tokba.

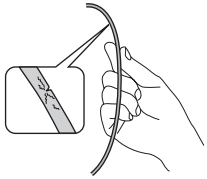
Az O-gyűrű tárolása

Ha több mint 1 hónapig nem fogja használni a tengeri tokot, távolítsa el a z O-gyűrűt a tengeri tokból, és vonja be vékonyan a mellékelt szilikon kenőanyaggal az egész O-gyűrűt. Ezután helyezze az O-gyűrűt egy tiszta műanyag tasakba, és tárolja a karbantartási csomag dobozában.

Az O-gyűrű fogyóeszköz. Cserélje ki az O-gyűrűt egy vadonat újjal minden évben.

MEGJEGYZÉS

- Ha tárolás után újra használja az O-gyűrűt, mindig ellenőrizze az O-gyűrű állapotát.
- Soha ne használja az O-gyűrűt, ha deformálódott (összenyomódott, összetekeredett), repedezett vagy bármilyen módon megsérült.



Főbb műszaki adatok

Maximális nyomás	Legfeljebb 30 méteres vízmélység
Műveletek	Üzemkapcsoló (Be/Ki) Videofelvétel start/stop Állókép rögzítés Zoom (telefotó/nagy látószög)
Felhajtóerő	+400 g (beszerelt kamerával és a mellékelt akkumulátorral)
A főegység méretei (sz x m x m)	233 mm x 172 mm x 132 mm
Főegység tömege	Kb. 800 g (markolat nélkül)
Az alkalmazható modell és bázis	A bázis: GZ-MG130 ~ 275 B bázis: GZ-MG555 ~ 575
Szűrő átmérő	ø 67,0 mm

Для надежного функционирования данного изделия

Подготовка (☞ стр. 88)
- Убедитесь в отсутствии грязи, трещин и других повреждений на уплотнительном кольце.
- Обязательно смазывайте уплотнительное кольцо.

Монтаж камеры в боксе для подводной съемки (☞ стр. 89)
- Следите, чтобы уплотнительное кольцо не было перекручено, и не забывайте вставлять его.
- Затягивая уплотнение, убедитесь, что в него не попали посторонние предметы.

Запись видео/файлов неподвижных изображений (☞ стр. 90)
- Не следует открывать и закрывать бокс для подводной съемки на месте съемки.
- Держа бокс для подводной съемки, опускайте его в воду постепенно.

Снятие бокса для подводной съемки/Уход (☞ стр. 91)
- После использования бокса для подводной съемки обязательно промойте его в свежей воде.
- Осуществляйте уход за уплотнительным кольцом.

JVC не несет ответственности за любые повреждения внутренней аппаратуры и материалов (видеокамеры, карты SD и т.д.) из-за протечки воды внутрь бокса для подводной съемки вследствие небрежного обращения с боксом, а также за любые повреждения вследствие этого фото/видео материалов. Поэтому, пожалуйста, обращайтесь аккуратно с боксом для подводной съемки.

Меры предосторожности

Перед использованием необходимо проверить данный бокс на наличие протечек воды.

Прочтите перед использованием

Данный бокс для подводной съемки является прецизионным устройством, обеспечивающим возможность видеосъемки в условиях высокого давления воды. Пожалуйста, соблюдайте осторожность при обращении с боксом до и после его использования, как описано в настоящей инструкции по эксплуатации. Каждая деталь бокса для подводной съемки прошла строгий контроль в процессе производства, а отдельные функции были подвергнуты жестким испытаниям в процессе сборки. Также каждый бокс для подводной съемки прошел контроль водонепроницаемости с помощью водяных тестеров высокого давления. Но поскольку возможно случайное повреждение бокса на этапе транспортировки и распределения или во время хранения после покупки, перед погружениями необходимо всегда выполнять предварительную проверку его надежности, как указано ниже.

Предварительная проверка

Не забудьте выполнить следующую предварительную проверку перед погружением.

1. **Прежде чем смонтировать камеру в боксе для подводной съемки, убедитесь в отсутствии протечек воды, выполнив погружение с пустым боксом.**
   Подождите 5–6 минут, чтобы убедиться в отсутствии протечек. Не забывайте выполнять данную проверку. Она служит гарантией сохранности вашей камеры.
2. **Ниже перечислены некоторые наиболее частые причины протечек воды:**
   - **A.** Бокс для подводной съемки используется без уплотнительного кольца.
   - **B.** Уплотнительное кольцо закреплено в неправильном положении.
   - **C.** Уплотнительное кольцо повреждено или деформировано.
   - **D.** На уплотнительное кольцо попал песок, грязь, волос или другой посторонний предмет.
   - **E.** Песок, грязь, волос или другой посторонний предмет попал на поверхность контакта с уплотнительным кольцом или под крышку.
   - **F.** При закрытии крышки бокса для подводной съемки под ней зажало прилагаемый ремешок или пакетик с силикагелем.

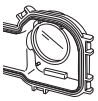
3. Проверяйте бокс для подводной съемки на наличие царапин и трещин при каждом использовании.
При использовании бокс для подводной съемки противостоит давлению воды. Повторяющееся воздействие давления вызывает в конечном счете усталость материала, которая может привести к повреждению бокса для подводной съемки. Проверяйте бокс для подводной съемки на наличие царапин и трещин перед каждым использованием. Если бокс для подводной съемки используется часто, попросите выполнить его техобслуживании по месту покупки. (Техобслуживание является платным.)

Для обеспечения сохранности камеры и оптимальной эффективности использования бокса для подводной съемки имейте в виду вышеперечисленные примеры.

JVC не несет ответственности за протечки воды и повреждения чего-либо внутри бокса для подводной съемки (видеокамеры, карты SD и т.д.) вследствие небрежного обращения с данным изделием. При использовании бокса для подводной съемки обязательно следуйте предписанным процедурам.

Принадлежности

- Стеклоочиститель (для предотвращения “запотевания”)
- Моющая жидкость (для удаления загрязнений)
- Силиконовая смазка
- Силиконовая салфетка
- Силикагель (консервирующий влагопоглотитель)
- Салфетка для объектива
- Кисть
- Ремешок
- 2 уплотнительных кольца: 1 запасное



- Основание (A, B)
  Основание крепления отличается в зависимости от модели Вашей камеры.

- Ручка
  Также могут быть прикреплены имеющиеся в продаже фонари и разновесы.

- Пластинка

- Ключ для затяжки винта

- 2 ключа-шестигранника
  Больший: для монтажа ручки
  Меньший: для открытия застежек

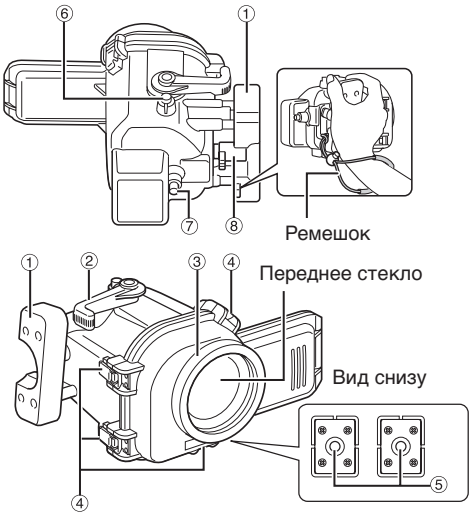
- Бленда для объектива
  Прикрепляется только к камерам определенных типов.

Комплект для ухода – продается отдельно (код детали: MG8_MTKIT)

Продается следующий комплект расходных материалов. Обращайтесь к местному представителю JVC по сервису.

- Уплотнительное кольцо x 2 шт.
- Силиконовая смазка (5 г) x 1 шт.
- Силикагель (консервирующий влагопоглотитель) (2 г) x 5 шт.
- Салфетки для объектива (50 листов) x 1 шт.

Указатель

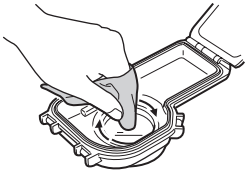


① Ручка основного корпуса:
Закрепите прилагаемый ремешок, как показано на рисунке выше.
② Рычаг трансфокатора
③ Кольцо:
Может использоваться для крепления имеющихся в продаже светофильтров (диаметром 67 мм) и т.п.
④ Застежки (в 4 местах):
Герметизируют бокс для подводной съемки.
⑤ Крепежные отверстия для ручки:
Могут использоваться для крепления прилагаемой ручки или имеющихся в продаже грузов и т.п.
⑥ Кнопка для съемки неподвижных изображений
⑦ Кнопка пуска/останова видеозаписи
⑧ Рычаг включения питания/переключения режимов:
Включает/выключает камеру, режим съемки видео или неподвижных изображений.

Подготовка

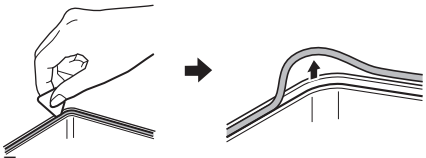
1 Осмотрите основной корпус на наличие царапин, трещин и т.п.

Нанесите 2–3 капли стеклоочистителя на одну из салфеток для объектива или чистую ткань и протрите изнутри переднее стекло бокса для подводной съемки.



2 Проверьте уплотнительное кольцо.

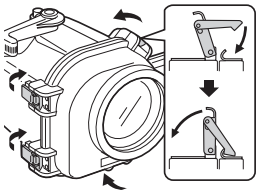
Выньте уплотнительное кольцо из основного корпуса при помощи прилагаемой пластинки.



Проверьте уплотнительное кольцо, поверхность контакта с уплотнительным кольцом и канавку под уплотнительное кольцо на наличие загрязнений, царапин, повреждений и т.п. визуально и на ощупь.

3 Смажьте уплотнительное кольцо и вставьте на место.

4 Закройте пустой бокс для подводной съемки (без камеры внутри).

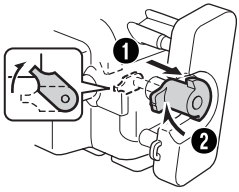


5 Погрузите бокс для подводной съемки в воду и проверьте на наличие протечек воды.

Монтаж камеры в боксе для подводной съемки

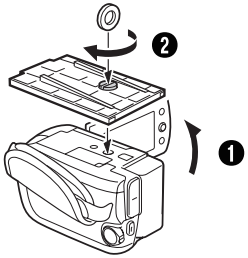
1 Потяните рычаг включения питания/переключения режимов на боксе для подводной съемки в направлении стрелки (❶), а затем поверните его до фиксации (❷).

Незафиксированный рычаг включения питания/переключения режимов может задеть за камеру или повредить ее при установке в корпус.



2 Закрепите основание надлежащим образом в соответствии с используемой камерой. (☞ стр. 91)

- Совместите отверстие под штатив в основании камеры с отверстиями в основании бокса и затяните винт.
- Предварительно вставьте аккумулятор (и карту SD, если нужно).

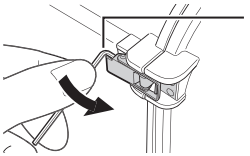


3 Настройте камеру (см. инструкцию по эксплуатации камеры).

- Отключите вспышку и фонарь (наличие вспышки/фонаря зависит от модели).
- Выключите питание камеры.
- Рекомендуется включить автоматический режим записи.
- Снимите крышку с объектива.

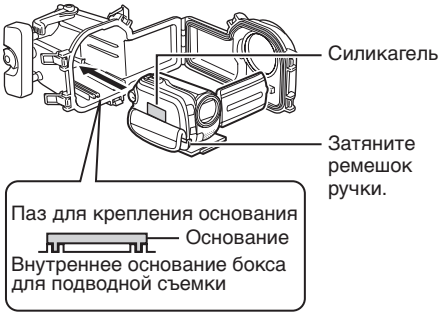
4 Откройте бокс для подводной съемки.

Если не удается расстегнуть застежки, откройте их прилагаемым ключом.

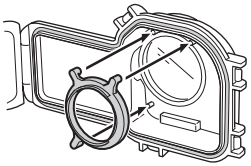


5 Вставьте камеру в бокс для подводной съемки.

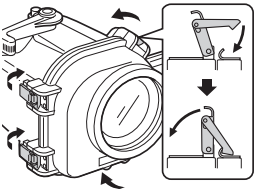
Вложите прилагаемый пакетик силикагеля между камерой и боксом для подводной съемки, чтобы бокс не запотевал изнутри.

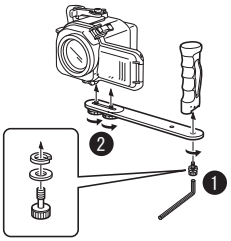


Для камер, снабженных основанием A, закрепите бленду объектива.



6 Закройте бокс для подводной съемки и закройте застежки.





ПРИМЕЧАНИЕ

Если уплотнительное кольцо перекрутилось, если вы забыли вставить его, или если что-то застряло в уплотнении, риск просачивания воды многократно возрастает.

Запись видео/файлов неподвижных изображений

Перед записью

Окуните бокс для подводной съемки вместе со вставленной камерой в ванну или бак со свежей водой.

Постепенно увеличивайте продолжительность нахождения бокса для подводной съемки в погруженном состоянии, как указано ниже.

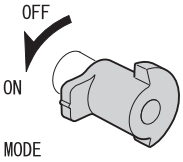
- 1-й раз: 5 ~ 10 секунд
- 2-й раз: 30 секунд ~ 1 минута
- 3-й раз: 3 минуты ~ 5 минут (подвигайте рычаги и кнопки, пока бокс для подводной съемки находится в погруженном состоянии).

ПРИМЕЧАНИЯ

- Обязательно попросите кого-нибудь подержать бокс для подводной съемки, пока вы ныряете или выходите из воды.
- Если по какой-либо причине произошла протечка воды, снимите аккумулятор с камеры. В противном случае камера может взорваться.

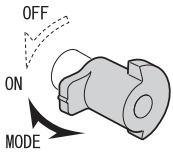
1 Вытянув рычаг включения питания/переключения режимов на боксе для подводной съемки, освободите его и включите камеру.

Поверните рычаг, чтобы включить питание камеры. Начинает светиться индикатор питания камеры.



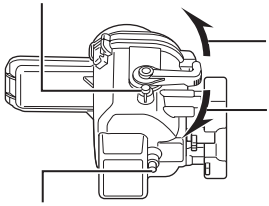
■ **Переключение режимов съемки видео/неподвижных изображений**

Переключайте режимы, поворачивая рычаг.



2 Включайте запись нажатием кнопки пуска/останова видеозаписи или кнопки для съемки неподвижных изображений.

Кнопка для съемки неподвижных изображений



Кнопка пуска/останова видеозаписи

3 После завершения записи выключите питание камеры, повернув рычаг включения питания/переключения режимов.

Индикатор питания камеры погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ

Из-за резких толчков или ударов по боксу для подводной съемки иногда срабатывает функция определения падения камеры, которая выключает питание камеры.

Когда отображается сообщение [ФАЙЛ УПР. ВИДЕО ПОВРЕЖДЕН ДЛЯ ЗАПИСИ/ВОСПР. ВИДЕО НУЖНО ВОССТ. ВОССТАНОВИТЬ?], нажмите кнопку **REC**, чтобы восстановить файл.

Снятие бокса для подводной съемки/ Уход

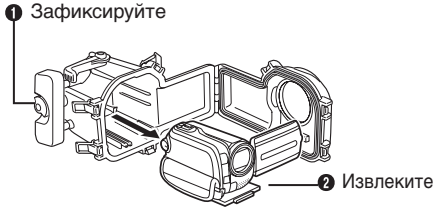
После завершения записи обязательно обеспечивайте уход боксу для подводной съемки. Отсутствие ухода приводит к отложению на боксе грязи, которая может привести к протечке воды.

1 Промойте бокс для подводной съемки в воде, оставив его в герметично закрытом положении.

- Если бокс для подводной съемки использовался в морской воде, то для удаления соли рекомендуется погрузить его на некоторое время в свежую пресную воду.
- Пока бокс для подводной съемки находится в погруженном положении, двигайте кнопки и рычаги, выполаскивайте соль из всех зазоров или канавок и т.п.

2 Вытерев воду сухой салфеткой, дайте боксу для подводной съемки полностью высохнуть.

3 Откройте бокс для подводной съемки и извлеките камеру.



4 Выньте уплотнительное кольцо и удалите с него все следы соли, песка и других загрязнений.

Также протрите канавку, в которую вставляется уплотнительное кольцо, и часть бокса для подводной съемки, которая контактирует с уплотнительным кольцом, и дайте им высохнуть.

5 Сухой салфеткой протрите изнутри бокс для подводной съемки.

Нанесите несколько капель моющей жидкости на внутреннюю поверхность переднего стекла, а затем вытрите ее силиконовой салфеткой и т.п.

ПРИМЕЧАНИЯ

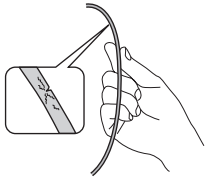
- Не оставляйте бокс для подводной съемки под прямыми солнечными лучами. Это может привести к обесцвечиванию бокса и ускорению процесса старения уплотнительного кольца.
- На время хранения бокса для подводной съемки переводите рычаг включения питания/переключения режимов в незафиксированное положение.
- Если бокс для подводной съемки необходимо открыть рядом с местом погружения, следите, чтобы в бокс не попали капли воды с ваших волос или тела.

Хранение уплотнительного кольца

Если уплотнительное кольцо не будет использоваться более 1 месяца, выньте уплотнительное кольцо из бокса для подводной съемки и полностью покройте его поверхность тонким слоем прилагаемой силиконовой смазки. Затем положите уплотнительное кольцо в чистый пластиковый пакет и храните в коробке с комплектом для ухода.
Уплотнительное кольцо относится к расходным материалам. Ежегодно заменяйте уплотнительное кольцо на новое.

ПРИМЕЧАНИЯ

- При повторном использовании уплотнительного кольца после хранения обязательно проверяйте его состояние.
- Нельзя использовать уплотнительное кольцо, если оно деформировано (сплющено, искривлено), потрескалось или повреждено иным образом.



Основные технические характеристики

Максимальное давление	До 30-метровой глубины воды
Органы управления	Включение/выключение питания Пуск/останов видеозаписи Съемка неподвижных изображений Трансфокатор (телеобъектив/ широкоугольный объектив)
Плавучесть	+400 г (со вставленной камерой и закрепленным прилагаемым аккумуляторным блоком)
Габаритные размеры бокса (Ш x Г x В)	233 мм x 172 мм x 132 мм
Собственная масса бокса	Около 800 г (без ручки)
Основания, используемые для разных моделей	Основание A: GZ-MG130 ~ 275 Основание B: GZ-MG555 ~ 575
Диаметр фильтра	ø 67,0 мм

使用前請詳讀下列內容，以確保使用本產品的安全性。

準備工作（☞ 第 94 頁）
- 檢查 O 型環是否有灰塵、裂縫或是損壞。
- 請在 O 型環加上潤滑油。

將潛水盒裝上相機（☞ 第 95 頁）
- 請確定 O 型環並未彎折，並且記得在潛水盒裝上 O 型環。
- 壓緊密封時，請確定密封處並無附著任何外物。

錄影 / 靜態影像檔案（☞ 第 96 頁）
- 避免於拍攝地點打開及關閉潛水盒。
- 握持潛水盒時，輕輕將其放入水中。

拆卸潛水盒 / 維修（☞ 第 97 頁）
- 使用後請以清水清洗潛水盒。
- O 型環需進行維修。

JVC 對於不正當的使用而造成潛水盒滲水之情況，導致產品內部裝備及材料（攝影機、SD 記憶卡等）的任何損壞，或招致拍照 / 錄影時的任何費用，JVC 不負維修保固之責任。因此，請小心使用潛水盒。

安全注意事項

使用潛水盒前，務必測試此一裝備是否滲水。

使用前請詳讀以下內容

此一潛水盒為精密儀器，專為在高水壓中從事安全錄影而設計。使用前與使用後請小心處理此一裝置，詳細說明請參閱使用說明書。
潛水盒的每一零件在生產過程中皆經過嚴格品質管制，各別功能在組裝過程中亦通過嚴密測試。每一台潛水盒皆經由水壓測試機證明通過防水檢驗。然而在運輸及物流過程中，或於購買後的存放期間，有時會對潛水盒造成損害，因此請於潛水前執行下列使用前測試工作，以確保產品使用安全。

使用前測試

潛水前請確定執行下列使用前測試工作。

1. **相機裝入潛水盒之前，先將潛水盒空盒放入水中，測試是否滲水。**
   請花 5 到 6 分鐘的時間確定潛水盒並無滲漏。請執行此一測試以確保您相機的安全。
2. **下列情形為常見的滲水原因：**
   A. 潛水盒並未裝上 O 型環使用。
   B. O 型環並未安裝在正確的位置。
   C. O 型環損毀或變形。
   D. O 型環上沾有沙粒、灰塵或其它外物。
   E. O 型環的接觸表面或盒蓋內側上沾有沙粒、灰塵或其它外物。
   F. 盒蓋關閉時，潛水盒內隨附的腕帶或矽膠袋受到擠壓。

3. 每次使用潛水盒時，請檢查潛水盒是否有刮痕或裂縫。
潛水盒於使用時必須承受水壓。因此反覆暴露於水壓中會導致組件疲勞，可能造成潛水盒的損害。請於每次使用潛水盒時，事先檢查潛水盒是否有刮痕或裂縫。若您經常使用潛水盒，請向經銷商諮詢有關維修事宜。(此為付費維修)

為保護您的相機及確保使用最佳化，使用潛水盒時請注意上述事例。

JVC 對於不正當的使用而造成潛水盒內部（相機、SD 記憶卡等）任何滲水或損壞之情況，JVC 不負維修保固之責任。因此，請依照正確步驟使用潛水盒。

配件

- 鏡片清潔劑（避免「濕氣凝結」）
- 清潔液（去除灰塵）
- 矽氧潤滑油
- 矽氧清潔布
- 矽膠（保存劑）
- 拭鏡紙
- 棉花棒
- 腕帶
- 2 個 O 型環：1 個備用

- 底座（A、B）
  安裝座視您擁有的攝影機機型而有所不同。

- 握帶
  亦可安裝市售的閃光燈及砝碼。

- 開鎖器

- 螺絲旋緊鍵

- 2 個六角扳手
  大型：組裝握帶
  小型：開扣器

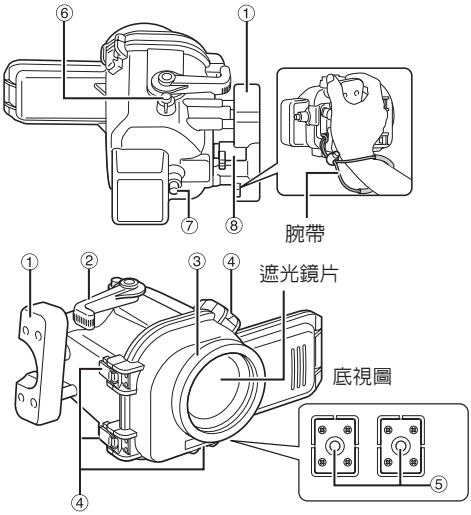
- 鏡頭遮光罩
  僅能安裝某些類型的攝影機。

維修工具箱 – 另售（零件編號： MG8_MTKIT）

您可購買下列耗材的零件組。請洽詢您最近的 JVC 客服代表。

- O 型環 x2
- 矽氧潤滑油（5 克）x1
- 矽膠（保存劑）（2 克）x5
- 拭鏡紙（50 張）x1

索引

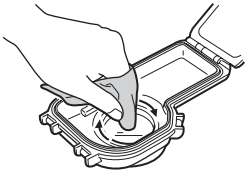


① 主要潛水盒握帶：
如上圖所示安裝內附的腕帶。
② 變焦控制桿
③ 轉接環：
可安裝市售之濾鏡（直徑 67 公釐）。
④ 扣環（4 處）：
緊閉潛水盒。
⑤ 握帶安裝孔口：
您可安裝內附的握帶，或是市售產品等。
⑥ 靜態影像拍攝按鈕
⑦ 錄影開始 / 結束按鈕
⑧ 電源 / 模式開關：
開 / 關相機電源，或切換至影像或靜態模式。

準備工作

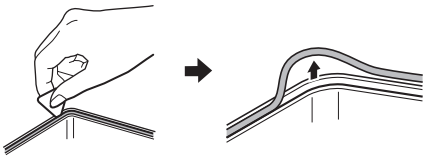
1 **檢查主要盒身是否有刮痕及裂縫等。**

在一片拭鏡紙或清潔布上滴入 2–3 滴鏡片清潔劑，以此擦拭潛水盒遮光鏡片的內側部位。



2 **檢查 O 型環。**

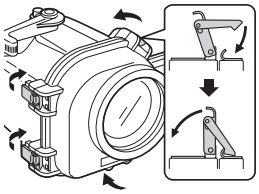
使用隨附的開鎖器，自潛水盒移除 O 型環。



以目測及實際動手檢查 O 型環、O 型環接觸表面以及 O 型環安裝槽，是否有灰塵、刮痕或是裂縫。

3 **在 O 型環上加入潤滑油並重新安裝於潛水盒中。**

4 **關上潛水盒空盒（未裝入相機）。**

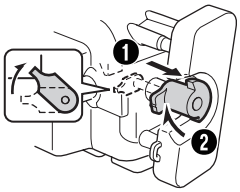


5 **將潛水盒放入水中，檢查是否滲水。**

將潛水盒裝上相機

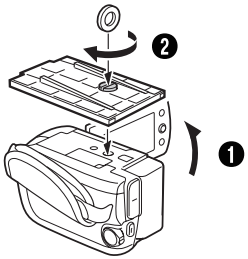
1 **依箭頭所示（❶），拉下潛水盒的電源 / 模式開關，並且旋轉鎖好(❷)。**

若電源 / 模式開關並未鎖定，相機裝入潛水盒時，潛水盒可能會觸碰到相機或造成相機損壞。



2 **請以正確方式安裝您相機機型的底座。**
（☞第97頁）

- 將相機底座的三腳架螺絲孔口與潛水盒的底座孔口對齊後，旋緊螺絲。
- 事先安裝電池（並視需要插入 SD 記憶卡）。

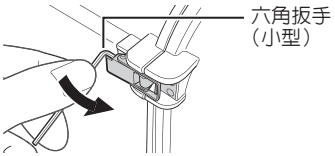


3 **設定相機（請參閱您的相機使用手冊）。**

- 關閉閃光燈。（閃光燈的存在因機型而異）
- 關閉電源。
- 建議設定為自動錄影模式。
- 打開鏡頭門片。

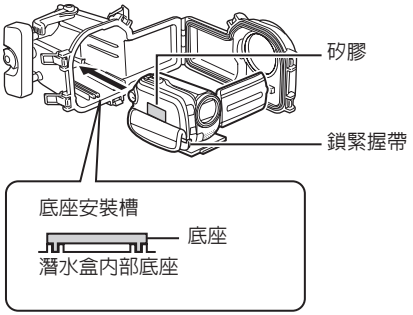
4 **打開潛水盒。**

若無法打開扣環，可使用開扣器。

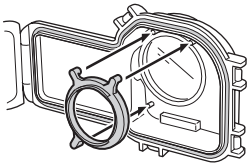


5 **將相機裝入潛水盒。**

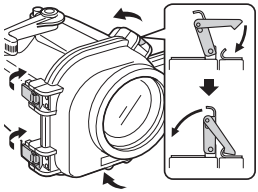
在相機及潛水盒之間加入隨附的矽膠，避免潛水盒內部產生濕氣凝結。

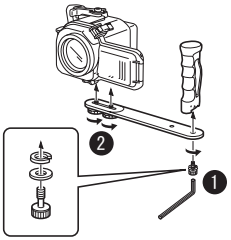


配備底座 A 的相機，請安裝鏡頭遮光罩。



6 **緊閉潛水盒，並且安裝握帶。**





註

若 O 型環受到彎折、忘記安裝或在密封處有異物堵住，則有滲水的高度危險。

錄影 / 靜態影像檔案

錄影前

將裝上相機的潛水盒放入浴缸或充滿清水的水缸中。
如下列所示，逐漸增加潛水盒置於水中的時間。

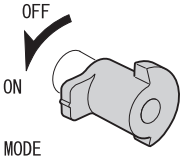
- 第一次：5 – 10 秒
- 第二次：30 秒 – 1 分鐘
- 第三次：3 – 5 分鐘（潛水盒置於水中時，嘗試操作控制桿及按鈕）。

註

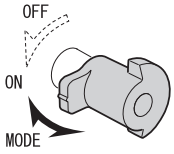
- 潛入水中或離開水面時，請由他人為您握持潛水盒。
- 若因故發生滲水情形，請移除相機電池。因為這可能導致相機爆炸。

1 拉下潛水盒電源 / 模式開關以便開鎖及啓動相機電源。

轉動控制桿，啓動相機電源。相機電源燈亮起。

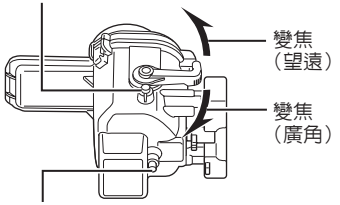


■ **切換至錄影 / 靜態模式**
轉動控制桿以切換模式。



2 按下錄影開始 / 結束按鈕或靜態影像拍攝按鈕以啓動錄影。

靜態影像拍攝按鈕



錄影開始 / 結束按鈕

3 結束錄影時，轉動電源 / 模式開關以關閉相機電源。

相機電源燈熄滅。

註

有時因潛水盒突然搖晃或受到碰撞，相機的掉落偵測功能便會啓動，關閉攝影機電源。
當［影片管理檔毀損 欲錄製或播放影片 請修復修復 ?］，按下 REC 鈕修復檔案。

拆卸潛水盒 / 維修

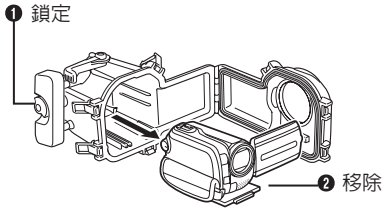
結束錄影後請進行潛水盒的維修工作。潛水盒若未能進行維修，容易積聚灰塵，造成滲水情形。

1 **潛水盒於緊閉的狀態下在水中清洗。**

- 若在海水中使用潛水盒，建議您將潛水盒浸於清水中一段時間以便去除鹽。
- 潛水盒浸於水中時，移動按鈕及控制桿，並清洗任何縫隙或凹槽等處積聚的鹽。

2 **以乾布拭去水分，讓潛水盒完全乾燥。**

3 **打開潛水盒，並移除相機。**



4 **移除0型環，並拭去鹽、沙粒及其它碎片。**

同時擦拭安插 0 型環的凹槽，以及潛水盒與 0 型環接觸的部分，並使其乾燥。

5 **以乾布擦拭潛水盒內部。**

在遮光鏡片上滴入數滴清潔液，並以矽膠布等材料擦拭。

註

- 請勿讓潛水盒直接暴露於日曬環境之下。因為這可能導致潛水盒褪色，並可能導致 0 型環快速損壞。
- 存放潛水盒時，解開電源 / 模式開關。
- 若您無法避免在潛水點打開潛水盒，請確定開啓時勿將頭髮或身體上的水珠滴濺至潛水盒中。

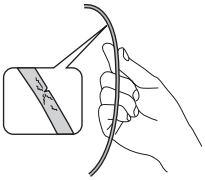
存放 0 型環

若您有超過 1 個月的時間不打算使用潛水盒，請移除潛水盒上的 0 型環，並在整個 0 型環塗上薄層的矽氧潤滑油。之後將 0 型環放入乾淨的塑膠袋中，存放在維修工具組內。

0 型環為耗材。請每年定期更換全新的 0 型環。

註

- 0 型環於存放後再度使用時，請檢查其使用狀況是否良好。
- 切勿使用任何因故變形（壓碎、彎折）、裂縫或損壞之 0 型環。



主要特性

最大壓力	水深至 30 公尺
操作	電源開 / 關 錄影開始 / 結束 靜態影像拍攝 變焦（望遠 / 廣角）
浮力	+400 克（裝入相機以及安裝電池後）
主要裝置尺寸（寬 x 深 x 高）	233 mm x 172 mm x 132 mm
主要裝置重量	約 800 克（不含握帶）
適用機型及使用底座	底座 A：GZ-MG130 – 275 底座 B：GZ-MG555 – 575
濾鏡直徑	ø 67.0 公釐

为安全使用本产品

准备（☞ 第 100 页）
- 检查密封圈没有脏物、裂缝或损坏。
- 务必在密封圈上涂油脂。

将摄像机装入潜水壳（☞ 第 101 页）
- 确保密封圈未扭曲，并记得装上。
- 紧固封口时，确保封口未进入异物。

拍摄视频 / 静止图像文件（☞ 第 102 页）
- 请勿在拍摄地打开和关闭潜水壳。
- 握住潜水壳，将其慢慢潜入水下。

卸下潜水壳 / 维护（☞ 第 103 页）
- 使用之后，务必用淡水清洗潜水壳。
- 对密封圈进行维护。

如果使用潜水壳时因不小心进水，JVC 不负责由此造成的内部装置和材料（摄像机、SD 卡等）的任何损坏，及拍照 / 摄像时带来的任何开销。因此，请小心使用潜水壳。

安全注意事项

使用之前，必须先检测潜水壳是否会漏水。

使用之前请先阅读

本潜水壳是设计用于在高水压下安全拍摄的精密装备。在使用之前和之后，请按照用户手册中的说明小心装卸潜水壳。
潜水壳的各部件均经过严格控制生产，并且各项功能在组装过程中均经过严苛的测试。各潜水壳还必须通过高水压测试器的防水检测。但在运输和流通过程或在购买之后的储藏过程中有时可能会受损，因此在潜水之前务必进行以下使用前测试，以确保安全。

使用前测试

潜水之前务必进行以下使用前测试。

1. **在将摄像机装入潜水壳之前，只将空的潜水壳潜入水下测试是否漏水。**
   停留五六分钟确保没有漏水。请务必进行此测试以确保摄像机安全。
2. **以下是造成漏水的一些通常原因：**
   A. 未安装密封圈就使用潜水壳。
   B. 密封圈安装位置不正确。
   C. 密封圈损坏或变形。
   D. 密封圈上有沙子、脏物、头发或其他异物。
   E. 密封圈接触面上或盖子内部有沙子、脏物、头发或其他异物。
   F. 关闭盖子时压到了附带的手带或潜水壳中的硅胶袋。

3. 每次使用时检查潜水壳上是否有划痕或裂隙。
潜水壳使用中必须承受水压。反复受压最终将导致材料耐受性减弱，这可能造成潜水壳损坏。每次使用潜水壳时，请先检查没有划痕或裂隙。如果频繁使用潜水壳，请务必送到购买店进行维护。（要收一定的维护费用。）

为保护摄像机并确保最佳使用，使用潜水壳时请记得以上所列事项。

因使用本产品不小心而造成的漏水或潜水壳内任何东西（摄像机、SD 卡等）损坏，JVC 概不负责。请务必按照正确方法使用潜水壳。

附件

- 玻璃清洁剂（防止水蒸汽）
- 清洁液（去污）
- 硅脂
- 硅布
- 硅胶（干燥剂）
- 镜头清洁纸
- 拭子
- 手带
- 2 个密封圈 :1 个备用

- 底座（A,B）
  附件舱根据不同的相机型号而有所不同。

- 握柄
  用户自购的照明和配重也可以装入附件舱。

- 撬具

- 螺丝紧固钥

- 2 个六角扳钳
  大的：用于装配握柄
  小的：开扣器

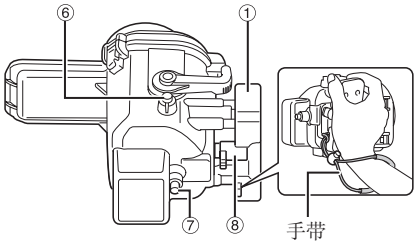
- 镜头罩
  仅用于部分相机型号。

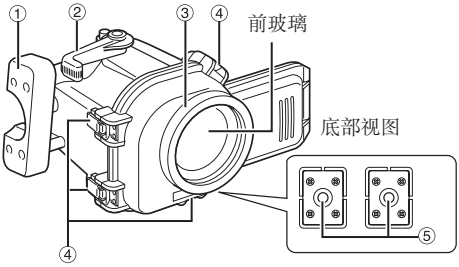
维护用具 – 另售（部件号：MG8_MTKIT）

您可以购买以下消耗品套件。请联系本地 JVC 维修部。

- 密封圈 x2
- 硅脂（5 g）x1
- 硅胶（干燥剂）（2 g）x5
- 镜头清洁纸（50 张）x1

索引



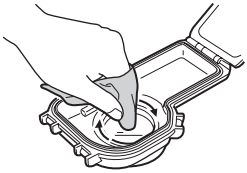


① 主壳握柄:
如上图所示安装附带手带。
② 变焦杆
③ 环:
可安装市售滤镜（67㎜ 直径）等。
④ 扣子（4 处）:
密封潜水壳。
⑤ 握柄安装孔:
您可以安装附带握柄，或市售砝码等。
⑥ 静止图像拍摄按钮
⑦ 摄像开始 / 停止按钮
⑧ 电源 / 模式切换杆:
打开 / 关闭摄像机电源，或者切换视频或静止图像。

准备

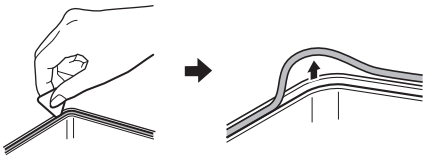
1 **检查主壳是否有划痕和裂隙等。**

在一张擦镜纸或清洁布上滴 2 或 3 滴玻璃清洁剂，然后擦拭潜水壳前玻璃的内侧。



2 **检查密封圈。**

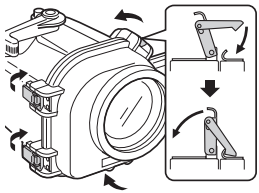
使用附带撬具，从主壳卸下密封圈。



通过目视和用手触摸检查密封圈、密封圈接触面及嵌入密封圈的槽是否有脏物、划痕或损坏等。

3 **将密封圈涂上油脂并重新装上。**

4 **关闭空的潜水壳（ 里面无摄像机）。**

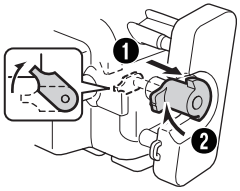


5 **将潜水壳放入水中，检查没有漏水。**

将摄像机装入潜水壳

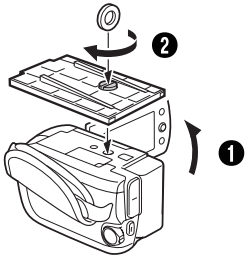
1 **沿箭头方向拉出潜水壳的电源/模式切换杆（❶），然后旋转锁定（❷）。**

如果不锁定电源 / 模式切换杆，在摄像机装入潜水壳时有可能碰到或损坏摄像机。



2 **正确安装适合您摄像机型号的底座。**
（☞ 第 103 页）

- 将摄像机底部三角架螺丝孔对准潜水壳底座的孔，然后紧固螺丝。
- 预先装上电池（需要时插入 SD 卡）。

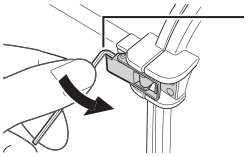


3 **设置好摄像机（请参阅摄像机的使用说明书）。**

- 关闭闪光灯和照明灯。（是否有闪光灯 / 照明灯依机型而定）
- 关闭电源。
- 建议设为自动拍摄模式。
- 打开镜头盖。

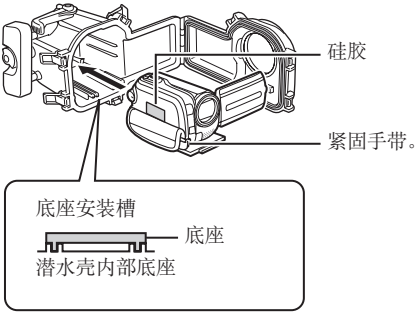
4 **打开潜水壳。**

如果难以打开扣子，请使用开扣器。

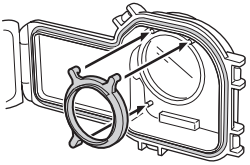


5 **将摄像机插入潜水壳。**

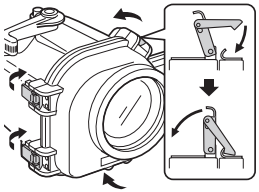
在摄像机和潜水壳之间放入附带的硅胶可防止潜水壳内部产生水蒸汽。

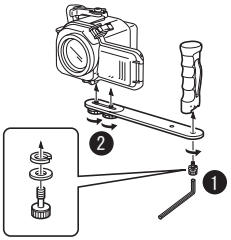


对于配备底座 A 的摄像机，请装上镜头罩。



6 **封好潜水壳，并装上握柄。**





注

如果密封圈扭曲、忘记装上或是封口有东西压住，则极有可能漏水。

拍摄视频/静止图像文件

拍摄之前

将装有摄像机的潜水壳浸入充满淡水的浴缸或水箱中。

按如下所示逐渐增加潜水壳浸入水中的时间。

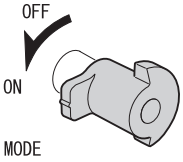
- 第 1 次：5 – 10 秒
- 第 2 次：30 秒 – 1 分钟
- 第 3 次：3 分钟 – 5 分钟（在潜水壳浸入时试着操作杆子和按钮）。

注

- 跳入水中或上来时，务必让人帮您拿好潜水壳。
- 如因任何原因导致漏水，请取出摄像机电池。否则可能导致摄像机爆炸。

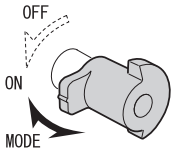
1 拉出潜水壳电源/模式切换杆以解锁，然后开启摄像机电源。

旋转杆子开启摄像机电源。摄像机电源指示灯点亮。



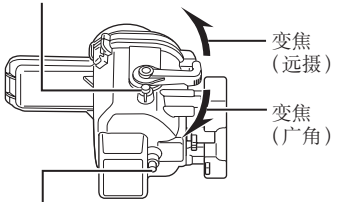
■ 切换视频 / 静像模式

转动杆子切换模式。



2 按摄像开始/停止按钮或静止图像拍摄按钮开始拍摄。

静止图像拍摄按钮



摄像开始/停止按钮

3 结束拍摄时，转动电源/模式切换杆关闭摄像机电源。

摄像机电源指示灯熄灭。

注

有时候，当防水匣突然遭遇摇晃或撞击时，相机的坠落探测功能会启动，将相机电源关闭。

如果〔视频管理文件损坏要记录／播放视频，需先修复文件要修复吗 ?〕显示，按下 REC 按钮恢复文件。

卸下潜水壳/维护

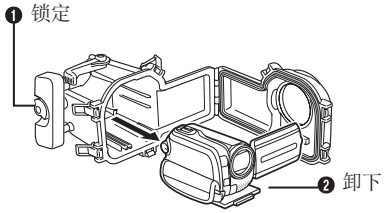
结束拍摄之后，务必对潜水壳进行维护。否则潜水壳上将会积聚脏物，导致漏水。

1 仍然密封时用水清洗潜水壳。

- 如果在海水中使用潜水壳，建议将潜水壳在淡水中浸一会儿以去盐。
- 在潜水壳浸入水中时操作按钮和杆子，消除任何缝隙或沟槽中的盐分。

2 用干布擦掉水分，并让潜水壳完全变干。

3 打开潜水壳，取出摄像机。



4 卸下密封圈，并擦掉任何盐分、沙子和任何其他杂屑。

另外擦拭密封圈嵌入的沟槽及与密封圈接触的潜水壳部分，然后让其变干。

5 用干布擦拭潜水壳内部。

在前玻璃内表面上滴上几滴清洁剂，然后使用硅布等擦掉。

注

- 请勿让潜水壳受太阳直接照射。否则可能导致潜水壳褪色，并可能加快密封圈变坏。
- 储藏潜水壳时，请解开电源 / 模式切换杆锁定。
- 如果必须要在潜水的地方打开潜水壳，切勿让您头发或身上的水滴入壳中。

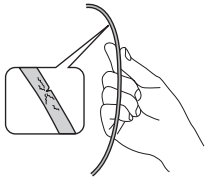
储藏密封圈

如果您不打算在 1 个月以内使用潜水壳，请从潜水壳卸下密封圈，并在整个密封圈涂上一薄层附带的硅脂。之后将密封圈放入干净的塑料袋中，并储藏于维护用具箱中。

密封圈属于消耗品。请每年更换新的密封圈。

注

- 储藏之后重新使用密封圈时，请务必检查密封圈的状况。
- 切勿使用有任何变形（压扁、扭曲）、裂隙或损坏的密封圈。



主要规格

最大压力	水深不超过 30 米
操作	电源开 / 关 摄像开始 / 停止 静止图像拍摄 变焦 （远摄 / 广角）
浮力	+400 g （插入摄像机并装有附带电池）
主部件尺寸 （宽 x 深 x 高）	233 mm x 172 mm x 132 mm
主部件重量	约 800 g（不包括握柄）
适用机型及使用的底座	底座 A:GZ-MG130 – 275 底座 B:GZ-MG555 – 575
滤镜直径	ø 67.0 mm

이 제품을 안전하게 사용하려면

준비 (☞ 106 페이지)
- O- 링에 먼지 , 깨짐이나 손상이 없는지 확인합니다 .
- O- 링에 항상 윤활유를 발라 주십시오 .

수중용 케이스를 카메라에 부착 (☞ 107 페이지)
- O- 링이 구부러지지 않도록 주의하고 반드시 부착하는 것을 잊지 마십시오 .
- 밀봉재를 조일 때 밀봉재에 이물질이 걸리지 않도록 주의하십시오 .

비디오 / 정지 이미지 파일 녹화 (☞ 108 페이지)
- 촬영 위치에서 수중용 케이스를 열고 닫지 마십시오 .
- 수중용 케이스를 잡을 경우 부드럽게 물 아래로 내리십시오 .

수중용 케이스 분리 / 유지 보수 (☞ 109 페이지)
- 사용 후에는 반드시 민물로 수중용 케이스를 씻어 주십시오 .
- O- 링을 유지 보수합니다 .

수중용 케이스의 부주의한 사용으로 인해 케이스 내에 물이 스며든 경우 , 내부 장비와 소재 (비디오 카메라 , SD 카드 등) 에 발생할 수 있는 어떠한 손상이나 사진 / 비디오 촬영 시 발생하는 어떠한 손실에 대해서도 JVC 는 책임을 지지 않습니다 . 따라서 수중용 케이스를 사용할 때 주의를 기울여 주십시오 .

안전 주의사항

본 제품을 사용하기 전에 사전 테스트를 통해 물이 새지 않는지 확인해야 합니다 .

사용하기 전에 읽어 주십시오

이 수중용 케이스는 높은 수압의 물 속에서도 안전하게 비디오를 촬영할 수 있도록 설계된 정밀 기기입니다 . 사용하기 전후 이 제품을 취급할 때 이 사용자 매뉴얼의 설명에 따라 주의를 기울여 주십시오 .
수중용 케이스의 각 부품은 제조 과정에서 엄격한 관리를 거쳤으며 , 조립 과정에서 개발 기능이 엄격하게 테스트되었습니다 . 각 수중용 케이스는 또한 높은 수압의 테스트 장비를 사용하여 방수 검사를 통과했습니다 . 하지만 가끔씩 운송이나 배달 시에 손상이 발생할 수 있으며 구매 후 보관 시에도 손상이 발생할 수 있으므로 , 다이빙 전에 반드시 다음과 같은 사전 테스트를 수행하여 안전을 점검하십시오 .

사전 테스트
다이빙 전에 다음과 같은 사전 테스트를 수행하십시오 .

1. 수중용 케이스 내부에 카메라를 장착하기 전에 빈 수중용 케이스만을 가지고 다이빙하여 물이 새지 않는지 테스트합니다 .
물이 새지 않는지 확인하기 위해 5 – 6 분을 검사합니다 . 카메라의 안전을 보장하려면 반드시 이 테스트를 수행해야 합니다 .

2. 다음은 물이 새는 일반적인 원인을 나타납니다 .
- **A.** O- 링을 부착하지 않고 수중용 케이스를 사용했습니다 .
- **B.** O- 링이 올바른 위치에 장착되지 않았습니다 .
- **C.** O- 링이 손상되거나 구부러졌습니다 .
- **D.** O- 링에 모래 , 먼지 , 머리카락 또는 기타 이물질이 있습니다 .
- **E.** O- 링의 접촉 표면이나 덮개 내부에 모래 , 먼지 , 머리카락 또는 기타 이물질이 있습니다 .
- **F.** 덮개를 닫을 때 제공된 스트랩이나 실리카겔 백이 수중용 케이스 내에 걸렸습니다 .

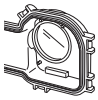
3. 사용할 때마다 수중용 케이스에 긁힘이나 깨짐이 없는지 확인하십시오 .
수중용 케이스는 사용 시 수압에 견뎌야 합니다 . 높은 수압에 반복 노출되면 결국 소재에 피로 현상이 발생하여 수중용 케이스의 손상을 유발할 수 있습니다 . 수중용 케이스를 사용할 때마다 긁힘이나 깨짐이 없는지 미리 확인하십시오 . 수중용 케이스를 자주 사용하는 경우 구입처에서 유지 보수를 요청하십시오 . (유지 보수 비용이 있습니다 .)

카메라를 보호하고 최적의 사용을 보장하려면 수중용 케이스를 사용할 때 위에 나열된 예를 명심하십시오 .

이 제품의 부주의한 사용으로 인해 수중용 케이스 (카메라 , SD 카드 등) 에 물이 스며들거나 손상된 경우 JVC 는 책임을 지지 않습니다 . 수중용 케이스를 사용할 때 올바른 절차를 따르십시오 .

부속품

- 유리 클리너 (“김 서림” 방지)
- 클리닝 용액 (먼지 제거)
- 실리콘 윤활유
- 실리콘 천
- 실리카겔 (보존제)
- 렌즈 티슈 용지
- 면봉
- 스트랩
- 2 O– 링 : 1 예비용



- 베이스 (A, B)
부착용 베이스는 카메라 모델에 따라 다릅니다 .

- 손잡이
시중에서 구입 가능한 조명과 추를 부착할 수도 있습니다 .

- 픽

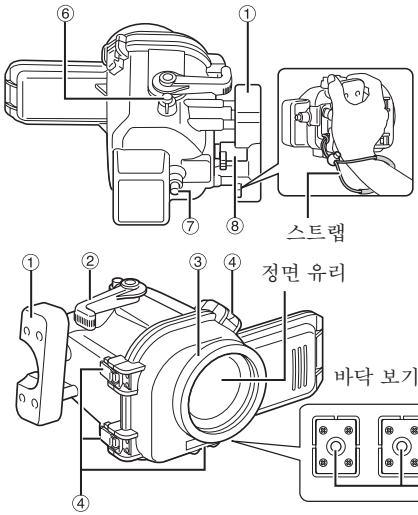
- 나사 조임 키

- 2 육각 렌치
대형 : 손잡이 조립용
소형 : 조임쇠 오프너

- 렌즈 후드
특정 종류의 카메라에만 부착됩니다 .

유지 보수 키트 – 별도 판매 (부품 번호 : MG8_MTKIT)

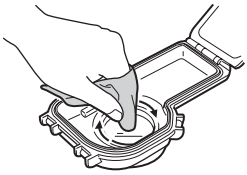
다음과 같은 확장 부품을 구입할 수 있습니다 . 지역 JVC 서비스 대리점에 문의하십시오 .
- O– 링 x2
- 실리콘 윤활유 (5 g) x1
- 실리카겔 (방부제) (2 g) x5
- 렌즈 티슈 용지 (50 매) x1



① 주 케이스 손잡이 :
포함된 스트랩을 위의 그림과 같이 부착합니다 .
② 줌 레버
③ 링 :
시중에서 구입이 가능한 필터 (67mm 직경) 등을 연결할 수 있습니다 .
④ 조임쇠 (4 곳):
수중용 케이스를 밀봉합니다 .
⑤ 손잡이 부착 구멍 :
포함된 손잡이나 시중에서 구입이 가능한 추 등을 부착할 수 있습니다 .
⑥ 정지 이미지 촬영 버튼
⑦ 비디오 녹화 시작 / 정지 버튼
⑧ 전원 / 모드 스위치 레버 :
카메라의 전원을 끄거나 켜고 비디오 또는 정지 모드를 전환합니다 .

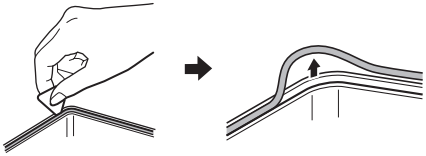
1 수중용 케이스에 긁힘이나 깨짐 등이 있는지 검사합니다 .

렌즈 티슈나 클리닝 천에 2 –3 방울의 유리 클리너를 묻혀서 수중용 케이스 정면 유리의 안쪽을 닦습니다 .



2 O– 링을 검사합니다 .

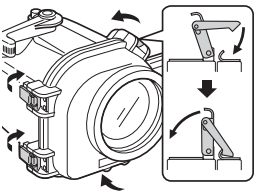
제공된 픽을 사용하기 전에 수중용 케이스에서 O– 링을 제거합니다 .



O– 링 , O– 링 접촉 표면 그리고 O– 링이 들어가는 홈에 먼지 , 긁힘 또는 손상이 없는지 눈으로 살펴보고 손가락으로 만져보며 확인합니다 .

3 O– 링에 윤활유를 바른 후 다시 부착합니다 .

4 빈 수중용 케이스를 닫습니다 (카메라가 안쪽에 없음).

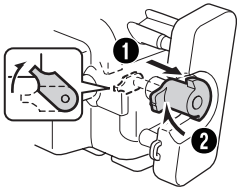


5 수중용 케이스를 물에 넣고 물이 새지 않는지 확인합니다 .

수중용 케이스를 카메라에 부착

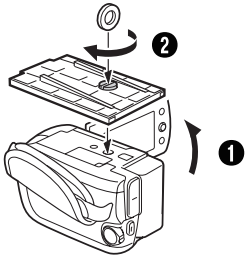
1 수중용 케이스의 전원/모드 스위치 레버를 화살표 방향(❶)으로 당기고 돌려서 잠급니다(❷).

전원 / 모드 스위치 레버가 잠기지 않으면 카메라를 케이스에 넣을 때 카메라에 닿거나 카메라를 손상시킬 수 있습니다.



2 카메라의 모델에 맞는 올바른 방향으로 베이스를 부착합니다. (☞ 109페이지)

- 카메라 베이스의 세 나사 구멍을 케이스의 베이스 구멍에 맞춘 후 나사를 조입니다.
- 미리 배터리를 설치합니다 (필요한 경우 SD 카드를 삽입합니다).

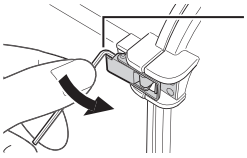


3 카메라를 설정합니다(카메라의 사용 설명서를 참조하십시오).

- 플래시 및 조명을 끕니다 .(플래시 / 조명이 있는지 여부는 모델에 따라 다릅니다)
- 전원을 끕니다 .
- 자동 녹화 모드로 설정하는 것이 좋습니다 .
- 렌즈 커버를 엽니다 .

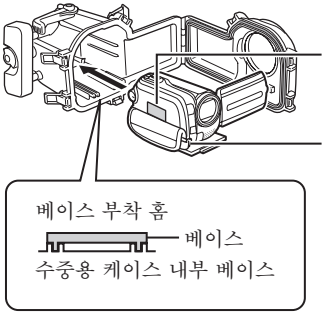
4 수중용 케이스를 엽니다.

조임쇠를 열기가 어려우면 조임쇠 오프너를 사용하십시오 .

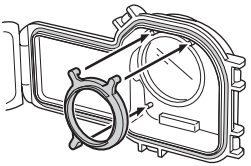


5 수중용 케이스에 카메라를 넣습니다.

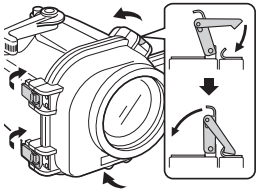
카메라와 수중용 케이스 사이에 실리카겔을 넣으면 수중용 케이스 내부에 김이 서리는 것을 막을 수 있습니다 .

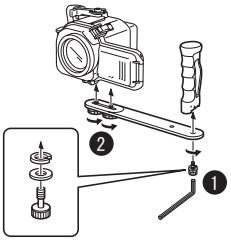


베이스 A 가 장착된 카메라의 경우 렌즈 후드를 부착합니다 .



6 수중용 케이스를 밀봉하고 손잡이를 부착합니다.





주

O- 링이 구부러지거나 부착하는 것을 잊거나 밀봉재에 어떤 물체가 걸리는 경우 물이 스며들 위험이 극히 높습니다 .

비디오/정지 이미지 파일 녹화

녹화하기 전에

카메라가 장착된 수중용 케이스를 민물이 가득 들어있는 욕조나 물탱크에 담급니다.
아래와 같이 수중용 케이스를 담그는 시간을 서서히 늘립니다.

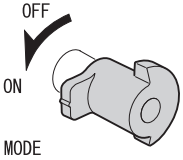
- 첫 번째 : 5 ~ 10 초
- 두 번째 : 30 초 ~ 1 분
- 세 번째 : 3 분 ~ 5 분 (수중용 케이스가 담겨 있는 동안 레버와 버튼을 작동해 봅니다).

주

- 다이빙을 할 때나 물에서 나올 때는 반드시 누군가가 수중용 케이스를 잡아주도록 하십시오.
- 어떤 이유로 물이 새는 경우 카메라 배터리를 제거하십시오. 카메라의 폭발을 일으킬 수 있습니다.

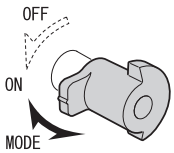
1 수중용 케이스 전원/모드 스위치 레버를 당겨서 잠금 장치를 해제하고 카메라의 전원을 켭니다.

레버를 돌려서 카메라의 전원을 켭니다.
카메라의 전원 램프가 켜집니다.



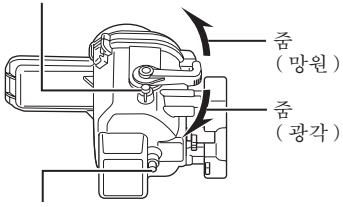
■ 비디오 / 정지 모드의 전환

레버를 돌려서 모드를 전환합니다.



2 녹화를 시작하려면 비디오 녹화 시작/정지 버튼이나 정지 이미지 촬영 버튼을 누르십시오.

정지 이미지 촬영 버튼



비디오 녹화 시작/정지 버튼

3 녹화를 마치면 전원/모드 스위치 레버를 돌려서 카메라의 전원을 끕니다.

카메라의 전원 램프가 꺼집니다.

주

수중용 케이스를 갑자기 흔들거나 충격을 가하면 카메라의 물방울 감지 기능이 작동하여 카메라의 전원이 꺼질 수 있습니다.
[비디오 관리 파일 손상. 녹화 / 재생을 위해 복구해야 합니다. 복구할까요 ?] 가 표시되면 REC 버튼을 눌러 파일을 복구하십시오.

수중용 케이스 분리/유지 보수

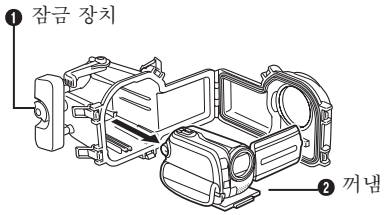
녹화를 마친 후에는 반드시 수중용 케이스를 유지 보수하십시오. 수중용 케이스를 유지 보수하지 않으면 케이스에 먼지가 쌓여서 물이 샐 수 있습니다.

1 여전히 밀봉되어 있는 상태에서 수중용 케이스를 물에 씻습니다.

- 수중용 케이스를 바닷물에서 사용한 경우는 수중용 케이스를 민물에 잠시 담가서 소금기를 제거하는 것이 좋습니다.
- 수중용 케이스가 담겨 있는 동안 버튼과 레버를 움직이며 틈이나 홈에서 소금기를 씻어냅니다.

2 마른 천으로 물기를 닦아내고 수중용 케이스를 완전히 말립니다.

3 수중용 케이스를 열고 카메라를 꺼냅니다.



4 O-링을 제거하고 소금기, 모래 및 기타 부스러기를 닦아냅니다.

또한 O- 링이 들어갔던 홈과 O- 링에 닿았던 수중용 케이스의 부품을 닦아낸 후 말립니다.

5 마른 천으로 수중용 케이스의 안쪽을 닦아냅니다.

몇 방울의 클리닝 용액을 정면 유리 내부에 떨어뜨린 후 실리콘 천 등을 사용하여 닦아냅니다.

주

- 수중용 케이스를 직사광선 아래에 두지 마십시오. 그러면 케이스가 변색될 수 있으며 O- 링의 상태가 더 빨리 악화될 수 있습니다.
- 수중용 케이스를 보관할 경우 전원 / 모드 스위치 레버의 잠금을 해제합니다.
- 다이빙 지점에서 수중용 케이스를 꼭 열어야 하는 경우 머리카락이나 몸에서 물방울이 케이스에 튀기지 않도록 하십시오.

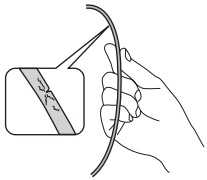
O- 링 보관

수중용 케이스를 한 달 이상 사용하지 않을 경우 수중용 케이스에서 O- 링을 제거하고 제공된 실리콘 윤활유를 전체 O- 링에 얇게 발라주십시오. 그런 다음 깨끗한 비닐 안에 O- 링을 넣어 유지 보수 키트 케이스에 보관합니다.

O- 링은 소모성 부품입니다. 매년마다 O- 링을 새것으로 교환하십시오.

주

- 보관 후 O- 링을 다시 사용할 경우 O- 링의 상태를 반드시 확인하십시오.
- O- 링이 변형되거나 (눌리거나 구부러진 경우), 깨지거나, 손상된 경우 절대로 사용하지 마십시오.



주요 사양

최대 압력	최대 30 m 의 수심
조작	전원 켜기 / 끄기 비디오 녹화 시작 / 정지 정지 이미지 촬영 줌 (망원 / 광각)
부력	+400 g (카메라가 삽입되고 제공된 배터리 팩이 부착된 경우)
본체 크기 (W x D x H)	233 mm x 172 mm x 132 mm
본체 무게	약 800 g (손잡이 제외)
해당 모델 및 사용되는 베이스	베이스 A: GZ-MG130 ~ 275 베이스 B: GZ-MG555 ~ 575
필터 지름	ϕ 67.0 mm

제품 보증

JVC KOREA 에서는 본 제품 및 부속부품에 대해 구매일로부터 아래에 명시한 기간 (보증기간 :1년) 동안 원 소매구매자에 대해서만 아래에 규정한 사항을 제외한 자재 및 기술 상의 고장을 보증 합니다 .

부품 1 년	공임 1 년

본 제한보증은 한국내에서만 유효합니다 .

보증범위 :

보증기간 내에 제품의 부품불량에 의한 고장이 발견되는 경우 JVC 는 원 소유자에 대해 무료로 고 장부품을 수리 또는 교환합니다 .

이와 같은 수리 또는 교환 서비스는 JVC 공식 애프터서비스센터가 정규 영업시간 동안 제공합니다 . 교환에 사용되는 부품은 보증기간에 해당되는 경우에만 보증됩니다 .

보증서비스를 받으려면 :

판매대리점 (소매점) 이나 (02)2189-3100 에 연락하여 서비스를 신청하십시오 .

보증 제외범위 :

JVC 가 제공하는 본 제한보증은 다음 사항을 포함하고 있지 않습니다 . 더 자세한 사항은 구입시 발 행한 한글 '상품보증서' 를 참조하여 주십시오 .

1. 제품의 남용 , 변경 , 개조 , 변형 , 과실 , 오용 , 설치오류 , 적절한 관리결핍 , JVC 의 공인 서비스 설비 이외에 다른 사람에 의한 수리 또는 서비스, 제품과 함께 제공되지 않은 부착물을 부착하고 있는 경우 , 모델 또는 일련번호의 수정 , 변형 , 손상 또는 제거된 경우
2. "내장형" 엔터테인먼트 센터 및 기타 장착시스템의 초기설치 , 설치 및 제거
3. 사용설명서에 포함된 작동 상의 조정 및 헤드 클리닝을 포함한 일상적인 정비
4. 불가항력으로 인해 배송 중 발생한 손상 및 표면손상
5. 전원서지로 인한 신호수신문제 및 오류
6. 임대를 포함하되 이에 제한되지 않는 상업적 목적에 사용된 제품
7. 부속품
8. 건전지 (동봉 건전지는 작동 확인용입니다 . 사용중 건전지가 소모되면 새 건전지를 구입하여 교 환하십시오 .)

상기에 열거한 이외의 명시적인 보증은 없습니다 .

이에 묵시적인 상품성을 포함한 모든 묵시적 보증의 기간은 명시적 보증기간으로 제한됩니다 .

JVC 는 본 제품의 사용으로 인하여 야기되거나 본 보증사항의 위반으로 인하여 발생한 테이프 , 레 코드 또는 디스크의 손상을 포함하되 이에 제한되지 않는 직접적 , 우발적 또는 간접적인 제품의 분 실 , 불편성 또는 기타 손상에 대한 어떤 책임도 지지 않습니다 . 상품성 및 특정목적에의 적합성에 대한 보증을 포함한 모든 명시적 및 묵시적 보증은 상기에 규정한 보증기간으로 제한됩니다 .

구입시 발행한 한글 '제품보증서' 를 반드시 기재하십시오 . 또한 구입처에서 기재하지 않았을 경 우에는 반드시 기재를 요구하고 기재하지 않아 발생되는 문제에 대해서는 보증기간 제한이 있을 수 있습니다 .

개별제품은 별도의 보증을 보유하고 본 보증은 적용하지 않습니다. 개별제품의 보증에 대한 자세한 사항은 각 개별제품에 포함되어 있는 보증정보를 참조하십시오 .

고객을 위한 메모 :

캐비닛의 후면 , 하부 또는 전면에 위치하고 있는 모델번호 및 일련번호를 아래에 기입해 두십시오 . 추후참조를 위해 이 정보를 잘 보관하십시오 .

모델번호 : _____ 제조번호 : _____

구매일자 : _____ 대리점명 : _____

구매 영수증 붙이는 곳 :

(고가의 제품을 수기 (手記) 로 기재한 '간이영수증' 인 경우에는 항상 분쟁의 소지를 갖고 있 습니다 . 카드영수증과 같은 '구매영수증' 을 판매대리점에서 발행받는 것이 가장 안전합니다 .)

고객서비스센터

고품질 JVC 서비스
JVC 서비스센터 지원문의
(02)2189-3100
http://www.jvc.co.kr

고객 여러분께
제품으로부터 최상의 만족감을 얻기 위해서는 기기를 작동하기 전에 사용설명서를 충분히 숙지하 십시오 .
수리가 필요한 경우에는 고객서비스센터 (02)2189-3100 에 연락하시거나 웹사이트
www.jvc.co.kr 을 방문해 주십시오 .
보증서비스를 위해서는 반드시 상품보증서와 구매영수증을 소지하셔야 합니다 .

고객께서 직접 수리하실 수 있는 부분은 없습니다 .
절대로 자체적인 서비스를 시도하지 마십시오 .

주의
감전사고를 방지하려면 캐비닛을 열지 마십시오 . 내부의 부품은 사용자가 정비 또는 수리할 수 없 습니다 .
수리는 전문 서비스 기술자에게 의뢰하십시오 .

부속품
JVC 제품의 부속 액세서리를 구매하시려면 (02)2189-3100 에 문의하시거나 웹사이트
www.jvc.co.kr 에서 각 지역의 JVC 공식 애프터서비스센터에 문의하여 주십시오 .

제품 보증서

<table>
<tr><td colspan="2">제품명</td><td colspan="2"></td><td>제조번호</td></tr>
<tr><td rowspan="2">고객</td><td>성명</td><td colspan="2">전화번호</td><td>E-mail</td></tr>
<tr><td>주소</td><td colspan="2"></td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="2">판매점</td><td colspan="2">제품판매일
년 월 일</td><td colspan="2">보증기간 제품구매일로부터
본체 1년간</td></tr>
<tr><td colspan="2">판매점명</td><td colspan="2">판매점 주소 및 연락처</td></tr>
</table>

판매점께
이 제품을 판매시 제품보증서 내용을 반드시 기입하여 주십시오 .

구매고객께

이 보증서는 다음 기재내용과 같이 무상수리를 해드리기 위함을 약속하는 것입니다 .

1. 보증기간 중 상품취급에 대해서 설명서 및 본체에 부착된 안전라벨 등의 주의사항에 따라 정상적 으로 사용한 상태에서 고장이 발생한 경우에는 무상수리를 해드립니다 .
   수리를 의뢰하기 전에 다시한번 설명서를 잘 읽어보시고 , 이상이 있을 때에는 우선 전원을 끄고 반드시 전원플러그를 뽑으십시오 .
2. 보증기간중 수리 등 애프터서비스를 받으실 경우에는 JVC 공식 애프터서비스센터 또는 상품구 입점과 상담하여 주십시오 . 또한 수리 의뢰시에는 반드시 상품구입점에서 발행한 영수증과 본 서를 지참 제시하시어 수리를 의뢰하여 주십시오 .
3. 수리에 필요한 적절한 부품이 즉시 입수되지 않을 경우에는 서비스가 지연 될 수 있습니다 .
4. 다음과 같은 경우에는 보증기간 중이라도 유상수리가 됩니다 .
   (1) 이 보증서의 제시가 없는 경우
   (2) 이 보증서에 상품구입일 , 고객명 , 판매점명 등의 기재사항이 없는 경우 또는 보증서에 기재 된 내용을 임의로 변경하거나 수정한 경우
   (3) 사용상의 부주의 , JVC 공식 애프터서비스센터가 아닌 곳에서의 수리 및 개조에 의한 고장 및 파손
   (4) 구입 후 운송 , 이동 , 낙하 , 충격 , 무리한 동작 등에 의한 고장 및 파손
   (5) 화재 , 지진 , 풍수해 , 낙뢰 , 기타 천재지변 , 벌레 , 염분 , 공해 , 가스 혹은 이상전압 , 지정 외의 사용전원 (전압 , 주파수) 에 의한 고장 및 파손
   (6) 취급부주의 등 부적절한 원인 (외부원인) 에 의한 경우
   (7) 일반가정 이외 《예 : 업무용 등으로 사용 및 차량 , 선박용으로 사용한 경우》에 사용된 경 우의 고장 및 파손
   (8) 접속 케이블 , 소프트웨어 , 부속품 등에 의한 고장 및 소모와 교환
5. 이 보증서는 본서에 기재된 기간 , 조건을 원칙으로 무상수리를 약속한 것입니다 . 따라서 이 보 증서에 의해 고객의 법률상의 권리를 제한하는 것은 아닙니다 .
6. '4' 항의 경우 또는 보증기간이 경과하였지만 수리하면 사용할 수 있는 경우에는 고객의 희망 에 따라 수리를 진행하며 , 이 때에는 부품값과 수리비 등이 포함됩니다 .
   또한 , 제품이동설치 또는 출장수리 등을 요청하는 경우에는 별도의 출장비가 청구됩니다 .
7. 수리 등에 대해 불명확한 점이 있는 경우에는 각 지역의 JVC 공식 애프터서비스센터 또는 상품 구입점과 상담하여 주십시오 .
8. 이 보증서는 대한민국 내에서만 유효합니다 . 보증기간 이내라도 외국에서 사용할 경우에는 무상 보증은 유효하지 않습니다 .
   This warranty is valid only in Rep of KOREA

고객 여러분께의 부탁

1. 본서에 구입 년월일 , 고객명 , 판매점명이 기재되어 있는지 확인하여 주십시오 . 만일 기재가 없 는 경우에는 즉시 상품구입점에 제출하여 재확인을 받아 주십시오 .
2. 인터넷 쇼핑몰 등을 통해 구입하신 경우에는 구입을 증명할 수 있는 자료 (예 : 신용카드 영수증 , 온라인 계산서 등) 를 반드시 보관하여 주십시오 . 보증서에 내용이 기입되어 있지 않거나 , 수기 (手記) 로 기입된 영수증 (예 : 간이영수증 등) 으로 애프터서비스 신청시에는 항상 분쟁의 소지를 갖고 있습니다 .
3. 제품수리를 의뢰하기 전에 다시 한번 설명서를 참고하시기 바라며 최종적으로 제품에 문제가 있 을 경우에는 가까운 JVC 공식 애프터서비스센터와 상담하여 주십시오 .
4. 고장 제품을 함부로 열거나 개조하지 마십시오 . 고객께서 수리할 수 있는 부분은 없습니다 .
   함부로 수리 , 개조하여 고장이 발생하면 더 많은 수리시간과 비용이 청구됩니다 .
5. 본 보증서는 재 발행하지 않으므로 훼손되거나 분실하지 않도록 잘 보관하여 주십시오 .
6. 보증기간 경과후의 수리 , 보수용 성능부품의 보관기간에 대한 자세한 사항은 설명서 또는 JVC 공식 애프터서비스센터에 문의하여 주십시오 .

MEMO

MEMO

MEMO

JVC

© 2007 Victor Company of Japan, Limited

Printed in Japan
0307FOH-AL-VP